

SUPLEMENTOS
FUTURO-SATIRA-m²



Se acordó el rescate financiero del FMI a cambio del nuevo paquetazo

De la Rúa anunció el congelamiento del gasto público por cinco años, el fomento a los créditos hipotecarios, la privatización del cobro de impuestos, la rápida desregulación de obras sociales y una profunda reforma jubilatoria

Punto final a la jubilación estatal

Páginas/8 a 14

- Sube la edad jubilatoria de las mujeres.
- Los militares y policías tendrán régimen de capitalización.
- Ningún nuevo jubilado recibirá menos de 300 pesos.
- Al eliminarse la PBU bajan las futuras jubilaciones de más de 300.

idea

DyN

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, sábado 11 de noviembre de 2000 - Año 14 - Nº 4298
Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD Son de Cuba: $6

RESPETO

"Por favor, un poco de respeto al muerto", dijo el legislador porteño Jorge Enríquez cuando tuvo que separar a Eduardo Valdés, de PAIS, y a Julio Crespo Campos, de la UCeDé, que estaban a punto de irse a las manos. Acababa de terminar la sesión en la Legislatura porteña y en el Salón Dorado estaban velando los restos de Roberto Galán. Al parecer, la discusión empezó en el recinto y siguió en los pasillos. "Andá, Grosso", le gritó Crespo Campos a Valdés, recordando los tiempos en que Valdés militaba en las filas del ex intendente. "Yo nunca tuve que pasar por un juzgado y vos no podés decir lo mismo", le respondió Valdés, aludiendo a un juicio por alimentos que, según el legislador, Crespo Campos tiene con su ex esposa.


La represión provocó heridos entre los manifestantes.


El fuego arrasó varias dependencias oficiales y autos en la calle.

VIOLENTA EXPLOSION SOCIAL

SANGRE Y FUEGO

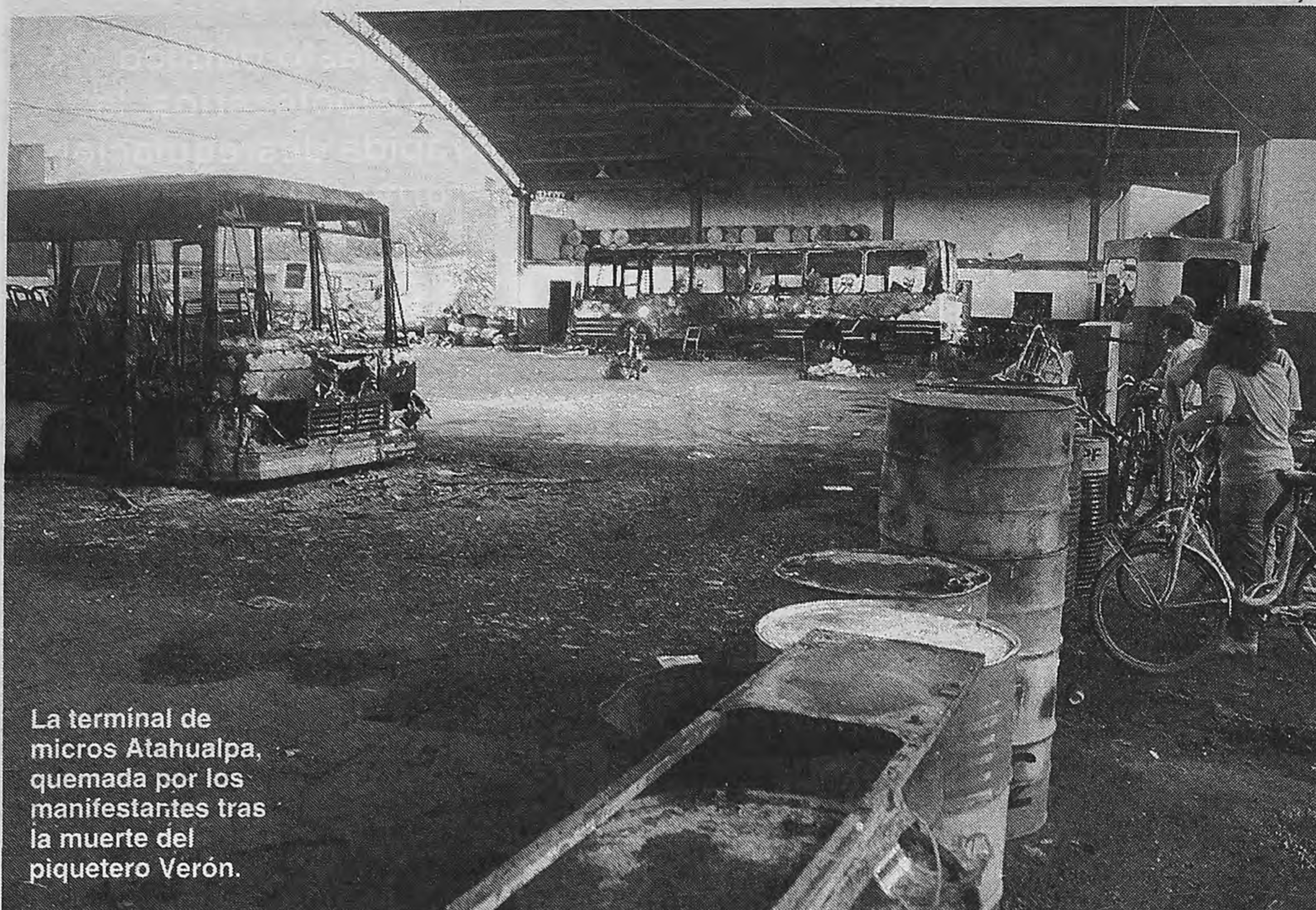
La crisis estalló en Salta. La represión policial provocó otro muerto, un desocupado con cinco hijos, y la respuesta de los piqueteros arrasó Tartagal. Quemaron la Municipalidad y la comisaría, donde tres policías fueron tomados de rehenes, y destruyeron y saquearon oficinas y comercios Páginas/2 a 7


Un piquetero muestra una escopeta luego del saqueo a la comisaría.


Los piqueteros se quedaron con las armas de los policías.


Después de tomar por asalto la comisaría quemaron el patrullero.

Imágenes: Crónica TV


La terminal de micros Atahualpa, quemada por los manifestantes tras la muerte del piquetero Verón.

"Hubiera sido un corte más si no mataban al mecánico"

Por Eduardo Tagliaferro

"Hubiera sido un corte de ruta más si no hubieran asesinado a uno de los manifestantes", sostuvo un funcionario del gobierno nacional, analizando la revuelta de los pobladores del norte salteño. "No intervenimos, por ahora", fue la definición del jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, al contestar sobre la posible intervención federal a la provincia de Salta. Cuando el Gobierno tuvo noticias de la revuelta en las localidades de General Mosconi y Tartagal, decidió enviar al secretario de Relación con las Provincias del Ministerio del Interior, Walter Ceballos, y al viceministro de Desarrollo Social, Gerardo Morales, para que participen junto a las autoridades locales del Comité de Crisis. Aunque a última hora de ayer el presidente Fernando de la Rúa reconoció en un mensaje transmitido por cadena oficial que "la Argentina está en problemas", no hizo ninguna mención a la caótica situación que se vive en las provincias norteñas.

A pesar de que el gobernador salteño, Juan Carlos Romero, señaló en todas sus intervenciones que la represión fue ordenada por el juez federal Abel Cornejo, fuentes gubernamentales consultadas por **Página/12** precisaron que sus informaciones les permitían sostener "que la orden la habría impartido el propio gobernador en horas de la madrugada".

Este dato es clave para entender a los funcionarios que opinaban que "el corte de ruta de ayer no es una continuidad de los anteriores y el violento desenlace tuvo un responsable principal: la violenta represión de la policía provincial". Desde el Ministerio del Interior distinguían a quienes actuaron movidos por la legítima indignación que les produjo la muerte del mecánico de la empresa Atahualpa y quienes participaron en actos a los que definían como de "vandalismo".

La preocupación de los negociadores era encontrar interlocutores representativos de la revuelta. Para los funcionarios nacionales, "cada uno de estos conflictos tiene sus propios actores, ya que en la zona hay una fuerte crisis de legitimidad". Aprovechando los contactos que había logrado en la anterior protesta del mes de mayo, el subsecretario César Martucci se instaló en el despacho del titular de la cartera, Federico Storani, que se encontraba en una reunión de ministros del Mercosur en Brasil, para abrir un canal de diálogo con los manifestantes. Storani cortó su viaje y estuvo de vuelta anoche mismo.

Así fue que un diálogo telefónico con los piqueteros Bettino Fernández y Alfredo Fernández, a media tarde de ayer, se logró despejar uno de los principales obstáculos para negociar: se liberó a los seis policías tomados como rehenes en el ataque a la comisaría de General Mosconi.

> **Análisis:** ***Funcionarios del Gobierno dicen que "el violento desenlace tuvo un responsable principal: la violenta represión de la policía provincial".***

"La liberación de los rehenes era una precondición básica para comenzar el diálogo con los piqueteros y en este punto no aceptábamos ningún condicionamiento", dijo Martucci a este diario. Luego de liberar a los policías, los manifestantes le hicieron llegar al Ministerio del Interior un petitorio de 21 puntos. Allí reclaman: "protección jurídica para todos aquellos que intervinieron en el corte de la ruta 34"; "esclarecimiento de la muerte de los compañeros Orlando Justiniano, Alejandro Gómez (muertos en un dudoso incidente en la protesta de mayo) y Aníbal Verón"; "renuncia inmediata del gobernador (Juan Carlos) Romero; "creación de un fondo especial de hidrocarburos para el departamento de San Martín proveniente del aporte de los operadores de las áreas por un monto de 200.000.000 de pesos"; "puesta en marcha de 10.000 puestos de trabajo" y otras reivindicaciones que incluyen el fomento de algunas obras públicas y facilidades a deudores del Banco Nación y Macro Salta.

"En la zona del departamento San Martín hay un problema cuyo origen es evidentemente el tema de la privatización de YPF", explicó a este diario el secretario de Empleo, Horacio Viqueira. "El compromiso del gobierno nacional con la provincia, respecto de garantizar programas de empleo transitorio –continuó Viqueira– se cumplió absolutamente. Pero los lugareños también se quejan de que la provincia no distribuye equitativamente las regalías petroleras. La parte principal se destina a la ciudad capital."

Al cierre de esta edición, la reunión de los integrantes del comité de crisis había resuelto mantener abierto el diálogo con los participantes de la protesta, mientras la Gendarmería realizaba patrullajes en las dos localidades copadas por la revuelta. A la mayor parte de los 28 detenidos se los acusaba de portar armas de fuego, mientras que los policías provinciales continuaban acuartelados en un regimiento del Ejército, ya que tanto los funcionarios nacionales como provinciales coincidían en que la presencia de la policía local en el lugar "sería considerada como una provocación".

Efectivos de refuerzo de la Gendarmería se encontraban en Rosario y Córdoba listos para intervenir en el conflicto no bien el Presidente lo ordenara. Este diario pudo saber que los mandos de Gendarmería enviaron diariamente un parte de situación al gobierno nacional en los que recomendaban no "hacer uso de la fuerza" porque la protesta estaba decayendo en intensidad, en parte por las consecuencias del último temporal que castigó a las localidades norteñas. Fuentes de Gendarmería dijeron a este diario que "cuando los responsables provinciales vieron pocos manifestantes decidieron embestir contra ellos", desatando el infierno tan temido.

VIOLENCIA POLICIAL Y

La represión

Fue asesinado de un balazo en la cara Aníbal Verón, un cesanteado de 37 años, en Tartagal, la zona de Salta más castigada por la crisis social. Después de la represión, miles de personas protestaron y varios grupos cometieron saqueos y tomaron policías como rehenes.

Aníbal Verón, 37 años, cinco hijos, empleado de una empresa que le debía ocho sueldos, fue asesinado ayer a la madrugada de un balazo en el pómulo izquierdo cuando la policía salteña desalojó la ruta 34 frente a Tartagal. Horas después, miles de personas manifestaron contra la represión y varios grupos se desprendieron y saquearon negocios, quemaron la comisaría, la empresa de luz, la corresponsalía del diario *El Tribuno* y la municipalidad.

Habitantes de Tartagal afirmaban que la empresa en la que trabajaba Verón, Atahualpa, pertenece a Celín Balut, quien, aseguraban también, está vinculado al gobernador salteño Juan Carlos Romero.

Verón fue despedido por telegrama a pesar de los ocho sueldos adeudados. Ganaba 600 pesos. Luego, ante la presión pública, la empresa decidió reincorporarlo, pero no le envió telegrama ni lo contactó. Solo lo anunció por una radio del pueblo. Verón no escuchó la noticia. Ya estaba en el piquete de donde nunca volvería.

A la tarde, en una casa miserable del barrio de Villa Saavedra, sus hijos estaban colgados del ataúd. Alguien había puesto algodones entre los dientes.

–Mi marido era un hombre bueno –decía la esposa llorando–. Quiso ganarse el pan trabajando dignamente. Reclamó lo que le pertenecía.

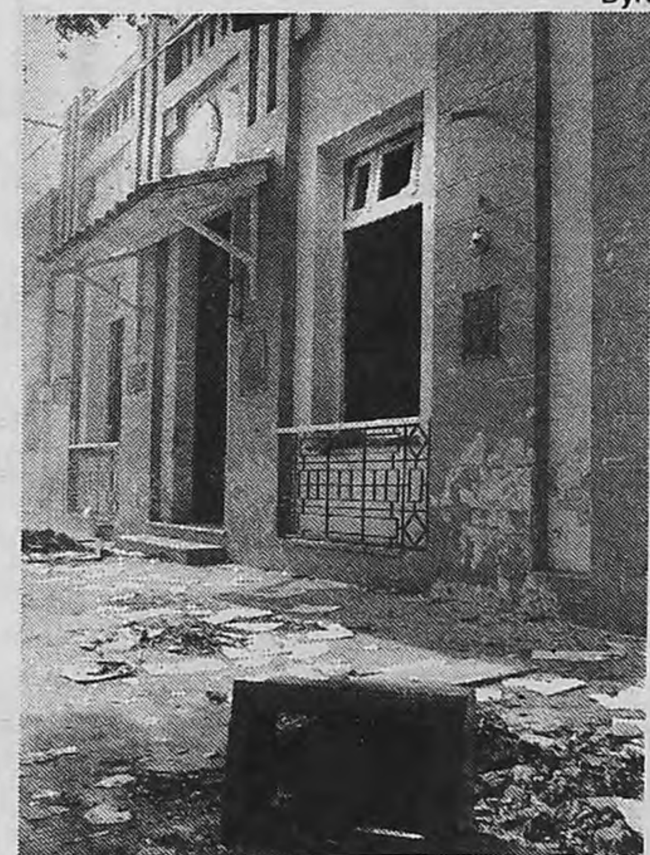
Verón fue asesinado cuando los manifestantes se reagruparon después de haber sido disueltos por la policía, tras diez días de piquete en la ruta 34, en un procedimiento que el jefe de la policía describió como "impecable".

> **Llanto:** ***"Mi marido era un hombre bueno –decía la esposa llorando–. Quiso ganarse el pan trabajando dignamente. Reclamó lo que le pertenecía".***

El corte de rutas se había originado en Cuña Muerta, a cinco kilómetros de Tartagal, un sitio agreste, áspero, donde el paisaje solo es alterado por los espinillos. Instalados en un puente precario construido por el Ejército, los piqueteros debieron abandonarlo cuando lo desmoronó un tornado. La ruta, entonces, quedó cortada por un fenómeno natural. De todos modos, el corte nunca atrajo a más de 150 personas, entre desocupados que habían perdido planes Trabajar o de huertas comunitarias, cesantes de Atahualpa, docentes autoconvocados y despedidos de una empresa contratista de Edesa, la eléctrica salteña, que había perdido su contrato. Funcionarios del gobierno provincial como la secretaria general Sonia Escudero y el vicegobernador Walter Wayar venían criticando la supuesta indiferencia del gobierno nacional sobre los planes Trabajar. La semana pasada Escudero viajó con legisladores de ambas bancadas y se reunió con la ministra de Trabajo Patricia Bullrich. La ministra le confirmó que no se caería ninguno de los 4400 planes Trabajar.

Pero los piqueteros insistieron en que querían la presencia en Salta un funcionario provincial de alto rango. El gobierno provincial se negó, diciendo que la respuesta de la Nación ya estaba dada. El corte se mantuvo, y se sumaron comunidades aborígenes que reclamaron planes Trabajar y entrega de tierras. Escudero se reunió con ellos pero no con los piqueteros. Ante esta vuelta, los piqueteros se movieron hasta la entrada a General Mosconi, frente a los tanques de la empresa Refinor que almacenan miles y miles de litros de combustible.

La intervención de la policía salteña incrementó la violencia de la situación. Un grupo se desprendió, fue hasta la comisaría de Mosconi, la destruyó y se llevó seis rehenes hasta la zona donde está Texpetrol, justo en las oficinas donde se hicieron anteriores reuniones de negociación. Hasta la noche mantuvieron a los rehenes dentro de una ambulancia. Uno de ellos, un agente joven, había sido brutalmente golpeado, e incluso podría haber sufrido la fisura de dos costillas con peligro para un pulmón.


La municipalidad, incendiada.

Debate por la intervención

La probable intervención federal a la provincia de Salta dividió a oficialistas, entre sí, y a opositores. El diputado radical Juan Pablo Baylac sostuvo que la intervención era una necesidad por "la incapacidad para gobernar" del justicialista salteño, Juan Carlos Romero. Para el peronista bonaerense José María Díaz Bancalari, la crisis era producto de la "falta de cumplimiento del gobierno nacional. Para el frepasista Eduardo Macalusse, "mientras se discute el remedio federal sería bueno pensar en el remedio social y distributivo, aunque éste se encuentre contraindicado por los curanderos neoliberales. El hambre no se cura con la Gendarmería", opinó.

SAQUEOS EN SALTA TRAS LA DISOLUCION DE UN PIQUETE

terminó con un hombre muerto

Imagen de TV



La represión en Salta, a cargo de la policía provincial, fue violenta.
El gobierno arguyó que la policía tenía orden de no llevar armas de fuego.

Claves

- Un piquete que había comenzado hace diez días en otro sitio y se había trasladado a Tartagal *terminó* con represión de madrugada y un muerto.
- En un comentario insólito, el secretario de Seguridad de Salta dijo que el asesinato podría haberse debido a "una riña entre piqueteros".
- Después de la represión, hubo violencia y saqueos, con quema de autos y edificios y el robo de artículos de los negocios.
- El ministro del Interior, Federico Storani, volvió de una reunión en Brasil para comandar la supervisión de la crisis.
- El jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, no descartó una intervención.
- Ayer mismo se realizó un paro de transportes, y se discuten protestas nacionales para el lunes.

Después, unas cinco mil personas iniciaron una vuelta por la ciudad destruyendo oficinas y objetos. Uno de los blancos fue Edesa. Otro, un depósito judicial de elementos secuestrados y armas en exhibición. Algunos manifestantes robaron el armamento, que después exhibían mientras daban vueltas por la ciudad en una camioneta. La policía confiaba en que no tenían municiones, pero admitía que no era difíciles de conseguir. Otrogrupo más, entretanto, se dedicó a saquear casas de electrodomésticos como el negocio El Gato, de la familia Katz. Los vecinos protestaron ("Katz es un tipo solidario, y ellos hace 70 años que tienen el negocio", decía una señora a los gritos) pero nadie les hizo caso. En camionetas o en bicicleta, o corriendo, algunos se alejaban cargando torres de sonido, lámparas y minifilmadoras.

"Estamos aterrorizadas, tengo miedo, nos pueden llevar y hacer lo que quieran con nosotros", decía entre llantos la dueña de otro negocio, de zapatos.

La municipalidad fue incendiada. Un hotel quedó destruido. Los manifestantes, que también saqueaban los lugares que luego quemaban, prendían fuego a automóviles, que seguían ardiendo en distintas calles del casco céntrico.

En ese clima, como en son de paz, un grupo de vecinos salió de la iglesia en procesión. Más duro fue el sacerdote Jesús Olmedo, párroco de La Quiaca: "Vamos a ser claros señor gobernador de Salta –dijo–, me la voy a jugar pero voy a decir clarito quiénes son los delincuentes. Sabemos que alrededor de la familia Romero hace mucho años hay una muy sospechada, digamos, denuncia de que estaban mezclados en el tema de la droga".

Daniel Nallar, secretario de Seguridad de la provincia, dijo que la muerte de Verón habría sido consecuencia de una "riña entre los piqueteros". "No se puede saber todavía, la policía tenía instrucciones claras de no tener armas cargadas con balas de guerra, por lo tanto el jefe de policía sigue reafirmando que la bala no partió de la policía, pero eso tiene que ser parte de una profunda investigación del juez que está a cargo del tema del despeje de la ruta", afirmó el vicegobernador Walter Wayar. Teresa Rodríguez, una joven empleada doméstica de 24 años, con dos hijos, falleció en la Semana Santa de 1997 durante la represión de un piquete que cortaba la ruta nacional 22, en Neuquén, presuntamente víctima de balas policiales de bajo calibre.

EL GOBERNADOR SALTEÑO ESTABA EN LA REUNION DE IDEA MOSTRANDO "LOGROS"

Romero, el "joven prestigioso"

Por F.C.

El gobernador Juan Carlos Romero es uno de los estadistas más jóvenes y prestigiosos de Argentina. Eso, al menos, decía el epígrafe que acompañaba su foto en el lujoso folleto que Romero repartió entre los empresarios participantes del coloquio de IDEA en Mar del Plata. Quiso la brutal dinámica del país que justo el día en que Romero imaginó podía lucirse en un ambiente tan sofisticado, no haya tenido más remedio que dar explicaciones por la muerte de un piquetero en Salta por la represión de la policía provincial. El gobernador adelantó que investigaría, pero que estaba seguro de que los policías salteños no llevaban armas, y echó mano al remanido recurso de convertir a las víctimas en victimarios. "No son manifestantes pacíficos", dijo, en referencia a los piqueteros reprimidos. "Es una organización política que usa la violencia como forma de expresión", agregó.

"Como gobernador asumo toda la responsabilidad", respondió cuando lo torearon. Pero después detalló todas las razones por las que entendía que no le cabía ninguna responsabilidad. Primero, porque la decisión de reprimir la había tomado la Justicia. Segundo, porque la policía estaba desarmada. Tercero, porque los manifestantes "no son pacíficos" y al cortar rutas cometen un delito.

–Pero son gente pobre, gobernador –le dijeron.

–También son pobres los que roban un banco y la policía los reprime –respondió.

Romero fue el primer expositor en el panel de ayer a la mañana sobre "La competitividad de las provincias". Para entonces, todos los oyentes tenían sobre la mesa una abultada carpeta que contenía un libro de 200 páginas sobre su gestión en Salta, el folleto que daba un pantallazo sobre la carrera del gobernador a todo color y en edición bilingüe (*"one of Argentina's youngest and more prestigious statesman"*) y una más rudimentaria edición con estadísticas de la economía provincial. En tono monocorde y utilizando las pantallas gigantes para acompañarse con gráficos, Romero fue detallando los logros conseguidos durante los años que lleva como gobernador, casi como si tuviera a cargo un cantón suizo y no de la provincia donde hacía tres horas habían matado a un manifestante en una represión.

A la hora de las preguntas, no le quedó otra que bajar a tierra. El moderador le dijo que tres participantes del encuentro habían coincidido en consultarlo por el piquetero muerto en Tartagal. Para los empresarios que hubieran seguido su exposición y no entendieran ahora de qué otra provincia le hablaban, Romero hizo una salvedad. "Salta es una de las provincias que más ha crecido pero no podemos eludir la situación nacional", explicó. Y ahí mismo arremetió contra los manifestantes. "En el país hay muchísima gente que tiene necesidades y no por eso anda cortando rutas", dijo. Hizo punto aparte y dijo: "Ahora me gustaría volver a los temas de la conferencia".



Romero, gobernador salteño.
Ayer, presente en IDEA.

Ante la congestión de periodistas que aguardaban en el salón que terminara la exposición, los organizadores decidieron habilitar una salita contigua, donde Romero pudiera responder sobre los sucesos en su provincia. En una tumultuosa conferencia de prensa, Romero aseguró que era casual que cada vez que se reprima en Salta él le tocaba estar lejos. La ocasión anterior en Israel, ayer en Mar del Plata. "Voy a investigar hasta las últimas consecuencias", prometió, pero siempre tuvo como blanco a los piqueteros. "Toman policías de rehenes, queman comisarías, son vandálicos", atacó. Luego se levantó y aseguró que se iba derecho a Salta para hacerse cargo de la situación.

OPINION

Por Martín Granovsky

La policía de Cantarero

Aníbal Verón no había llegado a los 40 años. Ya no llegará: una bala lo mató ayer a la madrugada mientras la policía salteña reprimía a 90 piqueteros.

Juan Carlos Romero, el gobernador de Salta, se convirtió en perito balístico. Dijo que el disparo no partió de ningún policía. Y otros funcionarios de su administración argumentaron que la policía no usa calibre 22, el tamaño de proyectil utilizado por el asesino.

¿Quién mató a Verón? La verdad, acaso, no se sepa nunca. Salta la linda es, desde hace muchos años, Salta la misteriosa, la opaca, la oscura.

La senadora Silvia Sapag denunció que el senador salteño Emilio Cantarero quiso sobornarla para que votara una ley de Hidrocarburos que favorecería a Repsol YPF.

La periodista María Fernanda Villosio dijo a la Justicia que Cantarero le confesó la existencia de sobornos en el Senado por la ley de reforma laboral.

Cantarero está, al menos en teoría, bajo investigación de la Justicia por los sobornos en el Senado. Por los laborales y por los petroleros. Tiene un abogado con buenos contactos: Sergio Andrés Marutián fue el letrado del dictador Roberto Viola en el juicio a los ex comandantes y, al final del gobierno de Carlos Menem, actuó como jefe de gabinete de asesores de Rodolfo Canosa, el secretario de Transportes a quien Cantarero conoció como miembro de la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones.

El senador, que ahora goza de una licencia, es un visionario. De familia modesta, pasó de ser un simple contador a dueño de un patrimonio declarado de dos millones setecientos mil pesos. La clave en su ascenso, además de su capacidad profesional, fue Roberto Romero, el fundador del clan que hoy, a través de su hijo Juan Carlos, sigue gobernando Salta.

Aníbal Verón tuvo menos suerte en la vida. La empresa Atahualpa, que según aseguraban ayer en Salta pertenece a un pariente de Romero, lo dejó en banda después de no pagarle el sueldo durante ocho meses. Y una bala lo mató. Es obvio que, ahora, las declaraciones ocultarán que muchas veces la policía usa el calibre 22 para matar sin dejar sospechas. Es obvio que los funcionarios no repararán en que, incluso si la bala no salió de la policía, la policía desató una represión inútil ante un piquete que se extinguía.

El gobernador no dudó: "También son pobres los que van a asaltar un banco, y la policía los reprime".

Salvo que se pruebe lo contrario, ni Cantarero ni Romero son judicialmente culpables de la muerte de Verón. Pero son políticamente responsables –y no están solos– de un esquema económico e institucional que lleva a una separación drástica entre gobernantes y gobernados. Tan drástica y tan injusta que puede terminar en la muerte.

Página/12 presenta el 3er. CD

Son De Cuba

Ibrahím Ferrer



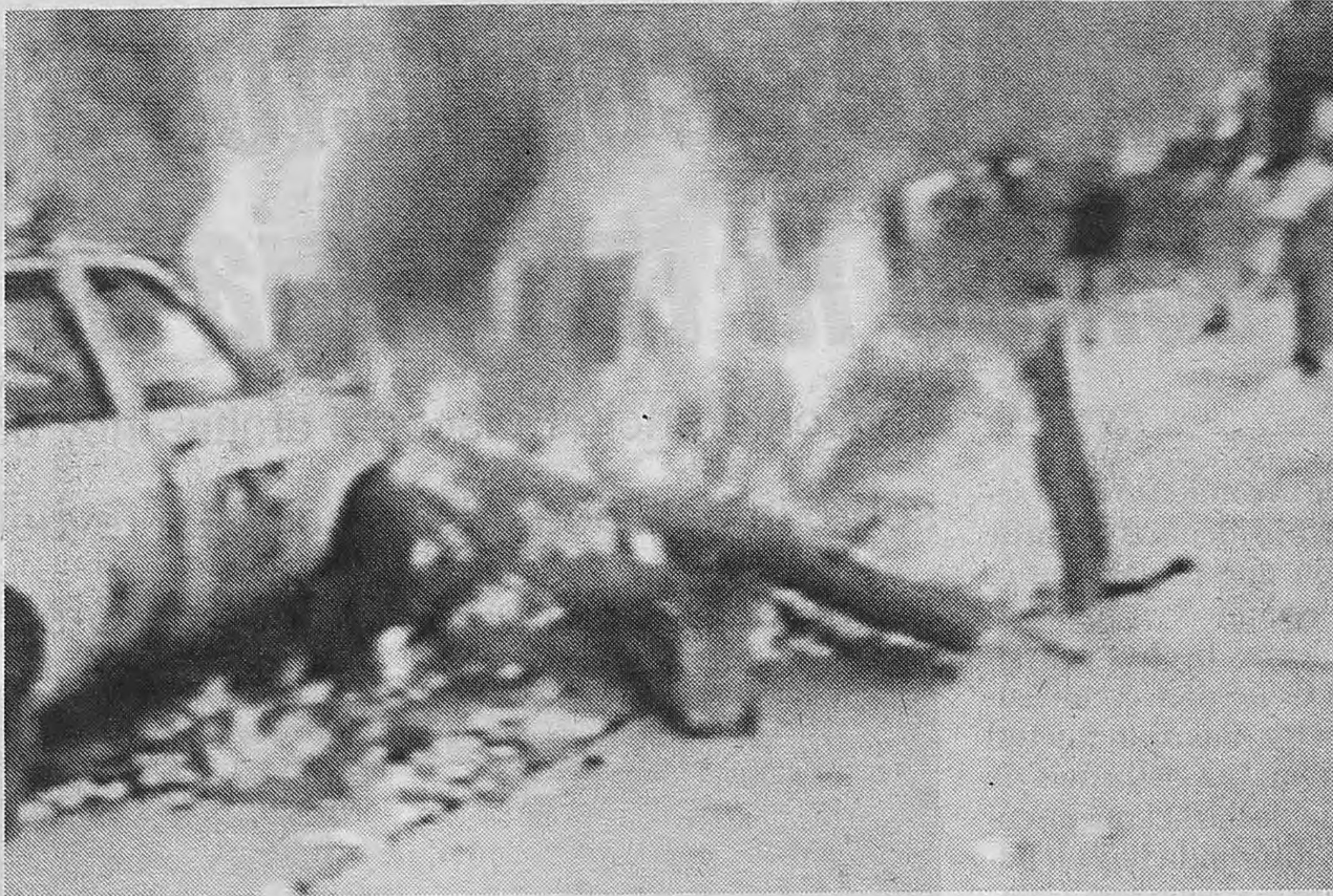
CD Nro.3: 1 Te apartas de mí, COMPAY SEGUNDO – 2 La chica del granizado, IBRAHÍM FERRER – 3 Mucho corazón, OMARA PORTUONDO Y ORQUESTA AMÉRICA – 4 Fabiando, RUBÉN GONZÁLEZ – 5 Bajo un palmar, OMARA PORTUONDO Y PÍO LEYVA – 6 Quizás quizás / El Niche, OMARA PORTUONDO Y TERESA GARCÍA CATURLA – 7 Si te contara, OMARA PORTUONDO – 8 Qué lío, COMPAY ANDRÉS, ELÍADES OCHOA Y CUARTETO PATRIA – 9 Rumberos del ayer, RAÚL PLANAS – 10 Pare cochero, PÍO LEYVA Y GLORIA MATANCERA – 11 Son de Baloy, FÉLIX BALOY Y LOS AFRO-CUBAN ALL STARS

Mañana, con el diario. Compra opcional $6.

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa.

Rehenes

Por J. M. Pasquini Durán


Imagen TV

Cuando acepta sin chistar las crueles condiciones de doce prestamistas, cabecillas de carne y hueso de esa abstracción que llama mercado, y rezonga contra los infortunados que cortan rutas, queriéndolo o no el Gobierno pervierte las relaciones de la política con la sociedad, confunde las prioridades nacionales y defrauda a sus votantes. Peor todavía cuando la respuesta a la explosiva combinación de injusticia, desesperación y bronca sin salida queda en manos de la represión. La violencia desbordada ayer en General Mosconi y Tartagal (Salta), zona vaciada por la privatización de YPF, tras el asesinato de un manifestante con un balazo en la cara, incendió una comisaría y oficinas públicas y saqueó comercios en la ciudad. Los antecedentes de Teresa Rodríguez de Neuquén (asesinada por la represión oficial aunque la bala fuera de un calibre distinto al de las armas reglamentarias) y los crímenes en Corrientes, aún impunes, que inauguraron la actual administración, más los cortes de ruta que se multiplican en el país, son huellas precedentes de un reguero que nadie sabe cómo puede terminar.

A pesar de la vertiginosa confusión de estos días, de las oleadas de rumores, de los subibajas en las Bolsas de Valores, en términos políticos pueden distinguirse tres movimientos contradictorios de distinto espesor que provocan la ebullición superficial mientras cada uno busca imponerse sobre los demás. El primero es la demanda de un liderazgo enérgico, enarbolada por los conservadores y los ortodoxos del ajuste perpetuo, que significa lo mismo de siempre: un Poder Ejecutivo personalista que haga de la Justicia una servidumbre y del Congreso una máquina de aprobar. En términos éticos desean, a lo sumo, abaratar las coimas para compartir menos las ganancias. Otra vez el unicato menemista, con diferente rostro, dispuesto a aplicar lo que Domingo Cavallo llama "la segunda generación de reformas estructurales".

O sea, desbaratar lo que sobrevive del sistema previsional heredado del antiguo Estado de bienestar para reforzar más las cajas privadas; eliminar los impuestos al capital aunque aumenten los del consumo masivo; cancelar los estatutos remanentes que se opongan a la máxima precariedad laboral; transferir la atención de la salud al control privado; asfixiar el presupuesto universitario para imponer el arancel obligatorio; reducir la producción educativa a los requerimientos imprescindibles de la economía concentrada; desguazar a la banca estatal, el Banco Nación en primer lugar, que pueda perturbar la aplicación de tasas de interés de máxima rentabilidad; expulsar empleados públicos en masa, sobre todo en las provincias, y contraer los recursos del Estado, en sus tres niveles, a la mínima expresión; garantizar el pago estricto de las interminables deudas con los prestamistas privados; y cualquier otra medida del mismo género que haya quedado pendiente desde la década pasada. Los muy glotones quieren más, muchísimo más, de lo mismo. Basta comparar esta plataforma conservadora con los anuncios oficiales de ayer para entender cuál es el sentido final de las últimas decisiones presidenciales.

Para realizar este programa no sirve la Alianza que ganó las elecciones hace un año, que presumía de centroizquierda, porque el Gobierno debería instalarse en la derecha sin vergüenzas ni vacilaciones. Por eso, una maciza propaganda golpea a Chacho Alvarez y Raúl Alfonsín, acusando al renunciante de causar la crisis política y al ex presidente de espantar inversores por boquiflojo, como si ésos fueran sus pecados verdaderos. Ese es el "golpismo oculto" que Fernando de la Rúa denuncia pero no combate y, por el contrario, le abre espacio cada vez que intenta dar señales de máxima autoridad. En ese proyecto, Domingo Cavallo se ofrece como el aliado natural, invocando la representatividad que le otorgan los "mercados" de las oligarquías transnacionales, ya que en las urnasnacionales consiguió el diez por ciento de los votos ciudadanos y un tercio en las de la Ciudad de Buenos Aires.

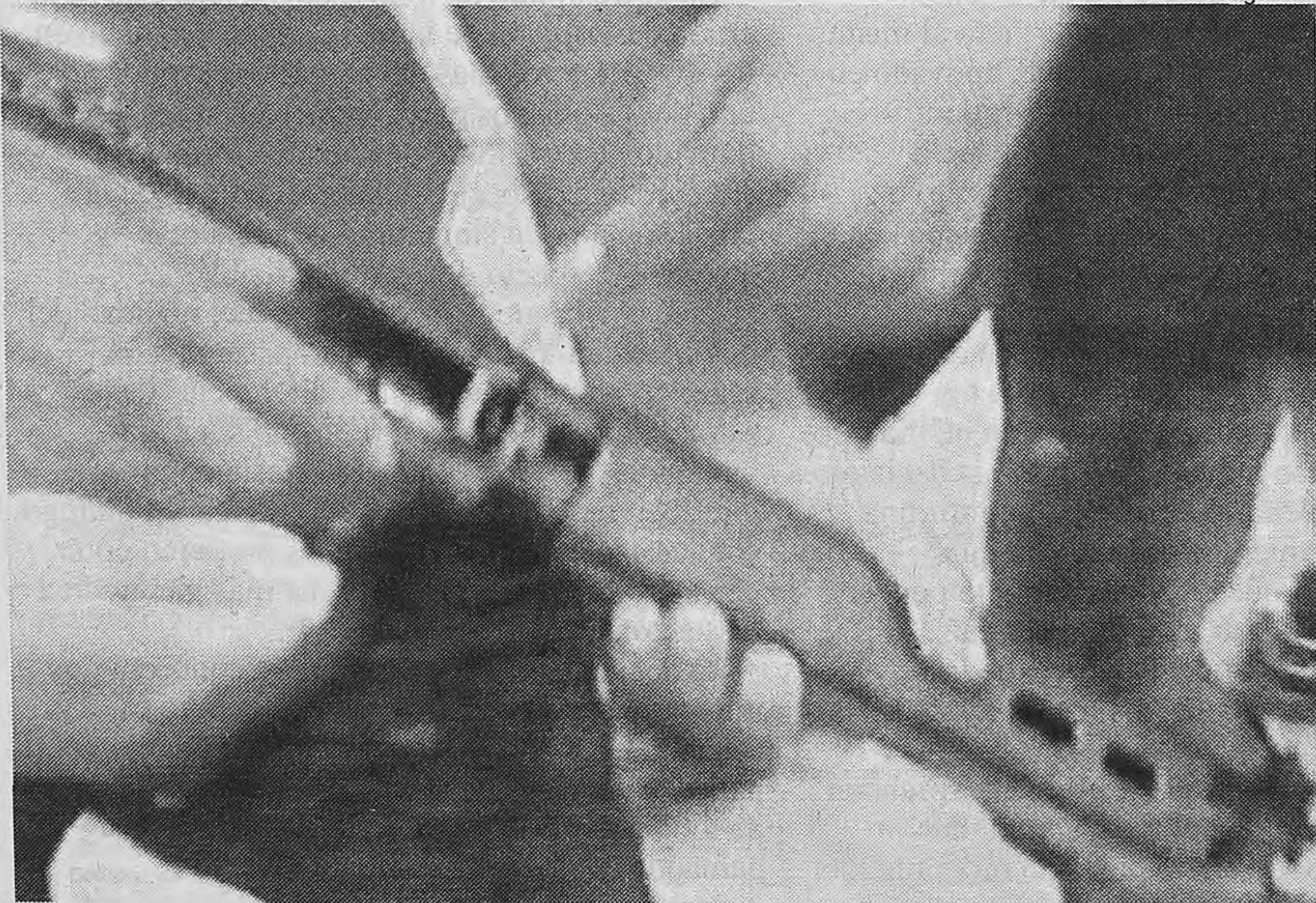
No toda la culpa es del chancho, según el refrán popular. Las réplicas del Gobierno a la presión conservadora es el segundo movimiento en el cuadro político general. Desde que se instaló en la Casa Rosada la coalición que emergió por voluntad popular, desistió de su plataforma electoral para perseguir en vano la aprobación del FMI y de sus seguidores. Jamás comprendió que era una carrera inútil porque quienes gobernaron de facto durante la década menemista son como tigres cebados, insaciables. Después de un año de prolijos deberes, el Gobierno sólo consiguió quebrar la relación con su base popular, desde la clase media para abajo. Aislado y débil, está incapacitado para responder a los golpes de mercado y apenas si puede consentir: el riesgo-país subió por encima de Colombia y de Venezuela y el costo del dinero trepó hasta donde sólo llegan los más ricos sin desangrarse en el camino. El Presidente ufano –"Somos más" era su consigna de victoria– estaba anoche rindiendo examen frente a la mesa de los que son menos.

El Frepaso, bastión del progresismo, parece verse a sí mismo instalado en una encrucijada: si se va del Gobierno les hace el campo orégano a los conservadores, pero si se queda en el rol actual será una falsa coartada dentro de una coalición que ya es más virtual que real. El mayor gesto de rebeldía, la renuncia a la Vicepresidencia, que levantó fervor popular como el comienzo de algo, perdió consistencia en los pasos posteriores cuando su máximo líder decidió organizar a las muchedumbres juveniles por caminos cibernéticos y, además, con la condición de renunciar desde ese movimiento hipotético a la lucha por el poder, que es lo mismo que renunciar a la política. Además, la otrora candidata triunfal es hoy en día una ministra desacreditada por su gestión y por su espíritu viajero, que camina sobre cáscaras de huevo.

Ellos, que supieron ganar la confianza pública expresada en millones de votos, deberían saber cuál es la salida a las falsas opciones. Por ahora, Alvarez eligió la de Ezeiza y viajó al Brasil, porque quizá espera que los hechos decidan por su cuenta. A lo mejor, la pregunta correcta sería ésta: ¿Por qué no aprender de los conservadores y, desde la otra vereda, pelear igual con uñas y dientes por las propias convicciones, en lugar de jugar al gallo ciego y mudo? A estas horas, hay una quincena de diputados nacionales que buscan la respuesta justa porque están indispuestos con la idea de adherir al Presupuesto 2001 a libro cerrado y a ser un engranaje más de la máquina de aprobar. Mientras trepida la cúspide de la convergencia en el Gobierno, en algunas zonas de la base social se insinúan otros frentes posibles.

En el corte de ruta de La Matanza confluyeron dirigentes vecinales, gremiales y políticos del Frente Grande, la CTA, la Corriente Clasista, del peronismo, sacerdotes y miles de matanceros. Esa conducción política ofreció interlocutores válidos a la hora de negociar con las autoridades y evitó las explosiones anárquicas como las de ayer en Salta. Los cazadores de brujas, en su mediocridad, creen que la presencia de la política en la base social envenena el medio ambiente, cuando en realidad es la única expectativa abierta para la democracia porque reconcilia a la gente común con las representaciones orgánicas. Pero la diferencia no fue la mera existencia de una conducción responsable sino el criterio básico que los inspiró. En tanto el gobernador Romero analizó el estallido social equiparando a la protesta con delincuentes comunes –"hay que tratarlos como ladrones de banco", declaró–, en La Matanza elogiaron al intendente Ballestrini del PJ porque se "había amigado con el conflicto". Ahí hay una clave del tercer movimiento –que no es la "tercera vía", por cierto, a la que ya nadie nombra– en el paisaje nacional. La multisectorial que acudió al Congreso esta semana, con la CTA y la CGT disidente a la cabeza, es otra expresión de frentes de lucha, aunque el Presidente y el ministro de Economía no acudan a sus coloquios. En estos frentes radica, sin duda, cualquier posibilidad de resistencia al programa conservador.

Los conservadores reclaman liderazgos autoritarios, pero la mayoría popular pide gobernantes confiables. Cuando en Tartagal el huracán de saqueos parecía indetenible y las autoridades se declaraban impotentes, una monja desde la plaza principal convocó a procesión y echó bálsamo sobre las heridas abiertas. Lo mismo hizo el párroco de General Mosconi, mientras el gobernador confundía la irracional desesperación de la miseria sin horizontes con atracos planificados. No en balde fueron convocados de urgencia el arzobispo de Salta y el obispo de Tartagal para evitar las reincidencias violentas. En el último día de sesiones plenarias de la asamblea episcopal, la realidad se empeñó en mostrar la crueldad de la situación que había denunciado monseñor Karlic, el lunes pasado, en su homilía durante la misa inaugural de las deliberaciones. Hay obispos que no quieren asfixiar al Gobierno con sus condenas, así como otros sienten nostalgia por el menemismo pasado, pero cómo podría la cúpula institucional del catolicismo ignorar en el documento que se conocerá hoy el sufrimiento de los desvalidos y los desamparados y retacearles la debida solidaridad. La "opción por los pobres" es lo único que puede evitar que la Iglesia se convierta también en otro rehén del ajuste perpetuo.


Imagen TV



DyN

"Los graves conflictos sociales ya han tenido la tragedia de la muerte"

Por W.U.

La Conferencia Episcopal emitirá hoy un documento alertando sobre la delicada crisis social. La revuelta popular en Tartagal obligó a los obispos de Salta y de Orán a volver a sus diócesis.

Si desde el comienzo de la semana era evidente el clima de preocupación que reinaba entre los obispos reunidos en San Miguel, los violentos hechos ocurridos en Villa General Mosconi sumaron un factor más de inquietud y agregaron nuevos elementos de juicio para la declaración episcopal que será difundida hoy en horas del mediodía y en la que se hará una dura crítica a la situación económica y social, señalando la responsabilidad de la dirigencia y haciendo un llamado a la esperanza y la solidaridad de todos. Ayer los obispos dieron a conocer un comunicado en el que manifiestan "su profundo dolor por los graves conflictos existentes en diversos lugares del país, que ya han tenido en General Mosconi la tragedia de la muerte".

Mientras los obispos de Salta, Mario Cargnello, y de Orán, Jorge Lugones, abandonaban apresuradamente la casa María Auxiliadora "para estar junto a su pueblo y ofrecerle su compañía, su consejo y su servicio", el plenario episcopal se pronunció diciendo que "es urgente necesidad que todos contribuyamos según nuestras responsabilidades a la pacificación de los espíritus y a la solución de los problemas de justicia y solidaridad que los provocan, antes que haya otros males gravísimos". Los obispos terminaron su breve declaración ante la coyuntura elevando una plegaria para que "el Señor de la Justicia y la Paz ilumine nuestros corazones para buscar con urgencia y sinceridad los caminos de encuentro y entendimiento que los argentinos necesitamos".

Siguiendo con atención el desarrollo de los acontecimientos nacionales, los obispos continuaron ayer discutiendo el borrador del documento que se difundirá hoy, en el que buscarán reflejar su propia visión sobre la gravedad de la crisis, pero a la vez aportar palabras de "consuelo y aliento", ofrecer criterios de análisis a partir de la doctrina social de la Iglesia y hacer un llamado a la responsabilidad de la dirigencia. "Argentina y la construcción del futuro" sería el título del documento de tres páginas de extensión cuyo texto final todavía se debatía y se votaba en la última sesión de la tarde.

Los obispos recibieron ayer nuevamente la asesoría de los expertos Cristina Calvo (economista), Santiago de Estrada (político y ex embajador argentino ante la Santa Sede) y del teólogo y especialista en doctrina social de la Iglesia, el sacerdote jesuita Juan Carlos Scannone. Con ellos se reflexionó sobre el desempleo, exclusión y educación, cultura del trabajo y la política como mediación del bien común. Por la tarde llegaron hasta San Miguel el presidente provisional del Senado, Mario Losada (Alianza), y el diputado justicialista Mario Cafiero, quienes informaron sobre su participación en el jubileo de los "responsables de la cosa pública" que acaba de celebrarse en Roma.

> **Droga:** ***Jesús Olmedo, párroco de La Quiaca, acusó a familiares del gobernador salteño Juan Carlos Romero de estar "mezclados en el tema de la droga".***

Cumpliendo con una agenda muy nutrida, los obispos tuvieron tiempo para recibir el informe del titular de Cáritas, Jorge Casaretto, y de reelegir al obispo de San Isidro, por dos años más, al frente del organismo de solidaridad de la Iglesia Católica.

Fuera del recinto donde se celebra la asamblea episcopal, el arzobispo Carmelo Giaquinta (Resistencia) afirmó que "a la economía argentina le faltan agallas" y "por eso tiembla y afuera no la respetan, bajándole la nota cuando se les antoja". El obispo habló ayer ante un centenar de miembros de la Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresa (ACDE) y les dijo que es "cosa de no creer" que la economía se vea afectada por declaraciones como las realizadas por el ex presidente Raúl Alfonsín en relación con la deuda externa. Algunos de los máximos dirigentes de ACDE habían acercado a varios obispos su posición contraria a las iniciativas eclesiásticas destinadas a cuestionar la legitimidad de la deuda externa y el pago de intereses. Giaquinta, titular del Consejo de Asuntos Económicos del Episcoado, dijo que la ayuda financiera que pueda recibir el país delFMI "se irá como agua por la rejilla, si no nos capitalizamos también ética y moralmente".

Desde el extremo norte del país, el sacerdote Jesús Olmedo, párroco de La Quiaca y hermano del obispo de Humahuaca, acusó directamente a familiares del gobernador salteño Juan Carlos Romero de estar "mezclados en el tema de la droga". En respuesta al gobernador, que atribuyó responsabilidades a los piqueteros en los hechos ocurridos en General Mosconi, el cura Olmedo le pidió a Romero que "tenga un poco más de dignidad y clase", porque "hay mucha gente que está muriendo de hambre y usted no los puede llamar delincuentes". El sacerdote agregó que "los delincuentes son los senadores" y, en tácita referencia al senador justicialista Emilio Cantarero, agregó que "uno es de su provincia que se lleva la plata de los obreros para firmar la ley laboral".

Gustavo Mujica



Los obispos Eduardo Mirás, Estanislao Karlic y Jorge Bergoglio en San Miguel.
El obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, fue reelegido por dos años más al frente de Cáritas.

OTRAS VOCES

◆ **Central de los Trabajadores Argentinos**
"Nos quitan el trabajo, ponen en riesgo nuestra salud, alimentación, vivienda, educación... nos dejan sin futuro y cuando reclamamos con absoluta justicia por los derechos esenciales para vivir con dignidad, nos reprimen y matan. Esto acaba de pasar en Salta y nos llena de indignación y dolor."

◆ **Centro de Estudios Legales y Sociales**
"Lamentamos profundamente que a estas alturas del proceso democrático, consolidado con el esfuerzo conjunto de toda la sociedad, se utilicen los mismos métodos que caracterizaron al terrorismo de Estado para aplastar la disidencia, la protesta frente a la injusticia, la demanda de una vida digna a través del trabajo. Esta institución reclama al gobierno nacional y a las administraciones provinciales jaqueadas por estos conflictos, que orienten la búsqueda de soluciones con una concepción humanitaria de preservación y respeto por la vida física y psíquica y por los derechos de los que menos tienen."

◆ **Patricio Echegaray,** legislador porteño. Izquierda Unida
"Habíamos dicho precisamente en Salta, en ocasión de los cortes de ruta de mayo pasado, que los planes Trabajar son aspirinas y curitas para una enfermedad grave, una enfermedad estimulada por los grandes grupos económicos que son los verdaderos dueños del poder."

◆ **Lía Méndez,** legisladora porteña. Partido Humanista
"Esto no es obra de activistas sino de la desesperación de la gente desocupada que ya no puede sostener más esta situación. Los humanistas venimos denunciando desde hace tiempo que si no se toman medidas valientes en el campo económico esto va a explotar en manos del gobierno de turno."

◆ **Movimiento al Socialismo**
"Urgido por los grandes capitalistas y el Fondo Monetario Internacional, el gobierno de Fernando de la Rúa, fiel agente de ellos, se ha cobrado otra víctima. La Alianza ha resultado ser un fraude total, una hipócrita mentira. A este gobierno no se lo puede soportar más. Pero no habrá soluciones sin un cambio global y de fondo para el país."

◆ **Franco Caviglia,** diputado nacional. Acción por la República
"El pase de factura entre el gobierno provincial y nacional o el discurso de la demagogia –teoría conspirativa– ponen de manifiesto la miopía y la inconciencia política de la dirigencia, que en lugar de buscar espacios comunes para bajar la intensidad del conflicto intentan evitar la responsabilidad en el mismo, generando las condiciones para que la espiral de violencia aumente el costo humano y social del mismo."

OPINION

Por Washington Uranga

Un difícil equilibrio

Desde el mismo lunes, día en que los obispos se juntaron en San Miguel para iniciar sus deliberaciones, gran parte de ellos expresaban su preocupación por la responsabilidad de emitir un pronunciamiento sobre la crítica situación social que, sin rehuir la denuncia y las advertencias sobre la gravedad del momento, sirviera al mismo tiempo como un aporte positivo que, apoyado en la doctrina social de la Iglesia, transmitiera también un sentido de esperanza. Consuelo, aliento y esperanza fueron palabras reiteradamente pronunciadas por los obispos en las conversaciones privadas y en los pasillos de la casa María Auxiliadora.

No obstante la dificultad evidente de encontrar el tono "para no agregar más pálidas a los argentinos", como confió un obispo en un diálogo privado, no se puso nunca en cuestión la decisión mayoritaria del plenario en favor de emitir una declaración. Los miembros de la jerarquía eclesiástica sabían que el Episcopado no podía guardar silencio en este momento del país. Máxime cuando, con independencia de la coyuntura, desde hace muchos meses los obispos habían decidido que la doctrina social de la Iglesia y las estrategias que de ella se desprenden para la Argentina serían el tema central del plenario episcopal de noviembre. La otra pregunta que varios de los obispos se formulaban rondaba acerca de la ineludible crítica a la dirigencia, en particular a la dirigencia política, pero sin desconocer el valor de la democracia y de la acción política "como mediación necesaria para el logro del bien común".

En el trasfondo de todos estos temas estuvo la cruda descripción de la realidad que apareció en los dos primeros días del plenario, cuando cada uno de los obispos participantes presentó, en el llamado "intercambio de ideas", un cuadro concordante respecto de la profundidad de la crisis social y un sinnúmero de preguntas –y temores– respecto de las imprevisibles consecuencias de la misma. La cruel realidad del mapa trazado hizo que incluso pasaran a un segundo plano las evidentes diferencias de estrategias y de estilo entre los obispos más inclinados por constituir a la Iglesia como interlocutor directo del poder a través del diálogo con las corporaciones y quienes prefieren optar por un trabajo de pastoral social más integrado a los sectores populares y de base.

La declaración episcopal que se conocerá hoy intentará ubicarse en ese equilibrio entre el señalamiento crítico, el consuelo a quienes padecen las consecuencias del modelo, el aliento de todo aquello que sea motivo de esperanza y la demanda de honradez y creatividad a la dirigencia.

LA CGT DE MOYANO ESTUDIA LA ADHESION

La CTA lanzó un paro

"La muerte de un compañero es el límite" fue la consigna con la que la central disidente justificó la huelga que se hará la semana que viene. Es muy posible que lo acompañe la CGT rebelde.



Bernardino Avila

La CTA convocó ayer a una protesta frente a la Casa de Salta.
Adhirieron partidos de izquierda y la Corriente Clasista y Combativa.

Con la convicción de que "la muerte de un compañero es el límite", la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) decidió hacer un paro nacional la semana próxima en repudio a la represión de los trabajadores salteños. Voceros de la CGT rebelde que lidera Hugo Moyano aseguraron a este diario que es muy probable que acompañen la medida, pero que antes de hacer el anuncio necesitan un tiempo para evaluar las medidas que anunció ayer el presidente Fernando de la Rúa.

Ayer a la tarde, el panorama era incierto. Mientras Pablo Michelli, titular de ATE Capital, anunciaba la realización de un paro para el día lunes, Marta Maffei, de Ctera, aseguraba que no había ningún paro programado, en sintonía con la gente de Moyano, que también negaba la existencia de una medida de fuerza. El acuerdo llegó después de una reunión que mantuvieron los integrantes de la CTA. Luego de ese encuentro, la CTA anunció una reunión para el lunes en la que definirán la realización de un paro para la próxima semana. También el lunes se reunirá la gente de Moyano. "Esperamos que la CGT rebelde nos acompañe con la medida, pero si no nos acompaña iremos nosotros solos", aseguró a este diario Michelli.

Por su parte, voceros del líder camionero sostuvieron ayer que lo más probable es que vayan al paro junto a la CTA, pero pidieron más tiempo para evaluar los pasos a seguir después de los anuncios que hizo anoche en cadena nacional el presidente Fernando de la Rúa.

Ayer al mediodía, los manifestantes de la CTA y un grupo de agrupaciones de izquierda se juntaron en la puerta de la Casa de Salta para repudiar la represión en Salta que provocó la muerte del piquetero Aníbal Verón. También se sumaron a la protesta representantes de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) y de la Corriente Clasista Combativa (CCC). "Les quitan el trabajo, ponen en riesgo su salud, alimentación, vivienda, educación. Los dejan sin futuro y cuando reclaman con absoluta justicia los derechos esenciales para vivir con dignidad, los reprimen y los matan", afirmó la CTA en un comunicado.

Por su parte, Juan Carlos Alderete, de la CCC, solicitó —durante el acto de repudio— "terminar con este genocidio" y aseguró que "los responsables de la muerte de Salta y de los 55 chicos que mueren de hambre por día la van a pagar caro con todos en la calle".

El concejal frepasista de La Matanza, Luis D'Elía —uno de los que encabezó el corte de ruta en ese distrito bonaerense, que se levantó el sábado pasado— afirmó que el Gobierno "ha decidido elegir el garrote, las balas, los gases lacrimógenos en lugar de pensar en un país para todos". Entre las agrupaciones que participaron de la manifestación, se encontraban los partidos Obrero, Comunista, Izquierda Unida, Frente de la Resistencia, el MST y PTS, que reclamaron un paro nacional que "unifique a desocupados y ocupados contra el nuevo ataque económico y social". Los militantes escribieron con aerosoles la calle frente a la Casa de Salta y arrojaron huevos contra el frente del edificio, que fue vallado y custodiado por efectivos policiales.

INMEDIATO PARO DE TRANSPORTES DEL MTA

"Pagó con su vida por pedir trabajo"

El paro de los choferes de transportes de pasajeros de media y larga distancia que convocó ayer la Unión Tranviarios Automotor (UTA) para repudiar la muerte de un trabajador en Salta tuvo una adhesión de 85 por ciento en todo el país según informaron voceros sindicales.

La medida de fuerza convocada tras la muerte de Aníbal Verón, un trabajador de la empresa Atahualpa que fue víctima de los enfrentamientos entre piqueteros y la policía en la localidad salteña de General Mosconi, comenzó a las 18 y terminó a las 22 de ayer. El titular de la UTA, Juan Manuel Palacios, expresó su indignación por los hechos y sostuvo que Verón "pagó con su vida por reclamar trabajo".

El paro de actividades tuvo adhesión notable en la estación de micros de Retiro, donde la inactividad fue casi total, igual que en la estación Constitución, donde se vieron transitar muy pocos vehículos y una gran cantidad de pasajeros esperando en las paradas.

La UTA agregó que el paro de los choferes registró también adhesión elevada en el interior del país y que en algunas provincias, entre las que mencionó a Catamarca, "fue total".

Las líneas de subterráneos circularon con diagramas de emergencia dispuestos por Metrovías y se registraron demoras de 7 minutos en la línea A, 5 en la B, 6 en la C y D, 7 en la E y 12 minutos en el Premetro, según un informe de la empresa. El ministro de Educación bonaerense, José Octavio Bordón, dispuso asueto a partir de las 17 para las escuelas públicas y privadas.


Alejandro Elias

Por Julio Nudler

La Convertibilidad es una cárcel, de la cual se sale, como de cualquier otra, con el dos por uno. Lo primero lo afirmó la diputada Elisa Carrió. Lo demás, un ingenioso vecino de Haedo, Felipe Sarjoy, en una carta que envió al diario *La Nación*. Su humorada es tan efectiva porque expresa lo que en el fondo piensan o temen los argentinos, incluidos los economistas, aunque no se animen a decirlo. Todo el país sintió enorme alivio a partir de 1991, cuando quedó establecido que el Banco Central no emitiría ya pesos sin contrapartida de dólares. Esta fue una medida clave (no la única) para herir de muerte a la inflación. Sin embargo, el país continuó emitiendo deuda, y en este caso sin garantizar que hubiese la correspondiente contrapartida de crecimiento económico y de exportaciones, que son las dos vías para generar la moneda de pago necesaria para cancelar después el endeudamiento. Las exportaciones traen dólares, y el crecimiento produce los recursos tributarios con que el sector público puede comprar los dólares para pagarles a los acreedores. Es por la falta de crecimiento y la debilidad de las exportaciones que la deuda y los servicios financieros de ésta (intereses) cobran una dimensión inabordable para el país. Esto genera desconfianza y consiguientemente mayores tasas, con lo que se ingresa en una espiral crítica, como la vivida estas últimas semanas.

Como la Convertibilidad impide "monetizar" el déficit fiscal –es decir, cubrirlo con emisión monetaria–, se lo financia con colocación de títulos de deuda. Por tanto, las políticas de ajuste fiscal (aumento de impuestos, cortes del gasto o ambos) son presentadas como la manera de enlentecer o frenar del todo la expansión de la deuda, para eventualmente reducirla y escapar de su trampa. Sin embargo, si el ajuste traba el crecimiento, al contraer la demanda, e impide otorgar estímulos impositivos a las exportaciones para mitigar el retraso cambiario, el efecto que produce sobre la solvencia del país, especialmente a los ojos de los acreedores, es diferente del buscado. Si los mercados juzgan la credibilidad de la Argentina (lo que determina su riesgo-país o, en otros términos, el plus de tasa que debe pagar para obtener financiación) por el cociente deuda/PBI, esta fracción mejorará (disminuirá) cuanto menor sea la deuda y/o mayor sea el PBI. Una política que desacelere o congele el nivel del endeudamiento, pero al mismo tiempo provoque o agrave la recesión, en el mejor de los casos mantendrá la situación tan mal como al principio, o probablemente la empeore, que es exactamente lo ocurrido este año.

Lo que además desnuda esta crisis, por si hacía falta, es que la invulnerabilidad del régimen convertible es un mito. Siempre se lo pintó como inexpugnable ante una corrida contra el peso, ya que su única consecuencia sería la espontánea dolarización de la economía, resultado de que los tenedores de pesos los cambiarían por dólares. Teóricamente, las reservas posibilitarían una conversión no traumática de los medios de pago. Tras la experiencia de 1995, Tequila mediante, también se erigieron defensas de betón para defender al sistema bancario ante una corrida de depósitos. Por las altas exigencias de liquidez, por la extranjerización de los bancos y la concentración del sistema se logró el objetivo de contar con una banca que, aunque no le sirviera a los sectores productivos ni al desarrollo de la "nueva economía", alejara el fantasma de una quiebra en dominó del circuito financiero. Sin embargo, la Convertibilidad fue abriendo un tercer flanco, cada vez más vulnerable a un ataque especulativo: la dependencia respecto de la financiación

Sin plata, la deuda se paga con la política

externa, en montos que rondan los 20 mil millones anuales, que han convertido a la Argentina en el principal tomador de fondos de toda Latinoamérica, superando a economías mucho más grandes, como la brasileña y la mexicana. Esto significa que si los mercados se niegan a proveer esa financiación, o exigen por ella tasas que el país no puede afrontar, la Argentina cae en cesación de pagos. Antes de que esto ocurra, el solo peligro de que acontezca dispara las tasas y puede provocar, como en una profecía autocumplica, la quiebra nacional. Por este borde del abismo vino balanceándose el país durante las últimas jornadas.

Cuando quedó en evidencia la fragilidad del sistema por su dependencia de los mercados financieros surgió el apremio por agregarle un tercer blindaje, que se añadiese al que guarnece al peso y al que protege a la banca. Como el nuevo blindaje no puede ser fabricado localmente, hay que importarlo. Sus proveedores serán el Fondo Monetario, el Banco Mundial y otros organismos, que tenderán una malla de seguridad, tejida con dólares, para tranquilizar a los acreedores y así descomprimir la situación. El costo de la operación quedó explicitado anoche mismo, cuando el presidente De la Rúa anunció un paquete de medidas que implica un brusco giro a la derecha. La factura más pesada deberán pagarla los nuevos jubilados, que por la eliminación de la PBU (Prestación Básica Universal) cobrarán bastante menos de lo que esperaban y, además, pierden el derecho a optar entre capitalización y reparto. Esa opción fue clave para alcanzar el consenso político que condujo a la sanción parlamentaria de la reforma previsional en 1994. Otras dos claves fueron la PBU y la AFJP Nación con su garantía de rentabilidad mínima. Con todo esto quiere ahora barrer el gobierno de la Alianza, quitándole legitimidad a la reforma, además de volver a manosear un régimen que, por ser previsional, debería ser previsible.

La decisión de congelar por cinco años el gasto estatal primario, que excluye los intereses de la deuda, equivale a planificar un achique del Estado en proporción al tamaño de la economía nacional, que, hay que suponer, en algún momento volverá a crecer. Los servicios financieros del endeudamiento serán el único componente del gasto que se expandirá, ya que la cuenta de intereses seguirá aumentando. Cada vez que se corta un cupón de un Bónex o un Bono Brady, la plata para pagarlo se toma prestada a intereses de mercado, que son más altos. La congelación del gasto primario, anunciada anoche en Mar del Plata por José Luis Machinea, es en todo caso coherente con el compromiso que había asumido Carlos "Chacho" Alvarez como vicepresidente: bajar los impuestos si subía la recaudación. En este aspecto, por ahora las reducciones tributarias apuntan, salvo alguna excepción, a mejorar la rentabilidad empresaria, en línea con la estrategia ofertista que impulsa un Domingo Cavallo.

La recaudación impositiva y la salud de los asalariados son dos áreas de negocios que el Gobierno le abre como anzuelo al capital privado, desplazando de ellas al Estado y a las obras sociales de los sindicatos, en admirable demostración de continuismo ideológico respecto de la era menemista. En otro sentido, nada se ha dicho sobre temas menores como la recesión, la falta de trabajo, la pobreza, la concentración del ingreso o la desindustrialización.

DRAMATICO MENSAJE DEL

"Esto puede

El mensaje que emitió ayer el presidente Fernando de la Rúa a la Nación muestra un país al borde del abismo. "Vamos a decir las cosas como son: la Argentina esta mal", fue su primera definición, para describir enseguida un escenario caracterizado por "una combinación que puede llevar a nuestra economía a una verdadera catástrofe si no actuamos bien y rápido". La salida que planteó ayer el Presidente y más tarde reiteró –agregando escasas definiciones– el ministro de Economía en Mar del Plata, en el cierre de un coloquio empresario, pasa por una mayor ortodoxia en la política económica: una profunda reforma del sistema previsional, que incluye la abolición del sistema público de reparto, la extensión a 65 años de la edad mínima jubilatoria para las mujeres y la intervención de la Anses; el congelamiento por cinco años del gasto primario de la Nación instando a las provincias a imitarla; eliminación del impuesto a los intereses a partir de 2002 y la tercerización y privatización del control y recaudación de algunos impuestos.

La turbulencia financiera fue asumida como una cuestión de vida o muerte para la Nación. De la Rúa lanzó una convocatoria que implica limitar gastos, elimina la jubilación estatal y privatiza el control y recaudación de impuestos. "Argentina está mal", confesó el Presidente.

Poniendo como eje de los problemas a superar a "las turbulencias financieras", el mensaje del Gobierno estuvo orientado a recuperar la confianza de los mercados. Y si algún cambio de rumbo se observa en lo económico es, precisamente, en el sentido de un paulatino retiro del Estado de las políticas activas y de su intervención en los sectores atractivos para el sector privado. La abolición del régimen estatal de jubilación, en favor de las AFJP, y el congelamiento del gasto primario del Estado por cinco años son una muestra de ello.

De la Rúa eligió dos momentos recientes de la historia argentina para compararlos con la situación actual y convocar a "trabajar juntos". "Cuando hace más de una década alguien desafió la democracia (alzamientos carapintada de Rico y Seineldín), pusimos a un lado las diferencias partidarias y nos mostramos juntos. Cuando años atrás la hiperinflación parecía devorarnos, juntos, sin mezquindades ni intereses sectoriales, sentamos las bases de la estabilidad y la transformación económi-

El paquete de medidas

Los siguientes son los principales anuncios efectuados por el Presidente Fernando de la Rúa:

- Habrá respaldo de los organismos multilaterales de crédito y de un importante conjunto de bancos para construir un reaseguro para el país.
- Se reformará la Ley de Solvencia Fiscal.
- En el 2001 no se aumentarán impuestos.
- El Impuesto a los intereses será eliminado gradualmente de acuerdo con un cronograma que abarca hasta enero del 2002.
- Se deducirá de la base de cómputo del Impuesto a las Ganancias, hasta un cierto monto, las cuotas pagadas por los créditos hipotecarios que se tomen de ahora en más para la compra de nuevas viviendas.
- Se deroga el régimen de reparto.
- El personal de las Fuerzas Armadas y de Seguridad será incorporado al régimen de capitalización.
- A partir del 2002, se aumentará gradualmente la edad jubilatoria de las mujeres de 60 a 65 años.
- Ningún jubilado recibirá menos de 300 pesos.
- Habrá una protección básica de 100 pesos para los sectores marginados del mercado de trabajo formal, que hoy están quedando fuera del sistema previsional.
- Se universalizará la cobertura del régimen jubilatorio.
- Desde el primero de enero del 2001 ningún un jubilado mayor de 80 años percibirá menos de 200 pesos. En el 2002, esa garantía se extenderá a los mayores de 75 años.
- Se prorrogará la intervención del PAMI y se interviene la Anses.
- Se ratifica la desregulación del sistema de salud, a partir del 1º de enero del 2001.
- Creación de una comisión para que eleve al Poder Ejecutivo un diseño no vinculante sobre la reforma tributaria que elimine impuestos distorsivos.
- Se avanzará en la terciarización y privatización del control y recaudación de algunos impuestos, incluyendo al sector privado, a las provincias y municipios.
- Impulsarán un acuerdo con los gobernadores para firmar un Compromiso Federal por el Crecimiento y la Disciplina Fiscal para garantizar que, en los próximos cinco años, no aumente el gasto primario ni en la Nación ni en las provincias.

PRESIDENTE DE LA NACION AL PAIS

acabar en catástrofe"

ca (Plan de Convertibilidad)", señaló. En el mismo nivel de agresión colocó a las actuales turbulencias financieras, pero no para enfrentar a los mercados agresores sino para conformarlos y aquietarlos. Proclamó que "hoy tiene que ser igual: si se está poniendo en duda nuestro crédito, demos señales inequívocas de que hay valores que están fuera de discusión y que compartimos todos".

"Les puedo asegurar que tendremos el respaldo firme y fehaciente de los organismos multilaterales de crédito y de un importante conjunto de bancos", afirmó ayer el Presidente, dando una señal favorable sobre las gestiones que realizan en Washington Mario Vicens, secretario de Hacienda, y Daniel Marx, de Finanzas, para lograr un crédito contingente liderado por el FMI. El dato nuevo es la participación de "un importante conjunto de bancos".

De la Rúa comenzó su discurso aludiendo al "desempleo, la fragmentación social, la pobreza" para describir un cuadro caótico. Señaló que "la política sigue en deuda con la sociedad porque no ha dado solución al desempleo ni ha conseguido reducir la pobreza, esto es lo que más me preocupa, es eso lo que me desvela". Pero al enunciar su propuesta sólo hizo referencia al área previsional, indicando una línea que podría ser interpretada como el criterio en el que se encuadrará el gasto social del Gobierno de aquí en más. "Queremos concentrarnos en los que más necesitan, por eso no podemos darnos el lujo de derrochar en los que menos necesitan", dijo en referencia a la eliminación de prestaciones jubilatorias para quienes se retiren con prestaciones mayores a 300 pesos.

A diferencia de discursos anteriores, esta vez De la Rúa no dirigió la convocatoria al pueblo de la Nación, sino que concentró la convocatoria en el Congreso, para que acompañe aprobando el Presupuesto 2001, y fundamentalmente en los gobernadores. "Hago una convocatoria urgente para superar el trance generado por las turbulencias financieras", dramatizó. "Invito a los representantes de todos los argentinos: a los gobernadores,a los legisladores, a que juntos demos un impulso contundente al plan económico, el que votó la gente", señaló en una controvertida interpretación al apoyo que le dio el electorado a la Alianza.

"Cuento con los gobernadores de todas las provincias para suscribir inmediatamente un compromiso federal por el crecimiento y la disciplina fiscal", subrayó. "Hace rato que pasó la época en que los asuntos se definían sólo en la capital del país; necesitamos que cada gobernador, cada legislador provincial, cada intendente y cada concejal asuma personalmente la obligación de ser responsable con los gastos públicos, y queremos que esa responsabilidad sea una obligación (...). Voy a instar a los gobernadores, con toda la energía que me permiten las instituciones, a que firmen un Compromiso Federal por el crecimiento y la disciplina fiscal, un pacto que garantice que en los próximos cinco años no aumentará el gasto primario ni en la Nación ni en las provincias", anticipó. "Si hoy nos pesa la deuda pública –agregó De la Rúa– es porque en el pasado no hubo instituciones que impidieran la práctica cruel de cargar los derroches de la generación que gobierna sobre las espaldas de sus descendientes".

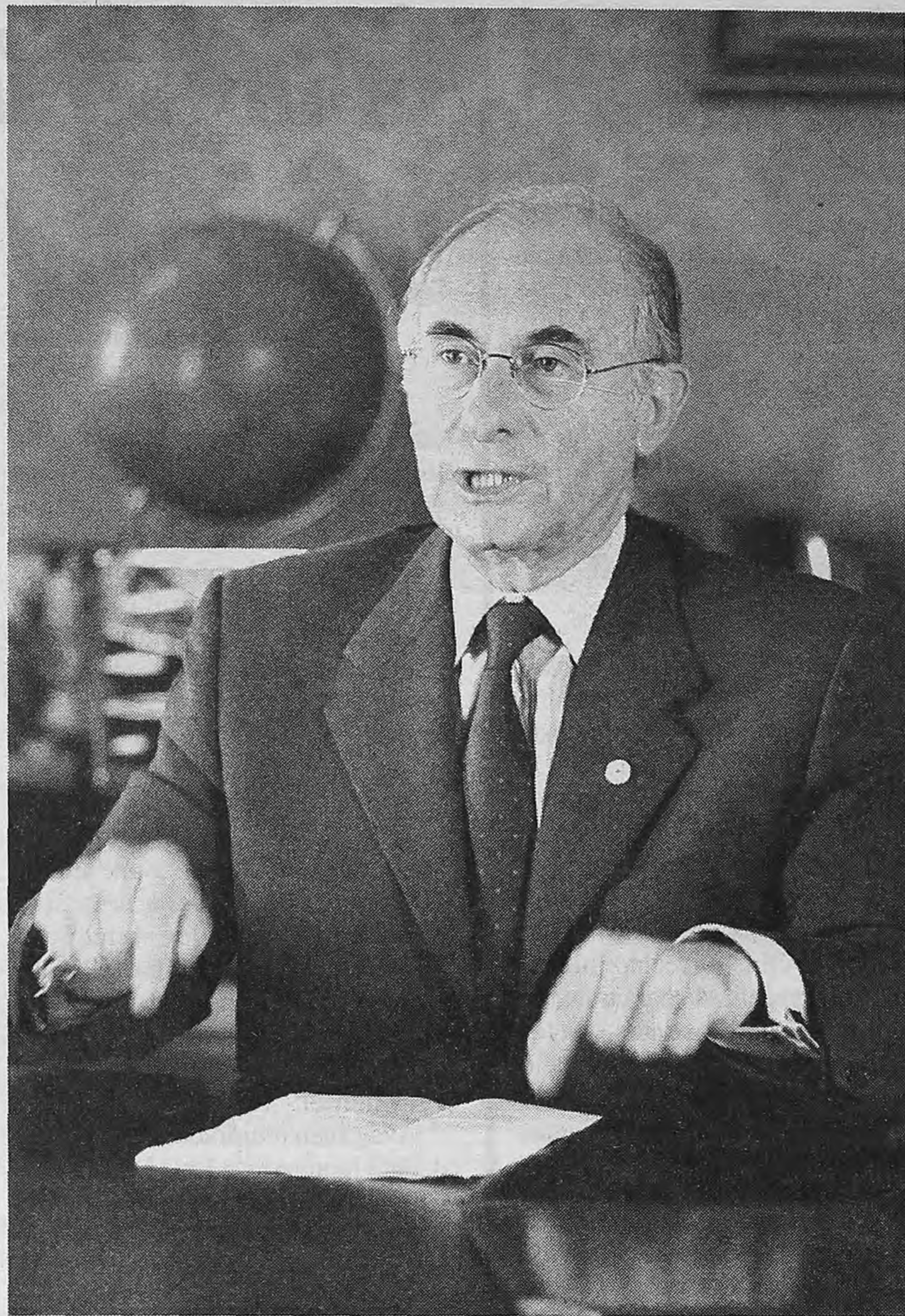
Respaldo: ***"Les puedo asegurar que tendremos el respaldo firme de los organismos multilaterales de crédito y de un importante conjunto de bancos".***

Cerró su discurso con un explícito apoyo al titular del Palacio de Hacienda, jaqueado en los últimos días por las versiones de su reemplazo. "Este Presidente, el ministro Machinea, todo el gabinete nacional, está firme en este compromiso", anunció, proclamando que "no permitiremos que esta turbulencia circunstancial frustre la oportunidad que tenemos por delante".

Apenas un par de horas después de emitido el mensaje presidencial, el propio José Luis Machinea se refirió a las medidas anticipadas por De la Rúa, en un discurso improvisado ante la premura con la que se resolvieron. El ministro concurrió a la cena de clausura del Coloquio de IDEA, en Mar del Plata, acompañando al Presidente. Pero mientras partía en viaje, su equipo seguía definiendo en el Palacio de Hacienda el perfil del paquete que ya había delineado De la Rúa. "Vamos por más", subrayó el ministro desempolvando una consigna de campaña de la Alianza.

Su discurso mereció dos momentos de aplausos de la concurrencia: cuando se refirió a la abolición del sistema público de reparto (jubilación estatal) y cuando se refirió al congelamiento del gasto estatal primario por cinco años. Con respecto al régimen de las AFJP, anunció la eliminación de las comisiones fijas, anticipó la fijación de límites a la concentración, pero flexibilizó la posibilidad de que cada administradora ofrezca más de un fondo de acumulación y que pueda elegir más libremente el destino de las inversiones, con un margen en más o en menos del 20 por ciento con respecto a los topes establecidos. La intención implícita es que las AFJP queden en condición de poder adquirir más títulos de deuda al Estado.

"Vamos a despertar a la Argentina dormida. Vamos a competir y vamos a ganar", proclamó De la Rúa ante las cámaras. La apuesta está hecha, el lunes los mercados votarán.



Fernando de la Rúa, presidente de la Nación.
Anunció por televisión el paquete económico.

DETALLE PUNTO POR PUNTO DE LA POLEMICA REFORMA DEL SISTEMA JUBILATORIO

"El régimen de reparto será abolido"

Por David Cufré

"A partir de estas reformas, pierde sentido el régimen de reparto, que será abolido", enfatizó ayer Fernando de la Rúa. La desaparición del sistema previsional estatal fue uno de los anuncios más impactantes que hizo ayer el Gobierno. El Presidente aclaró que se enviará un proyecto de ley al Congreso, por lo que la medida no será sancionada mediante un decreto de necesidad y urgencia. Un alto funcionario del Ministerio de Economía explicó a *Página/12* que el sistema de reparto seguirá existiendo para las personas actualmente inscriptas, pero desde la sanción de la ley los aportes de los nuevos trabajadores irán a una AFJP.

"Peor que esto es caer en default (cesación de pagos de la deuda)", subrayó en diálogo con este diario un diputado aliancista de la Comisión de Previsión. "Esto es indigerible. Es un escándalo. Ni Menem se atrevió a tanto", fue la lapidaria definición de otro legislador oficialista. Ambos estaban sorprendidos, pero sus respuestas anticipan la ardua discusión que habrá en las bancadas parlamentarias de la Alianza.

El proyecto altera radicalmente el funcionamiento del sistema previsional. La propuesta se encuentra en línea con la visión más ortodoxa, sostenida por los mismos a los que José Luis Machinea acusó de querer desestabilizarlo por cuestiones ideológicas. El ministro –con el respaldo del Presidente– tomó las ideas más a gusto de los inversores, con la clara intención de calmar a los mercados. De allí la sorpresa extrema que mostraron diputados de la Alianza tras escuchar los anuncios del área previsional. La iniciativa resulta del agrado del FMI, uno de los organismos con que el Gobierno cerró un crédito de entre 10 y 15 mil millones de dólares.

Las medidas que anunció ayer De la Rúa son las siguientes:

◆ **Abolición del régimen de reparto.** Las personas que actualmente aportan al sistema estatal no serán transferidas a una AFJP, sino que mantendrán la opción de jubilarse por el régimen público. En cambio, los aportes de los nuevos trabajadores irán a una AFJP. Aquellos que en 30 días no elijan entre las distintas empresas, serán asignados a una de las dos que cobran las comisiones más bajas para su rango de ingresos.

◆ **Se eleva de 60 a 65 años la edad jubilatoria de las mujeres.** Se hará de manera gradual, a partir de 2002.

◆ **Se designará un interventor en la Anses.** De este modo, desaparecerá el actual directorio del organismo, integrado por dirigentes de las distintas corrientes que componen la Alianza. En los hechos, Machinea definirá sin obstáculos el manejo del organismo.

Mujeres: ***Se elevará de 60 a 65 años la edad jubilatoria de las mujeres. Esta controvertida iniciativa se hará de manera gradual, a partir de 2002.***

◆ **Ningún nuevo jubilado –ya sea por el régimen público o privado– cobrará menos de 300 pesos.** El Estado garantiza esa asignación mínima. Pero, en los hechos, el promedio de haberes de los nuevos jubilados es hoy de 420 pesos, de los cuales 200 corresponden a la PBU (Prestación Básica Universal). Esto implica que, en promedio, el Estado aportará sólo 80 pesos para alcanzar los 300 de la asignación mínima. Y se ahorrará parte o todo de la PBU que ahora paga a todos los jubilados que cobran más de 300 pesos.

◆ **Se entregará a las personas que no cobran jubilación una asignación de 100 pesos.** Habrá una escala gradual, empezando por las personas de más edad –aún no se definió cuál– y se bajará progresivamente hasta que el subsidio alcance a todas las personas sin recursos mayores de 65 años. Tampoco se anunció en qué plazos llegará la asistencia a todas los potenciales beneficiarios. En este momento, el Ministerio de Desarrollo Social entrega 100 pesos a los mayores de 70 años sin ningún otro ingreso, pero esa pensión a la vejez –que por ley debería ser universal– no llega a todas las personas que están en condiciones de acceder a ella, por una cuestión presupuestaria.

◆ **Desde el 1º de enero de 2001, ningún jubilado mayor de 80 años percibirá menos de 200 pesos.** A partir de 2002, esa garantía se extenderá a losmayores de 75. En la actualidad, la gran mayoría de los mayores de 67 años cobran 200 pesos, ya que el Estado asigna un subsidio a la pobreza a quienes cobran jubilaciones inferiores a ese monto.

◆ **El personal de las fuerzas armadas y de seguridad será incorporado al régimen de capitalización.** Al igual que con el sistema jubilatorio estatal, desaparece el actual sistema de retiro para militares, policías y demás agentes de otras fuerzas.

◆ **Transparencia.** Se eliminan las comisiones fijas que cobran las AFJP. También se establecerá un límite a la concentración del sistema. Y las AFJP podrán administrar más de un fondo de acuerdo a los aportes de sus afiliados.

Crónica del día más largo del gobierno de Fernando de la Rúa

Por José Natanson

Preparó una nutrida agenda que incluye una reunión con los gobernadores del PJ mañana. Se reunió con los diputados de la Alianza y con el Gabinete. Y fue preparando sus discursos.

Fue un agitadísimo día para Fernando de la Rúa. Por la mañana trabajó en los anuncios económicos, después armó un cronograma de reuniones con el bloque oficialista y con los referentes opositores, más tarde almorzó con funcionarios y legisladores de la Alianza y, por la noche, salió volando a Mar del Plata para el cierre del cónclave de IDEA. Todo mientras seguía puliendo y ensayando el enfático discurso que pronunció en IDEA y monitoreando las noticias de Salta. "Sabe que le están pidiendo gestos de autoridad política y eso es lo que va a hacer. Por supuesto, todo en su estilo", resumía anoche una fuente que compartió parte de un día –que pareció eterno y fue muy largo– con el Presidente.

Ayer, bien temprano, De la Rúa se dedicó junto a José Luis Machinea y Chrystian Colombo a pulir los esperados anuncios económicos. Mientras tanto, en los despachos oficiales, en el Sheraton de Mar del Plata y en la city porteña circulaban todo tipo de versiones sobre las medidas: una generalización y reducción del IVA, un nuevo recorte del gasto y hasta el despido de 20 mil empleados públicos.

Encerrado en Olivos, De la Rúa diseñaba un esquema de encuentros con todo el arco político. Comenzará hoy mismo: a las 10.30 recibirá al bloque de diputados radicales, a las 11.30 a los del Frepaso, un rato más tarde a los provinciales y después a los cavallistas. Para el domingo, los operadores del Gobierno ya habían comenzado a gestionar una reunión con los gobernadores de la Alianza y, después, otra con los del PJ. "Las medidas requieren sí o sí el apoyo de las provincias. Para otras se necesita una ley. La idea es generar un consenso para que no queden en nada", explicaban cerca del Presidente.

Al mediodía, De la Rúa se reunió con algunos funcionarios y legisladores de la Alianza. Además de Colombo, estaban los ministros de Salud, Héctor Lombardo, de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, y de Trabajo, Patricia Bullrich. También participaron legisladores radicales, como Mario Losada, Rafael Pascual y Mario Negri y un puñado de frepasistas: Darío Alessandro, Juan Pablo Cafiero, Rodolfo Rodil e Irma Parentella.

Lo primero que hizo De la Rúa fue felicitar a los diputados por el okey de la comisión al proyecto de Presupuesto y pedirles que apuren el trámite, para que la Cámara trate la ley dentro de un par de semanas. Es una de las claves de la estrategia del Gobierno, que quiere tener lista la ley lo más pronto posible para emitir una señal nítida a los mercados.

Sandra Cartasso



Chrystian Colombo, jefe de Gabinete, una de las figuras protagónicas en los últimos días.
Estuvo casi todo el tiempo con el Presidente y estará con él en las reuniones de hoy y mañana.

"Queremos saber cuáles son las medidas", pidieron en un momento del almuerzo los legisladores, que durante toda la mañana habían escuchado los rumores, y se tranquilizaron cuando De la Rúa explicó los ejes del paquete que anunciaría por la noche. Cuando terminó el relato, el Presidente pidió a los legisladores del Frepaso que lo acompañaran a Mar del Plata. "Quiere subrayar que la Alianza está firme y que el Frepaso apoya al Gobierno a pesar de la crisis", evaluaba después uno de los diputados.

"Si se pasan las turbulencias, las perspectivas son buenas", decía De la Rúa en la mesa de Olivos hasta que –otra vez– la realidad volvió a estropear sus planes. El secretario de Seguridad, Enrique Mathov, interrumpió el almuerzo con noticias del conflicto en Salta. "Es un quilombo. Tenemos que hacer algo", dijo Mathov, y De la Rúa levantó la reunión.

Frente a la agudización del conflicto en Salta, De la Rúa pensó en modificar el mensaje que pronunció anoche –que ya había sido grabado– y hasta evaluó utilizar la Cadena Nacional, que incluye a todos los canales de aire. Finalmente lo descartó: no había tiempo para redactar un nuevo discurso y prefirió mantener la decisión de hablar sólo por los medios estatales. Y no hacer ni siquiera una mención a lo sucedido en Salta.

"Estaba muy preocupado", señalaba anoche un importante funcionario. Y sintetizaba el estado de ánimo del Presidente. "Todos sabemos que si esto no da resultado, Machinea está en peligro. Los tiempos se achican, pero las operaciones de los últimos días fueron demasiados brutales. De la Rúa está enojado y no quiere maniobrar bajo presión", explicaba.

Anochecía cuando, rodeado por buena parte de su gabinete, subió al avión que lo llevó a Mar del Plata, en donde pronunció un discurso que –por momentos– logró romper su habitual tono monocorde.

Habrá que esperar hasta el lunes para ver cómo reaccionan los mercados ante el nuevo paquete, pero lo cierto es que un nuevo elemento se sumará al complicado escenario que enfrenta el Presidente: este fin de semana, después de unos días de descanso en Brasil, Carlos "Chacho" Alvarez vuelve a la Argentina.

Todos critican en el PJ

◆ **Jorge Yoma** (senador justicialista): "En el Senado no se tratará la ley de Presupuesto hasta tanto no haya un acuerdo entre la Nación y los gobernadores de las provincias argentinas. No se puede aprobar porque el ajuste pasa por las provincias".

◆ **Carlos Reutemann** (gobernador de Santa Fe): "Al haber un país que atraviesa una enorme recesión, en este mundo globalizado se han acentuado las diferencias en el tema social. Hubo programas sociales que fueron recortados. Yo había dicho que había que prestarle mayor atención".

◆ **José Luis Gioja** (jefe del bloque de senadores del PJ): "Las medidas reflejan buenas intenciones. Pero algunas preocupan, como la posible eliminación del régimen previsional. Vamos a esperar para ver cómo es la implementación, pero los anuncios fueron muy amplios y aún no tenemos precisiones".

◆ **Néstor Kirchner** (gobernador de Santa Cruz): "Se dará la discusión natural entre Nación y Provincia (sobre la ley de Presupuesto). Pero no será una discusión fácil porque el tema de los recursos e intereses nunca es fácil. De todos modos, vamos a hacer un esfuerzo para apoyar al Gobierno".

Fiesta para las Madres

El Grupo Azucena de Reconstrucción y Registro Audiovisual (Garra) junta fondos para armar el archivo de Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, y para la Marcha de la Resistencia que se realizará el 6 y 7 de diciembre. Con ese objetivo realizará hoy a las 24 una fiesta en el club Paraguayo, Piedras 1676. Entrada $3.

Datos para Bagnasco

El juez suizo Michel Graber le informó a su colega porteño Adolfo Bagnasco que ya está en condiciones de enviarle la información sobre los movimientos bancarios de las esposas de los ex directivos del Banco Nación, Mario y Aldo Dadone. La Cámara de Acusación de Ginebra rechazó un recurso presentado para tratar de impedir que esos datos, que los comprometen en el escándalo informático IBM-Nación, llegaran a Buenos Aires. Apenas los reciba el juez elevará la causa a juicio oral.

Reclamo de Fedefam

Marta Vázquez, presidenta de la Federación Latinoamericana de Familiares de Desaparecidos (Fedefam), Mabel Gutiérrez, de Familiares de Detenidos Desaparecidos por Razones Políticas, y Estela Carlotto, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, entregarán este lunes en la Embajada de Estados Unidos una carta en repudio al Plan Colombia. "Fedefam exige que se tomen medidas inmediatas para desmontar el Plan Colombia, garantizar el pleno ejercicio de la labor de los defensores de derechos humanos y que se termine con la represión que se lleva a cabo en territorio colombiano", aseguró el organismo en un comunicado.

Starc tiene los datos

El Senado finalizó ayer con la entrega de las declaraciones juradas, números de cuentas bancarias y de tarjetas de crédito de sus integrantes a la Justicia, a pedido del fiscal federal Paulo Starc, en una causa por malversación de fondos públicos y presunto enriquecimiento ilícito. Los acusados eran, en principio, Emilio Cantarero, Jorge Massat y Augusto Alasino pero luego la investigación se extendió a todos los legisladores que pasaron por la Cámara alta desde 1992.

RESPALDO EMPRESARIO AL PRESIDENTE

La IDEA de De la Rúa

El discurso en el que De la Rúa presentó lo que bautizó como "mi modelo" no fue interrumpido ni una vez y cosechó moderados aplausos al final. Lo acompañaron el gabinete y toda su familia.

Por Fernando Cibeira
Desde Mar del Plata

Terminados los discursos y luego de detalladas las medidas, el Gobierno confiaba en haber hecho el gesto de "autoridad" que le venían reclamando frente a la grave crisis financiera. El presidente Fernando de la Rúa se presentó anoche frente a los empresarios más importantes del país reunidos en el coloquio de IDEA pidiendo terminar con "la histeria adolescente en la que nos hemos metido", refiriéndose a los últimos movimientos del mercado y rumores de cambios de ministros. En más de una ocasión, el Presidente aceptó que el país atraviesa "una dura tormenta financiera". "No estoy aquí para abrir el paraguas, sino para que pare de llover", lanzó, antes de detallar lo que llamó "su modelo". La frutilla que coronó la fuerte puesta en escena con que la Rosada supone terminarán las turbulencias de los últimos días, fue un cable que leyó el ministro de Economía, José Luis Machinea, en el que el Fondo Monetario expresaba su apoyo a las medidas que un rato antes De la Rúa adelantó por la tele.

Si se mide la repercusión exclusivamente por los aplausos, habría que decidir que la presentación de De la Rúa no fue ningún suceso. Nunca fue interrumpido con alguna erupción de alegría por parte de los empresarios mientras duró su discurso. Cuando terminó, tuvo la cantidad de aplausos estrictamente correcta y nada más. En ese rubro, Machinea tuvo un poco más de suerte. Dos veces fue aplaudido, pero más que nada por las mesas que estaban más adelante, en donde se ubicaron los políticos.

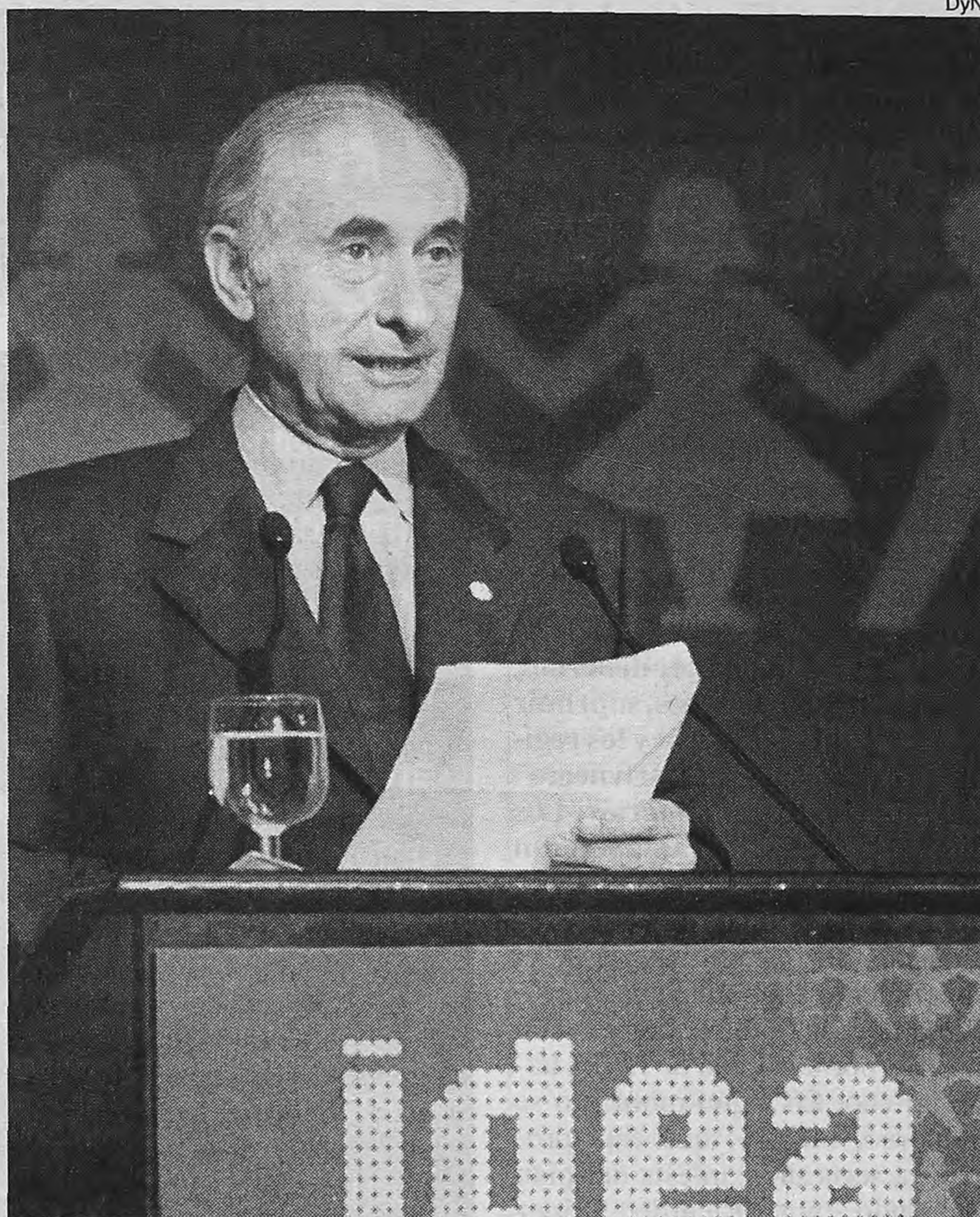
La apuesta del Gobierno fue fuerte y se notó en la cantidad de presencias, que superaron las estimaciones previas. Entre otros, estuvieron el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, más los ministros Adalberto Rodríguez Giavarini, Patricia Bullrich y Hugo Juri. También hubo una delegación legislativa importante encabezada por el presidente de la Cámara de Diputados, Rafael Pascual, el jefe del bloque de la Alianza, Darío Alessandro, el senador Pedro Del Piero y los diputados Horacio Pernasetti, Jesús Rodríguez, Marcelo Stubrin, Raúl Baglini y Juan Pablo Cafiero. No fue todo. Al Presidente lo acompañaron su mujer Inés, sus hijos Antonio y Aíto y hasta su yerno Juan Petracchi.

El copamiento del auditorio del Hotel Sheraton arrojó buenos resultados según pudieron percibir los hombres del oficialismo. "En general, los empresarios quedaron contentos. Igual, ellos siempre piden más", analizaba uno de los diputados que compartían las mesas ubicadas frente al escenario con varios de los empresarios más poderosos de la Argentina. De la Rúa se ubicó en el centro de la mesa mayor, flanqueado por las autoridades del coloquio, Fernando Ponasso y Jorge Aguado. También estuvo el gobernador Carlos Ruckauf, quien consiguió que IDEA lo sentara en esa mesa ayer y no el día inaugural, como estaba previsto en el programa original. Ruckauf había amenazado con una inmediata respuesta mediática a las medidas de De la Rúa, pero luego prefirió pensarlo un poco más y probablemente hable hoy.

A diferencia del miércoles cuando abrió el coloquio, esta vez Ponasso se limitó a leer lo que habían sido las conclusiones de las tres jornadas de panelistas y no hizo ninguna mención a la falta de liderazgo político, que tanto había venido preocupando a los políticos.

Pero fue De la Rúa, en un tono más sincero que lo habitual, quien se encargó de detallar las críticas que sabe favoritas de los hombres de negocios cuando hablan en privado. "Para los que dicen que no hago lo que en verdad siento, para los que dicen que soy un Presidente al que le falta fuerza, para los que dicen que estoy atado a una Alianza que no me deja gobernar", enumeró. Dijo que los problemas de confianza le hacen perder al país "unos cuantos millones al día" y que "nos comportamos en una juvenilia política". Terminados los discursos, las mozas recién empezaron a pasar con enormes bandejas trayendo el primer plato, ya cerca de las 11 de la noche. Los diputados, apenas un poco más relajados de los que estaban en la mesa principal, se animaban a hacer una primera evaluación. "Entramos en el camino hacia un capitalismo moderno, haciendo las reformas que faltaban y terminando con algunos sistemas que todavía eran mitad privados y mitad estatales", reflexionaba el frepasista Alessandro, a quien el Presidente mencionó en el discurso cuando se refirió a la fortaleza de la Alianza. "Por lo menos marcó un camino, vamos hacia allá", indicaba otro legislador haciendo un gesto con la mano. "Era lo que hacía falta", agregó.

Claro que todos reconocían que más allá de las palabras y de las primeras percepciones, lo que realmente importaba era que el FMI hubiera adelantado su respaldo, aunque no lo suficientemente rápido como para que Machinea hiciera un anuncio concreto. "La plata está", tranquilizaba un diputado. "Con eso zafamos seguro", se esperanzaba.



DyN

Fernando de la Rúa intentó hacer un gesto de "autoridad" en IDEA.
"No estoy para abrir el paraguas sino para que deje de llover", anunció.

OPINION

Por Mario Wainfeld

La sonoridad del silencio

Un viejo proverbio reza que uno es esclavo de sus palabras y dueño de sus silencios. Cualquier psicólogo podría explicar que esa supuesta sabiduría conformista es, bien mirada, una patológica necedad. Los silencios esclavizan, enferman y dañan mucho más de lo que se verbaliza, comparte, asume. Los silencios, en suma, dicen. En materia de comunicación, los silencios son tan relevantes como lo que se menciona. Y en materia política, ni qué decir. La Argentina tiene una pesada tradición vinculada a "de eso no se habla".

Ayer, el Presidente dedicó buena parte de la jornada a armar dos discursos, que le insumieron en total bastante más de una hora. Se supone que uno se destinó a la gente del común y otro a la comunidad de negocios. En ambos mensajes intentó dejar probado su liderazgo. Eligió un estilo coloquial en su spot "para la gente" y un tono más enfático en el Sheraton Hotel de Mar del Plata. Hizo uso y abuso de la primera persona del singular con el fin ostensible de probar que es dueño de la situación y de las decisiones.

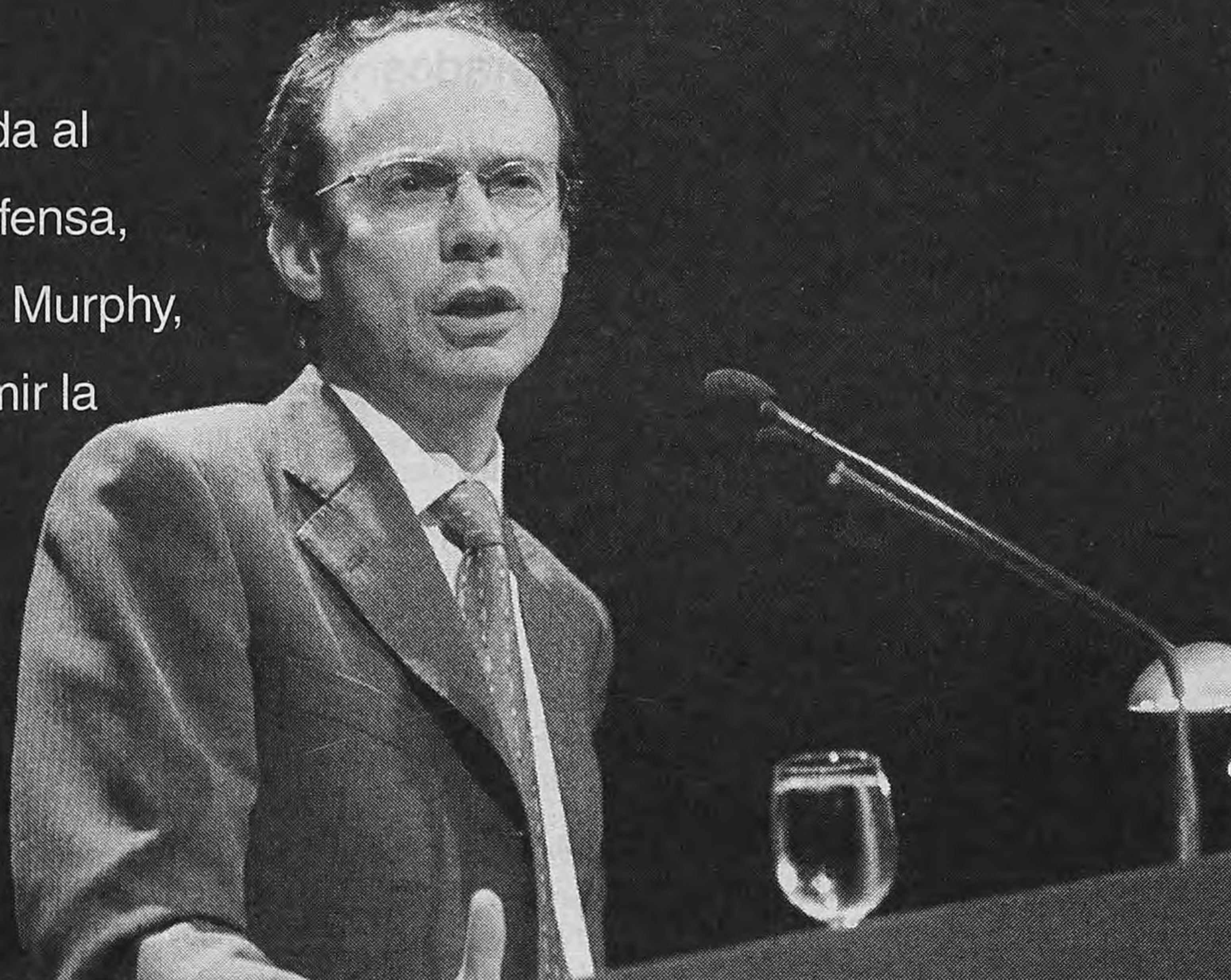
El Presidente no hizo una mención siquiera incidental a lo sucedido durante el día de ayer en Salta. No juzgó necesario dedicar unas palabras a la muerte de un desocupado a manos de la policía provincial y a una pueblada que fue cabal testimonio de broncas y dolores populares acumulados. La chispa estalló en un pueblo fantasma, General Mosconi, cuyo nombre alude a otra Argentina que en tiempos no tan remotos los partidos populares, incluido el radicalismo, valoraban.

Muchas reflexiones y asociaciones podría disparar la muerte de un argentino y la bronca de muchos desamparados, pero De la Rúa optó por abolirlas de sus discursos. Ese silencio dice mucho. Es, acaso, una señal tan fuerte como los guiños que proliferaron en las dos odas a los mercados que entonó el primer mandatario.

Por Cledis Candelaresi
Desde Mar del Plata

FIEL presentó el plan para cercar a Machinea

La ultraliberal fundación ligada al ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, propuso suprimir la universidad "gratuita" y "privilegios" de trabajadores. También, bajar el gasto.



Sandra Cartasso

Daniel Artana. "Un paquete de auxilio no alcanza. Es imprescindible un shock de confianza."
"Rebajar gastos no es regresivo. Por el contrario es muy progresivo. Porque se pueden eliminar privilegios."

Difícilmente otra de las exposiciones del coloquio de IDEA haya sido escuchadas con tanto placer por los empresarios como la que ayer hizo Daniel Artana, al presentar la fórmula de FIEL para impulsar el crecimiento económico. La receta es tan poco novedosa como implacable: "acentuar las políticas pro mercado", con un drástico recorte del gasto público, en particular en las provincias. Para que Argentina pueda crecer un 7 por ciento anual y bajar la desocupación al nivel norteamericano, deberían, entre otras condiciones, suprimir la universidad gratuita y los regímenes laborales "de privilegio" que subsisten en el interior. Los hombres de empresa aplaudieron con indisimulable entusiasmo.

El trabajo titulado "Una Argentina posible: ¿cómo impulsar el crecimiento económico en la próxima década?" fue encomendado a FIEL por la cúpula de IDEA hace un año. En algún momento se rumoreó, incluso, que esta propuesta sería una síntesis del plan anhelado por Ricardo López Murphy, ministro de Defensa, ligado (aunque de licencia) a esa entidad y reiteradamente mencionado como eventual sustituto de José Luis Machinea.

La sugerencia de la ultraliberal FIEL consiste en rebajar el gasto público antes de reducir los impuestos. La zanahoria para profundizar las reformas estructurales aparenta ser tentadora: el país podría crecer a razón del 7 por ciento anual en los próximos años, catapultando todas las variables. El PBI per cápita podría trepar de 7840 a 13.556 dólares en el 2010, y para ese año el Producto Bruto Interno llegaría a duplicarse.

El problema, al decir de Artana, es que Argentina no respeta a rajatabla las claves para crecer, internacionalmente consagradas. El crecimiento económico "es volátil". La apertura de la economía, incompleta: el arancel está en el 14 por ciento promedio contra menos del 5 de promedio en el mundo. Y no hay suficiente seguridad jurídica. Según el Banco Mundial Argentina ocupa el lugar 38 en un ranking de poco más de 40 naciones juzgadas según el grado de cumplimiento de sus contratos. Además, hay "desvíos o indisciplina fiscal": el gasto público aumentó, en particular en el interior (2700 millones contra 1200 de la Nación).

"Un paquete de auxilio fiscal no alcanza. Es imprescindible complementarlo con un shock de confianza. De lo contrario habremos gastado nuestra bala de plata", pregonó Artana. Aunque no hizo ninguna referencia expresa, el economista aludió a inminente blindaje financiero que el país constituirá con el apoyo del Fondo Monetario Internacional y otros organismos multilaterales.

Según FIEL, el recomendado shock de confianza podría lograrse por una doble vía. Por un lado, profundizando las privatizaciones, apertura, desregulación económica y la estabilidad normativa, "básicamente de las provincias". Por el otro, recortando el gasto público, condición sine qua non para poder bajar algún impuesto.

"Rebajar gastos no es regresivo. Por el contrario es muy progresivo. Porque se pueden eliminar privilegios". Entre estas supuestas prerrogativas, Artana enumeró los 900 millones anuales de pensiones graciables, los regímenes laborales de los empleados públicos del interior, "quienes trabajan 30 horas semanales y cobran más que en el sector privado", y la universidad pública, "que favorece a los hijos de los ricos". La nómina también incluyó a los subsidios al tabaco y al combustible que se consume en la Patagonia, uno de los temas más polémicos del proyecto de Presupuesto del 2001.

En rigor, la ortodoxa fórmula no es muy ajena al camino elegido por el gobierno de la Alianza para conducir la economía, aunque postula algunas audacias más. "El crecimiento no es un sueño", alentó el director de FIEL. El sector privado hizo enormes esfuerzos para mejorar la productividad. Falta que lo haga el Estado. Políticos, a las cosas", fue el cierre de una de las exposiciones más esperadas de la convención.

REPORTAJE A DANIEL ARTANA, DE FIEL

Propuesta provocativa

Por C.C.
Desde Mar del Plata

Aunque admite el recorte salarial como mecanismo para contraer el gasto público, Daniel Artana objeta la última rebaja de sueldos que el Gobierno aplicó sobre los empleados de la Nación, que a su juicio debería haberse realizado en las provincias. En diálogo con *Página/12* también precisó su propuesta para la universidad pública: no mencionó la palabra arancel, pero postuló restringir la oferta gratuita sólo al 40 por ciento del alumnado.

–En el texto escrito FIEL habla de reducir las remuneraciones en general. ¿Podría precisar esa propuesta?

–Yo lo digo abiertamente. En el sector público provincial y municipal hay empleados que ganan más que en el sector privado y que trabajan 30 horas por semana. Argentina no puede bancar más esto.

–¿Entonces FIEL postula una rebaja salarial sólo en las provincias y no generalizada, incluyendo a la administración central?

–Yo creo que hubo un error en rebajarles los sueldos a los empleados de la administración nacional, donde la gente trabaja más y, en general, es más calificada que en las provincias. La rebaja se hizo donde no había que hacerla.

–¿No cree que en las provincias el empleo público es un recurso para encubrir la desocupación?

–Supongamos que sea así, aunque no debería ser así. Yo creo que hay algo de politiquería. Pero en el supuesto caso de que el empleo público funcionara como un seguro de desempleo: en cualquier lugar del mundo se paga menos que lo que se gana en la actividad privada; no más, como ocurre con los empleados públicos provinciales. Es un seguro de desempleo bastante general.

–Usted habló de rebajar el gasto, primero, y sólo después los impuestos. ¿Qué pasa si se bajan impuestos sin reducir el gasto?

–Habrá que ver. Porque si se incluye eliminación de exenciones, no hay costo fiscal. Yo no correría el riesgo de bajar impuestos si no tengo asegurada una baja de gastos. La realidad es que tampoco hay margen para una rebaja de impuestos muy agresiva.

–¿Usted realmente cree que la universidad pública es un gasto regresivo?

–Absolutamente. El 60 por ciento de los estudiantes que concurre a la universidad pertenece a la clase media alta y clase alta. Eso no lo digo sólo yo, sino hay varios estudios que avalan este diagnóstico. El tema es que hay que concentrar los recursos en la gente pobre. Está bien que el que no tiene fondos acceda al financiamiento que le puede dar la universidad o el Estado. Pero con este criterio, se podría reducir a la mitad el presupuesto universitario. Pero subsidiar a los hijos de algunos de los (empresarios) que están acá –señala a su alrededor, parado en el salón de exposiciones del Sheraton– me parece un disparate. En particular, cuando tenemos gente con problemas serios de nutrición.

LAS NUEVAS

Está

Por Maximiliano Montenegro

"El FMI es como el Herri Batasuna para la ETA. Es el brazo político del Tesoro norteamericano". La ocurrente definición del ex funcionario del Fondo Monetario y hoy cotizado consultor de la city no requiere explicación. Está claro quién autoriza el "salvataje financiero" que pidió el gobierno argentino. Las medidas anunciadas anoche por el presidente Fernando de la Rúa son condiciones que exige formalmente el FMI para destrabar el paquete de créditos de más de 10.000 millones de dólares. Tanto es así que, horas antes del discurso presidencial, el organismo ya tenía preparado el comunicado que difundió después apoyando las medidas (ver aparte).

En el equipo económico saben, mejor que nadie, que la clave para superar el "golpe de mercado" que padeció esta semana Machinea no son las medidas de anoche sino el paquete financiero acordado con Washington. Las medidas, la mayoría de las cuales sólo tendrán un impacto en el mediano y largo plazo, son una condición necesaria para que el FMI ponga en marcha el operativo, que en Economía rehúsan llamar "salvataje" y prefieren denominar con el eufemismo de "blindaje" financiero. De paso, esas "reformas estructurales" –reclamadas en los últimos años por el Fondo y Banco Mundial– aportan otra señal de que el rumbo será

La Bolsa se adelantó

El mercado financiero respondió anticipadamente de manera favorable a los anuncios que iba a realizar Fernando de la Rúa. Las expectativas generadas en torno de ellos impulsaron a la suba de la Bolsa de Comercio y a un descenso en las tasas de riesgo país y de los préstamos interbancarios de muy corto plazo (*call money*). Los títulos bursátiles registraron un alza del 1,2 por ciento en la última rueda de la semana, mientras que el riesgo país, medido por el valor de los títulos de la deuda, descendieron 90 puntos básicos. Al revés de lo que sucedió en la jornada anterior, ayer fueron los bancos los que lideraron la suba. Las más importantes fueron las de Banco del Suquía (4,4 por ciento), BBVA Francés (4,0) y Galicia (3,8). Las expectativas internas superaron la tónica bajista que marcaba el comportamiento de las cotizaciones en las principales bolsas del mundo. Otro tanto sucedió en la Bolsa de San Pablo, que registró una suba promedio del 0,7 por ciento por las expectativas suscitadas en las medidas a anunciar en Argentina, mientras el índice Dow Jones bajaba en Wall Street el 1,9 por ciento. El *call money* descendió con fuerza, tras la medida del Banco Central que permitió liberar parte de los fondos del encaje. Al tiempo, el Banco Nación colocaba dinero en la plaza, según comentaron operadores de la plaza. La tasa interbancaria osciló entre 10,5 y 15,0 por ciento en pesos y entre 7,5 y 8,0 en dólares.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

MEDIDAS SON CONDICIONALIDADES DEL ACUERDO CON EL FONDO MONETARIO

lista la operación "salvataje"

El equipo de Machinea logró negociar en Washington un paquete de salvataje financiero para Argentina de entre 10 mil y 15 mil millones de dólares. Las medidas anunciadas anoche son condiciones que exige formalmente el Fondo, que emitió un comunicado de apoyo.

profundizar el modelo, antes que ensayar un cambio de orientación, por más mínimo que fuera. Por ejemplo, la reforma previsional es un nuevo ajuste disimulado en el tiempo, al tiempo que engorda el negocio de las AFJP, que están hoy entre los mayores prestamistas del Estado.

El año próximo, Argentina deberá refinanciar con nuevos préstamos capital de la deuda y parte de los intereses por un monto total de 19.000 millones de dólares. El 40 por ciento de esa suma vence durante el primer trimestre. Con estos niveles de riesgo país, no habría chance de conseguir préstamos entre los inversores privados para afrontar esos vencimientos. Esta situación pone aún más nerviosos a quienes poseen en cartera títulos de la deuda argentina que, dadas las tasas de interés que pagan, son un excelente negocio, siempre que al día de cobrar no haya un Estado con la persiana baja. El paquete de créditos de organismos multilaterales serviría para disipar este miedo, ya que asegura que –más allá de la situación financiera– el gobierno argentino cumpliría con los vencimientos de la deuda el año próximo.

Seguro: *"El paquete de créditos de organismos multilaterales asegura que el gobierno argentino cumplirá con los vencimientos de la deuda el año próximo".*

Con el salvataje asegurado, en el equipo económico esperan que el humor de los "mercados" financieros se dé vuelta, pasando del pánico a la euforia. Confían en que, más allá del estado real de la economía argentina, se cumpla aquella máxima de los brokers (en especial, de los grandes fondos de inversión que especulan con bonos de países remotos) que dice "the trend is my friend" (la tendencia es mi amiga). De otro modo: "si un papel está cayendo, vendé, y si está subiendo, comprá". Así, se entusiasman, la rueda empezaría a girar en sentido contrario, mejorarían las expectativas y llegaría la reactivación salvadora.

El secretario de Financiamiento, Daniel Marx, estuvo ayer todo el día en el edificio del FMI en la calle 19, en Washington, conversando con las distintas jerarquías del organismo (el número dos, Stanley Fisher, y los técnicos Teresa Ter Minassian y Tomás Reichman) los "números finos" del combo de préstamos. El comunicado del Fondo se limita a señalar que "las negociaciones con Argentina continuarán y podrían completarse relativamente rápido". Y menciona que, por parte del Fondo, el país podría contar con los fondos "contemplados en el actual acuerdo stand-by" de tres años (7000 millones de dólares) y "apoyo financiero adicional, incluido bajo la Línea de Reserva Suplementaria". También dice que el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) participarán de la asistencia financiera.

Los plazos que baraja Machinea para el "gran anuncio" no pasan de la semana próxima. Los números oscilan entre 10 mil y 15 mil millones dedólares, dependiendo de cuánto estire el FMI los créditos al país por encima del tope fijado en el acuerdo vigente.

En los últimos días fue el secretario de Hacienda, Mario Vicens, quien desfiló por las oficinas de la calle 19 y pactó las "condicionalidades" exigidas por los organismos. En esas reuniones, Vicens negoció que el FMI reformulara el stand-by vigente, que sólo autoriza desembolsos una vez aprobadas metas fiscales trimestrales, a cambio del conjunto de "reformas" (previsional, desregulación de obras sociales) que el Fondo y el Banco Mundial venían reclamando hace años. También se llevó una certeza: no hay acuerdo de desembolsos de semejante magnitud sin el visto bueno del gobierno americano. Ayer, pese a la incertidumbre política que reina en Washington, Vicens y el titular del Banco Central, Pedro Pou, conversaron con el secretario del Tesoro, Larry Summers, quien les prometió ese respaldo.

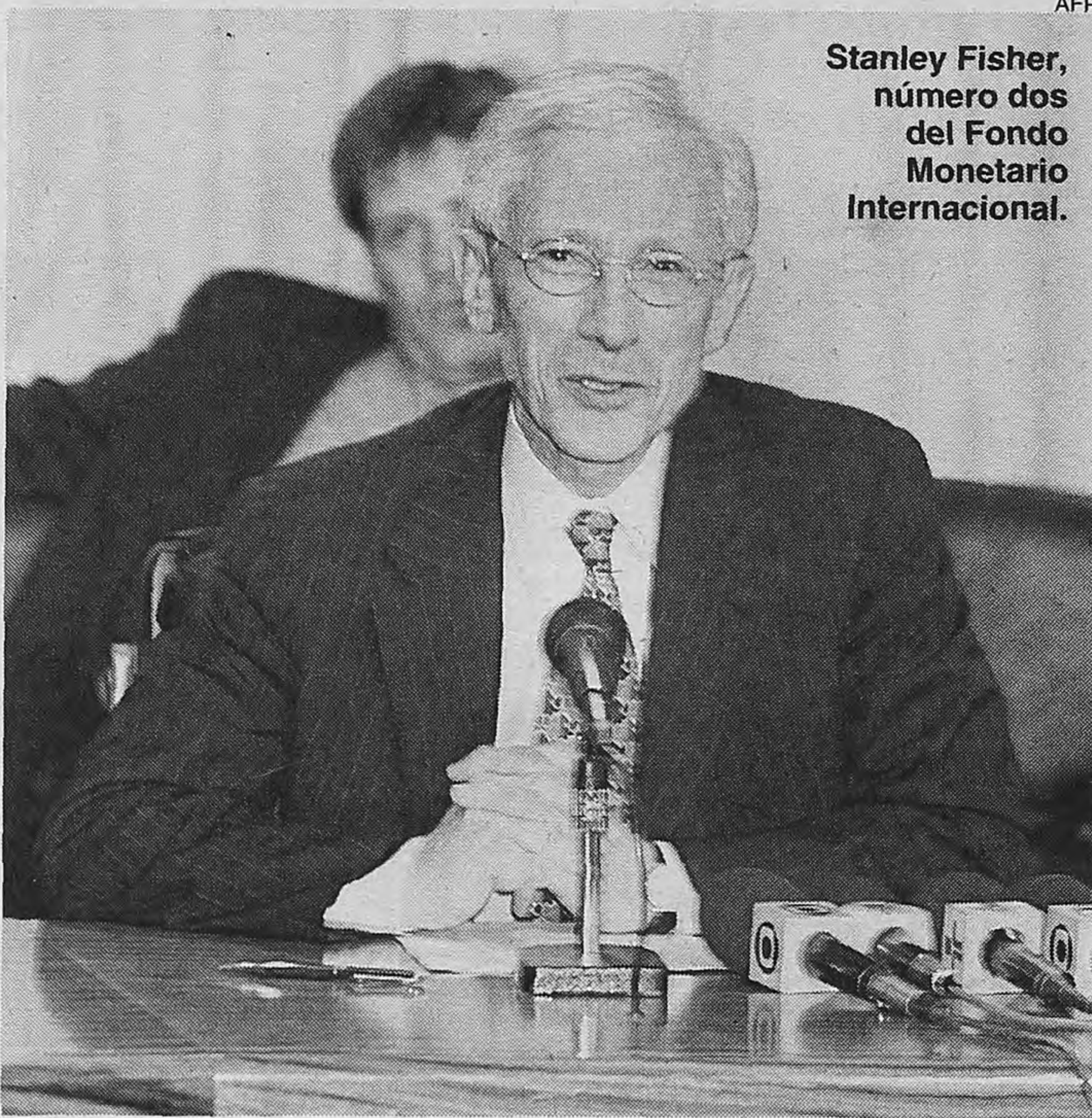
Un experto de Washington explicó a este diario las claves para entender el auxilio del gobierno norteamericano a la Convertibilidad:

◆ "Al Tesoro norteamericano le interesa la estabilidad monetaria internacional. No tienen miedo de que caiga De la Rúa sino de que pueda surgir un problema financiero internacional a partir de un problema menor, como es Argentina".

◆ Además, "el Fondo representa las políticas permanentes de Estados Unidos", lo que muchos han dado en llamar el "consenso de Washington": la prédica por el mundo de los efectos milagrosos de la desregulación de mercados, las privatizaciones, el ajuste fiscal y la apertura comercial. Desde esa perspectiva, si un país como Argentina, que "hizo todos los deberes", que fue "el niño mimado en los noventa", se derrumba, pondría en duda las bondades de dicha receta, hoy fuertemente cuestionadas por movimientos sociales y grupos antiglobalización.

◆ El equipo económico de Clinton-Gore, comandado por Summers, parece mucho más preocupado en asegurar la "estabilidad financiera global", mientras que el de Bush prefiere enfatizar el cuidado del bolsillo del contribuyente americano. Por eso, en la coyuntura de la crisis, Machinea estaría seguramente más tranquilo si Gore fuera el próximo presidente. Sin embargo, un triunfo de Bush no amenaza con romper el acuerdo cerrado en estos días, justamente, por al gobierno norteamericano le interesa cuidar sus "intereses permanentes".

AFP



Stanley Fisher, número dos del Fondo Monetario Internacional.

Menor: *"El FMI representa las políticas de Washington, que está preocupado porque de un problema menor (Argentina) surja una crisis financiera internacional".*

El saludo del Fondo

El director gerente del Fondo Monetario Internacional, Horst Köhler, saludó las medidas anunciadas por el presidente Fernando de la Rúa que apuntan, afirmó, "a un fortalecimiento de la política económica". En el comunicado oficial, el FMI destaca que "las medidas anunciadas por el presidente De la Rúa esta noche demuestran un fuerte liderazgo y representan tanto un significativo fortalecimiento de la política económica como una evidencia del compromiso de Argentina de profundizar las medidas adoptadas en la última década". Ponderó la propuesta de acordar un pacto fiscal con las provincias que, junto al "apoyo financiero adicional", permitirán a la Argentina "acceder al mercado de capitales". El director gerente del FMI señaló que "las negociaciones con la Argentina continuarán y podrían ser concretadas en un plazo relativamente rápido", en relación con el rescate financiero. "Cuando el acuerdo sea alcanzado, los directivos del Fondo Monetario estarán listos para recomendar al Directorio Ejecutivo que otorgue a la Argentina un paquete stand-by y un apoyo futuro adicional estará disponible para el país, incluyendo el SRF (línea de reservas suplementarias), en apoyo al fortalecimiento de las políticas económicas", agregó Köhler en el comunicado. El banquero alemán resaltó que el gobierno argentino "ha estado discutiendo también sobre su programa económico con el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo" y adelantó que "esas instituciones harán anuncios similares por separado a la brevedad".

Tres economistas opinan del blindaje y del paquete

"Más deterioro"

Claudio Lozano
Director del Idep-CTA



"La reforma del sistema previsional, la profundización del ajuste en los estados provinciales y la privatización del sistema de salud empeorará la situación social. El paquete de medidas no tiene como objetivo paliar los reclamos sociales; se trata de un parche para conseguir una inyección de dinero fresco. Las condicionalidades que vienen asociadas a esta concesión nada hacen para garantizar la apertura de un proceso de crecimiento económico para el país. Algunas cuestiones siguen sin resolverse, como la desigual evolución entre lo que es el crecimiento de su endeudamiento y el crecimiento de su economía. Esto es insustentable más allá de cualquier blindaje financiero que se proponga. Si se pretende evitar barbaridades como las que ocurrieron en Salta me parece que por el tipo de medidas que se anunciaron más bien esto se va a profundizar. Si lo que vamos a tener es un blindaje financiero asociado a una profundización del ajuste, lo que vamos a seguir viviendo es un proceso de deterioro del sistema democrático."

"Sabor a ajuste"

Carlos Melconián
De la consultora M&S



"La Argentina, frente a cada conflicto internacional, es un país que sufre mucho y lo paga en términos de crecimiento económico y riesgo. Sin embargo, aunque no tiene grandes vencimientos de deuda pública, termina ahogándose en un vaso de agua. El blindaje financiero se debió haber realizado antes, en los momentos en los que no había ruido en la economía, y tuvo que haber sido como cuando alguien contrata un seguro, porque ahora suena más a la asistencia de un bombero, que aparece una vez que comenzó el fuego. Las nuevas medidas tienen sabor a ajuste, pero es porque se toman en un momento de crisis. Si se hubieran adoptado en épocas de tranquilidad, la sensación no habría sido la misma. Pero esto no es tapar agujeros. Son cuestiones estructurales de carácter preventivo. El jubilado estará mejor con su jubilación de carácter privado, que con una estatal. El aumento de la edad jubilatoria de la mujer es un hecho internacional y que se da en la medida en que cada vez hay más esperanza de vida. La mujer tiene edad de jubilación, cuando en realidad está para ponerse de novia."

"Bajar el déficit"

Jorge Remes Lenicov
Diputado PJ



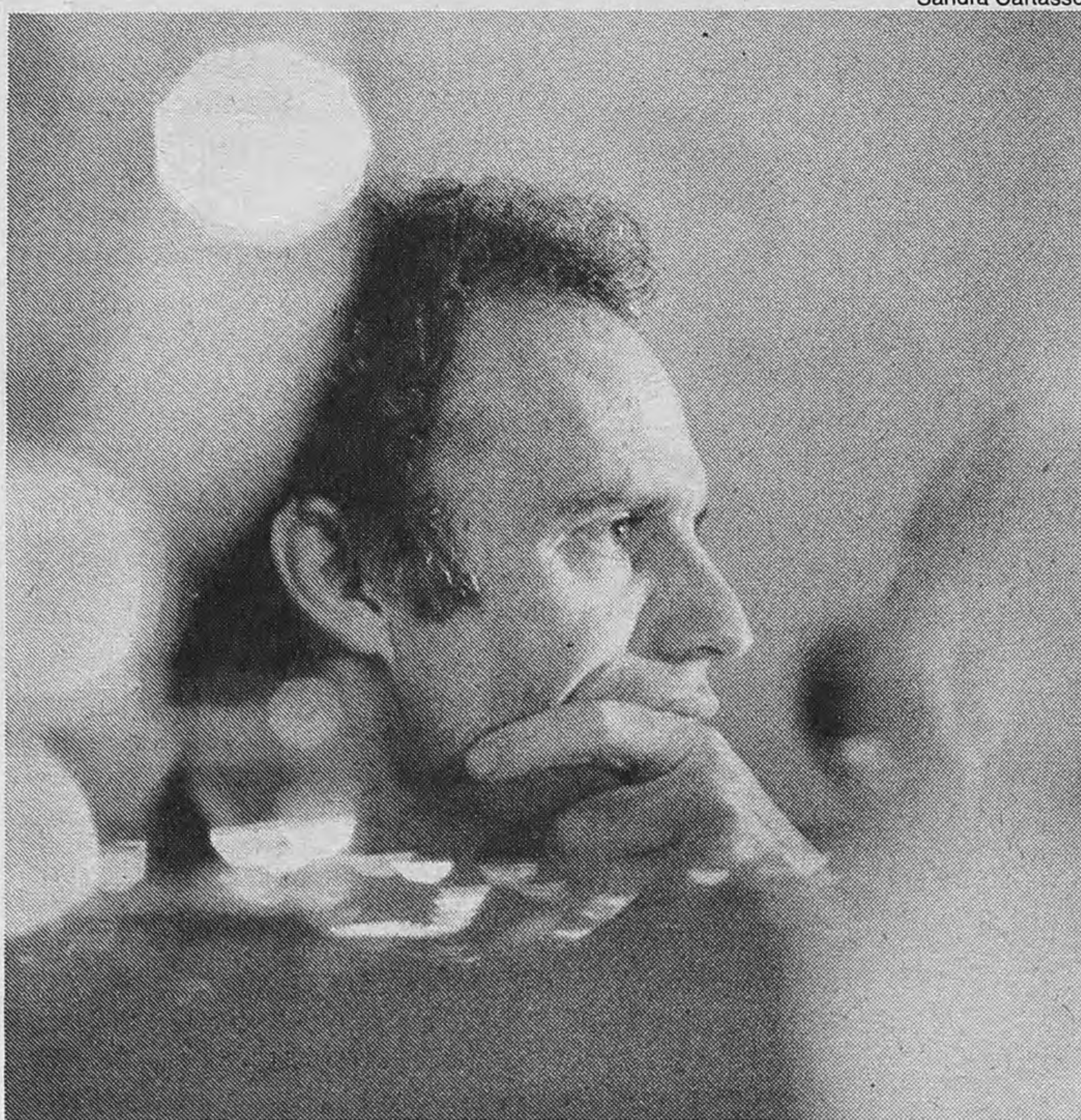
"La situación de la Argentina es muy complicada. Lo ocurrido con las tasas de interés y el riesgo país configuraba una situación insostenible. Me parece bien que se anuncie un plan integral para salir de la recesión y crear solvencia fiscal, pero hay que tener en cuenta que cuando se realizan cambios estructurales siempre surgen conflictos con algún sector. Además también son necesarias cuestiones económicas, que deberían haberse presentado en diciembre y que hacen a la distribución del ingreso. Si hay coincidencia en que el país tiene que crecer, aumentar su competitividad y bajar impuestos, el correlato necesario es no aumentar el gasto público y bajar el déficit fiscal. Si bien el bloque justicialista pidió en su momento varias modificaciones a la Ley de Presupuesto 2001, la crisis hace que uno busque contemporizar y acordar más rápidamente y, por ese motivo, este fin de semana habrá una reunión de gobernadores y legisladores del partido con el presidente para crear una posición consensuada. De todos modos estamos a tiempo, ya que todos los años el presupuesto se fue aprobando en noviembre."

Archivos de la Iglesia

El Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) pidió ayer al titular de la Conferencia Episcopal Argentina, y obispo de Paraná, monseñor Estanislao Karlic, que solicite a todos los obispos del país la apertura de los archivos eclesiásticos sobre la represión ilegal perpetrada durante la última dictadura militar. El CELS ya había efectuado ese pedido a Karlic, quien en su oportunidad dijo como respuesta que la Conferencia Episcopal Argentina carece de jurisdicción sobre los archivos que pudiesen existir en las diferentes diócesis del país. Por eso, el organismo solicitó ahora al presidente de la Asamblea de Obispos que pida a cada uno de los dignatarios –incluido el vicario castrense, Eugenio Martina– la apertura de los archivos en sus respectivas diócesis. Karlic también había indicado, en una carta remitida al CELS, que "si tuviéramos algo más, lo hubiéramos publicado con total transparencia".

"Hay quienes conspiran contra la solidez política del Gobierno"

Sandra Cartasso



Aníbal Ibarra fue el único expositor del Frepaso en el coloquio.
Les aseguró a los empresarios que la coalición está firme.

Aníbal Ibarra, único frepasista que expuso en IDEA, apuntó contra quienes quieren cambiar al ministro de Economía, José Luis Machinea.

Por F.C.
Desde Mar del Plata

El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, podría haber intentado esquivar el tema. Al fin y al cabo había sido convocado a IDEA para hablar de "La competitividad de las provincias", en este caso de la ciudad de Buenos Aires. Pero a poco de iniciar su presentación advirtió que quienes buscan la salida del ministro de Economía, José Luis Machinea, "conspiran contra la solidez política del Gobierno". "Hay un reclamo sobre la necesidad de firmeza política en la conducción, pero una cosa es esta exigencia y otra que mientras se reclama se debilite la figura presidencial, extendiendo un certificado de defunción cotidiano para el ministro de Economía", dijo, frente a un auditorio de empresarios que, se sabe, cada vez disimulan menos sus ganas de que se vaya Machinea. Igual, Ibarra no echó todas las culpas hacia afuera y también reconoció "los serios errores cometidos por la política" que condujeron al Gobierno a su actual situación de "debilidad".

Ibarra fue el único expositor del Frepaso durante los tres días que duró el coloquio, lo que dio especial relevancia a su paso por Mar del Plata, unas horas antes del desembarco de la plana mayor de la Rosada. Los empresarios invitaron al jefe de Gobierno a almorzar al restaurante del piso 12 del Sheraton interesados en medir más que nada la solidez interna de la Alianza y en conocer por dónde anda hoy el humor del ex vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez. Chacho estaba invitado a IDEA cuando todavía era vice, y luego de la renuncia los empresarios le mantuvieron la invitación. Sin embargo, Alvarez prefirió emprender unas breves vacaciones en Buzios, que no cortó pese a la gravedad de la actual encrucijada económica.

Aunque no es lo que piensa íntimamente, Ibarra les aseguró que la coalición está firme y continuará sin más contramarchas. En realidad, el jefe de Gobierno cree que Alvarez está midiendo los tiempos hasta tomar alguna decisión. Y que si el presidente Fernando de la Rúa tuviera que tomar alguna resolución drástica –por ejemplo, reemplazar a Machinea por Ricardo López Murphy– le daría al ex vice la excusa para terminar de romper la coalición. Claro que a los empresarios no les dijo nada de esto sino que les pidió del modo más diplomático posible que cesen las presiones para un cambio de ministro porque eso, en vez de apuntar a un liderazgo presidencial más fuerte como reclaman, apunta contra De la Rúa.

> **Ataques:** *"Hay quienes pretenden debilitar al Presidente y al ministro y tratar de imponer estrategias como si fueran los depositarios del voto popular".*

–¿Usted también piensa que hay una campaña contra Machinea? –le preguntó **Página/12** a Ibarra en un aparte.

–En general, no me gusta hablar de campaña o de conspiración porque en estos casos se suele poner como causante del mal algo que está afuera, cuando desde lo político se han cometido errores que hicieron que llegáramos a esta situación de debilidad. Pero sí hay quienes pretenden profundizar los conflictos para debilitar al Presidente y al ministro de Economía y tratar de imponer estrategias en el país como si fueran los depositarios del voto popular.

–¿A quiénes se refiere?

–No se puede generalizar. Hay quienes toman esa posición en el ámbito económico pero también en el político. Para algunos puede ser una panacea tener un presidente débil que haga asumir a un ministro de Economía que les garantice los resultados que ellos buscan.

La Corte Suprema contra la libertad de expresión

El alto tribunal confirmó una condena por injurias contra el periodista Eduardo Kimel, autor del libro sobre el asesinato de los curas palotinos. El caso será presentado ante la CIDH.

Por Irina Hauser

Una vez más, la Corte Suprema de Justicia puso en jaque la libertad de expresión al confirmar una condena por injurias contra el periodista Eduardo Kimel, autor del libro *La masacre de San Patricio*, donde se investiga el asesinato de los curas palotinos. Seis ministros del alto tribunal rechazaron el recurso extraordinario presentado por Kimel y dejaron en pie el fallo de la Cámara de Apelaciones que lo condenó a un año de prisión en suspenso y a pagar una indemnización de 20 mil pesos al camarista Guillermo Rivarola. Ahora, Kimel llevará el caso a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

Una madrugada, hace 24 años, tres sacerdotes y dos seminaristas de la Orden de los Palotinos fueron brutalmente asesinados en la Parroquia de San Patricio. Murieron de rodillas, atravesados por las balas disparadas por comandos de la dictadura militar. El crimen nunca fue esclarecido, nunca hubo proceso ni condena contra los responsables. El caso fue investigado, en cambio, por el periodista Kimel. Sin embargo, la Justicia argentina lo ha condenado y le ha cerrado las puertas.

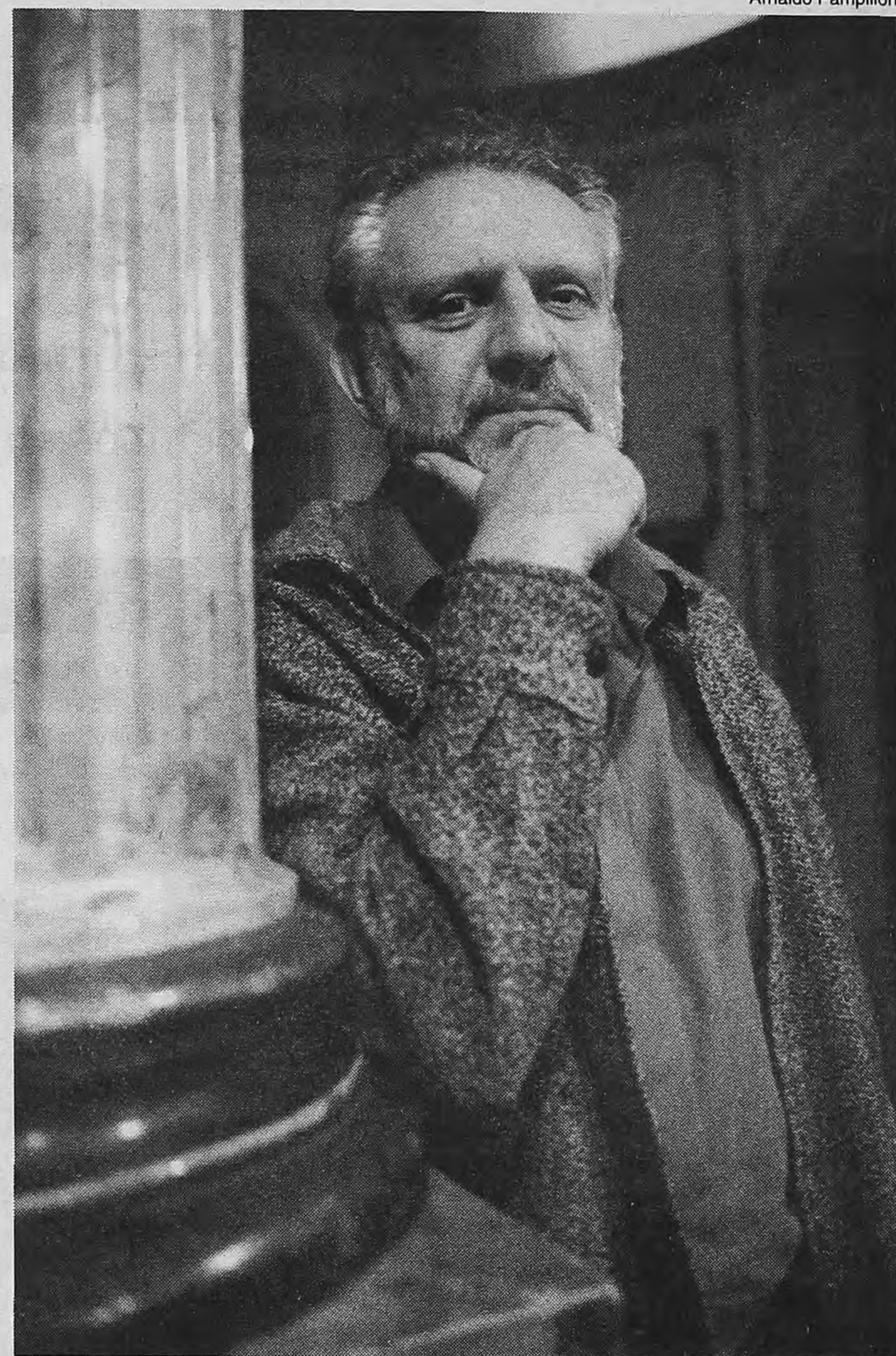
Después de haber tenido el expediente durante más de un año, una mayoría de ministros de la Corte –Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor, Carlos Fayt, Antonio Boggiano, Guillermo López y Adolfo Vázquez– firmaron una resolución de tres líneas que declara "inadmisible" el recurso extraordinario con el que Kimel cuestionó la decisión de Sala IV de la Cámara de Apelaciones que lo condenó. Argumentan, al citar el artículo 280 del Código Procesal Civil y Comercial, que el caso puede ser evaluado como carente de "agravio federal suficiente" o "insustancial" o "carente de trascendencia". "Lo curioso es que la Corte ya había fallado ordenando a la Cámara que se expidiera otra vez y dando los argumentos para una condena", acotó Héctor Masquelet, abogado de Kimel.

Denuncia: ***"Si pretenden que me resigne, aviso que voy a seguir y a denunciar, no sólo la arbitrariedad del fallo de la Corte sino al juez Rivarola".***

Algunas de las expresiones que el periodista vertió en su libro sobre la masacre de San Patricio fueron consideradas injuriosas por el juez de cámara Guillermo Rivarola, que fue juez federal durante la última dictadura militar. Rivarola tuvo que investigar el caso de los palotinos en aquel entonces. Al respecto, Kimel escribió: "La actuación de los jueces durante la dictadura fue, en general, condescendiente, cuando no cómplice de la represión dictatorial. En el caso de los palotinos, el juez Rivarola cumplió con la mayoría de los requisitos formales de la investigación, aunque resulta ostensible que una serie de elementos decisivos para la elucidación del asesinato no fueron tomados en cuenta. La evidencia de que la orden del crimen había partido de la entraña del poder militar paralizó la pesquisa, llevándola a un punto muerto".

En 1995, la jueza de primera instancia Angela Braidot refrendó los argumentos de Rivarola y condenó al periodista. Ese fallo inicial fue revocado al año siguiente por la Sala VI de la Cámara de Apelaciones, que planteó que el texto de Kimel no criticaba al juez en lo personal sino al gobierno militar en general. Pero el juez del Proceso apeló y el caso llegó a la Corte que terminó pidiendo otro pronunciamiento de la Cámara.

El máximo tribunal no cambió de criterio y así lo demostró con la nueva acordada, que fue firmada el 14 de septiembre, pero recién trascendió ahora. "El Gobierno dice que se respeta la independencia del Poder Judicial, pero resulta que está actuando independientemente de criterios sensatos", dijo Kimel a **Página/12**. "Si pretenden que me resigne, aviso que voy a seguir y a denunciar, no sólo la arbitrariedad del fallo de la Corte sino al juez Rivarola, que ha sido funcionario de la dictadura y que no fue en absoluto independiente sino funcional a la represión."



El periodista Eduardo Kimel, condenado por contar la masacre.
Tendrá que pagar una indemnización de 20 mil pesos al camarista Rivarola.

Arnaldo Pampillón

Antes de fin de año, Kimel llevará su demanda a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), a través del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). En Washington será presentado por Center of Justice and International Law (Cejil). "Explicaremos, entre otras cosas, tal como ya lo hicimos, que la Corte no analizó a fondo la afectación de la libertad de prensa y que los dichos de Kimel no pretenden agraviar niagravian a Rivarola como ya lo ha dicho una sala de la Cámara sino analizar la conducta de un funcionario público", dijo Masquelet. Y remató: "La libertad de informar, además, está por sobre la afectación del honor del funcionario".

OPINION

Por Hebe de Bonafini *

Apoyamos a las madres de los presos, no a la ETA

Hace varios años, un grupo de madres de presos vascos nos escribió pidiendo nuestra intervención a raíz de las torturas a las que eran sometidos sus hijos en las cárceles del Estado español. Cuando viajamos al País Vasco, tomamos contacto con ellas personalmente.

En esos días, también habían puesto en prisión a la dirección del partido Herri Batasuna, un partido legal, cuyos miembros habían sido encarcelados por atreverse a difundir una propuesta de paz para el País Vasco.

También pudimos observar el cierre del principal periódico de Euskadi –el *Egin*–, y la detención de periodistas vascos por denunciar las torturas y las ejecuciones que ningún otro medio español publicaba.

Las Madres de Plaza de Mayo pudimos ver con horror la desesperación de los familiares de dos jóvenes vascas –familiares de los presos de ETA–, que habían sido violadas y torturadas por la policía española. Los pares recorriendo los tribunales y los medios de comunicación sin que los jueces de la Audiencia Nacional ni los periodistas se atreviesen a investigar esas denuncias.

La Asociación Madres de Plaza de Mayo no es Hebe de Bonafini. Es una asociación que tiene más de 23 años de lucha, con una sólida organización interna. Tenemos una Comisión Directiva de 11 miembros que se reúne una vez por semana, y donde se toman todas las decisiones que quedan debidamente asentadas en nuestros libros de actas.

La Asociación Madres de Plaza de Mayo tiene 15 filiales en todo el país, y se realizan alrededor de 4 encuentros anuales donde se adoptan las decisiones más comprometidas y se definen las posiciones políticas de nuestra organización.

Como Presidenta de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, elegida por el voto directo de las madres, es mi deber transmitir y defender las decisiones de nuestra organización.

Cuando algunos mal intencionados intentan hacer creer que muchas de las afirmaciones son simples "ocurrencias de Hebe de Bonafini", se olvidan que todas nuestras definiciones son debatidas y resueltas por la Comisión Directiva, interpretando las instrucciones de los Encuentros Nacionales de Madres.

Las Madres de Plaza de Mayo decidimos denunciar hace varios años las violaciones a los derechos humanos, la censura de prensa y adoptamos el compromiso de apoyar a las madres de los presos y presas vascas, lo que no significa apoyar a la ETA.

Las Madres de Plaza de Mayo consideramos que todas las Madres tienen derecho de apoyar y acompañar a sus hijos cuando están en prisión. Si han cometido algún delito, la cárcel será suficiente castigo, pero tenemos el derecho de defender la vida de nuestros hijos y de exigir que –aun estando en prisión–, no se los torture ni se los someta a un trato inhumano.

Desde hace unos meses, nuestra Asociación y la Universidad están siendo atacadas vergonzosamente por los sectores reaccionarios –o desinformados de la prensa–, que se convierten así en voceros de aquellos que no se bancan el crecimiento y la proyección que estamos teniendo las Madres.

Hoy, nuestra Universidad Popular ha abierto la inscripción para un total de 10 carreras: Psicología Social, Arte, Derechos Humanos, Cooperativismo, Investigación Periodística, Economía Política, Cine Documental y Teatro. Iniciamos un ciclo de Universidad de Veranos con una oferta increíble de Seminarios, Talleres y actividades culturales. Cientos de alumnos y docentes invitados de todo el país y del exterior, concurren diariamente a nuestra sede.

Las Madres de Plaza de Mayo no queremos transformarnos en un símbolo o crear museos. Las Madres hemos decidido construir un puente entre los sueños revolucionarios de nuestros hijos y las nuevas generaciones, convocando a los jóvenes al compromiso político honesto y solidario. En un mundo donde los jóvenes piensan que la política es mierda y corrupción, las Madres de Plaza de Mayo intentamos explicarle que la Política es la mejor acción del ser humano, la única que nos libera, pero cuando se practica con ética, con principios y con solidaridad.

Las Madres de Plaza de Mayo jamás apoyamos los crímenes de la ETA ni los de ninguna organización política. Pero apoyamos el derecho a no ser encarcelado por pensar, o por escribir, o por denunciar las violaciones a los Derechos Humanos.

Los asesinos, los torturadores y los genocidas de la dictadura militar han hecho desaparecer a nuestros 30.000 hijos, pero ellos vuelven a la vida en cada uno que lucha, que pelea, que levanta su voz para denunciar las injusticias y defender la solidaridad. Y nuestros hijos vuelven a la vida en nosotras, que hablamos con su voz, latimos con su corazón y levantamos sus mismas banderas revolucionarias.

Nuestras acciones son coherentes con la ética solidaria y los principios internacionalistas que hemos adoptado. Así denunciamos la dictadura sanguinaria de Fujimori, o repudiamos el Bloqueo a Irak o enfrentamos el bombardeo a Yugoslavia, o denunciamos al gobierno mexicano por las ejecuciones de campesinos en Chiapas. Acompañamos a los Campesinos sin Tierra en Brasil, levantamos nuestra voz contra el narcotráfico y la corrupción. Nos solidarizamos con los trabajadores desocupados que cortan las rutas y toman fábricas y..., tantas otras acciones cotidianas que no salen en los medios.

Así, con esa coherencia que aprendimos de nuestros hijos, acompañamos a las Madres de los presos y presas del País Vasco, aunque los enemigos nos acusen de apoyar a la ETA.

** Presidenta de Madres de Plaza de Mayo.*

LOS PRESOS DE LA TABLADA LLEVAN 66 DIAS DE HUELGA DE HAMBRE

Internaron a otros dos detenidos

Enrique Gorriarán Merlo fue trasladado al Hospital Fernández. Ni la Legislatura, ni el Gobierno ni la Justicia resuelven el caso.

Enrique Gorriarán Merlo, el líder del Movimiento Todos por la Patria (MTP), llegó en camilla al Hospital Fernández. Junto a él fue trasladado Carlos Motto, otro de los detenidos por el ataque al cuartel de La Tablada en huelga de hambre desde hace 66 días. Los familiares de los presos se reunieron con el viceministro de Justicia, Melchor Cruchaga, y el secretario de Política Criminal, Mariano Ciafardini, para reclamar garantías sobre la salud de los huelguistas.

Según transmitieron personas cercanas a Gorriarán Merlo, el dirigente del MTP presentaba "signos de extrema debilidad, síntomas de descompensación cardíaca y deshidratación". La internación de Gorriarán y Motto se sumó ayer a la de Miguel Aguirre y Claudio Rodríguez, que están desde el jueves en el Hospital Fernández. Hasta ahora, los ayunantes perdieron más del 20 por ciento de su peso real y, en muchos casos, han presentado cefaleas, vómitos, dolores musculares y arritmia.

Ante la delicada situación de los presos, sus familiares se presentaron ayer por la tarde en el Ministerio de Justicia y pidieron una entrevista con el viceministro. Cruchaga los atendió y luego derivó parte de las inquietudes a Ciafardini.

"Pedimos que haya un médico del Ministerio en la cárcel porque las internaciones las resuelve un médico del Servicio Penitenciario y no nos inspira confianza", manifestó Dora Molina, del grupo de familiares, al salir de la reunión. La mujer relató que ayer a las tres de la mañana levantaron a los presos de Devoto diciéndoles que tenían que ir al juzgado y a las seis se excusaron y manifestaron que había sido una equivocación. "Para nosotros es una provocación. Con estos presos no hay equivocaciones", argumentó Molina.

Decisión: ***"La posición del Ministerio respecto de los presos es brindarles la atención en el marco de la decisión que han tomado", aseguró Ciafardini a* Página/12.**

"Es una situación difícil y los familiares se llevan la peor parte, vamos a hacer lo que podamos para ayudarlos. La posición del Ministerio respecto de los presos es brindarles la atención en el marco de la decisión que han tomado", aseguró a **Página/12** Ciafardini. El secretario informó además que evaluará con el ministro de Justicia, Jorge de la Rúa, la posibilidad de enviar un médico a Devoto.

Los detenidos en huelga de hambre exigen su libertad en base al reclamo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA. El organismo internacional pidió, entre otras cosas, que se les conceda una segunda instancia judicial, que les fue negada por haber sido juzgados por la Ley de Defensa de la Democracia.

El jueves, el ministro del Interior, Federico Storani, recibió a un grupo de intelectuales que reclamaron una solución desde el Ejecutivo para los presos de La Tablada. Pero el ministro reiteró que el Gobierno no firmará un indulto. Como los intentos de tratar en el Congreso sucesivos proyectos de ley que podrían beneficiar a los detenidos no dieron resultado, la mayor expectativa está puesta ahora en la Cámara de Casación. Los familiares de los asaltantes al cuartel de La Tablada y el Gobierno esperan una rápida decisión de ese tribunal.

La semana pasada la Cámara Federal de San Martín, que juzgó a los miembros del MTP, afirmó que era necesario cumplir con las recomendaciones de la CIDH pero derivó el problema a Casación. De cualquier manera, una revisión del fallo que condenó a los asaltantes de La Tablada en 1989 no garantiza la libertad de los detenidos. Si se expide a favor de la revisión de la causa, el tribunal deberá resolver si otorga o no la excarcelación de los huelguistas.

Mario Manusia



El líder del MTP, Enrique Gorriarán Merlo, antes de iniciar el ayuno.
Los familiares se reunieron con el viceministro de Justicia, Melchor Cruchaga.

OPINION

Por Miguel Bonasso

Diálogo al borde del precipicio

Un grupo de intelectuales y artistas (que tengo el honor de integrar) viene reuniéndose desde hace un mes con funcionarios y políticos, en un esfuerzo –hasta ahora vano– para que se cumplan los compromisos internacionales de la Nación y se otorgue una "reparación" a los presos de La Tablada, antes que la huelga de hambre los lleve a la muerte o la discapacidad. En ese peregrinar por el Congreso, la Rosada y el Comité Nacional de la UCR, distintas personalidades de nuestra cultura como Osvaldo Bayer, Noé Jitrik, Tito Cossa, David Viñas, Eduardo Pavlovsky, Tununa Mercado y Vicente Zito Lema; pastores como José de Luca; sacerdotes católicos como Luis Farinello, para citar solamente algunos nombres, han debido moverse en un delicado equilibrio entre la necesidad de discutir con el poder y lograr un principio de compromiso por parte de los poderosos que destrabe la situación y permita levantar una huelga de hambre que ya lleva 66 días.

Anteayer, jueves, este grupo fue recibido en la Casa Rosada por el ministro del Interior Federico Storani, a quien acompañaba la flamante viceministra Nilda Garré y la subsecretaria de derechos humanos, Diana Conti. Elementales razones éticas me impiden hacer una crónica detallada de ese encuentro que, para muchos de nosotros, fue altamente significativo. Fui recibido como parte de un grupo de ciudadanos que iban a ejercer su derecho constitucional de peticionar ante las autoridades y no como periodista. Pero nada me impide, creo, dar mi opinión sobre esta reunión tensa y en muchos momentos ríspida, que abre –sin embargo– una pequeñísima hendija por donde podría llegar a pasar la luz.

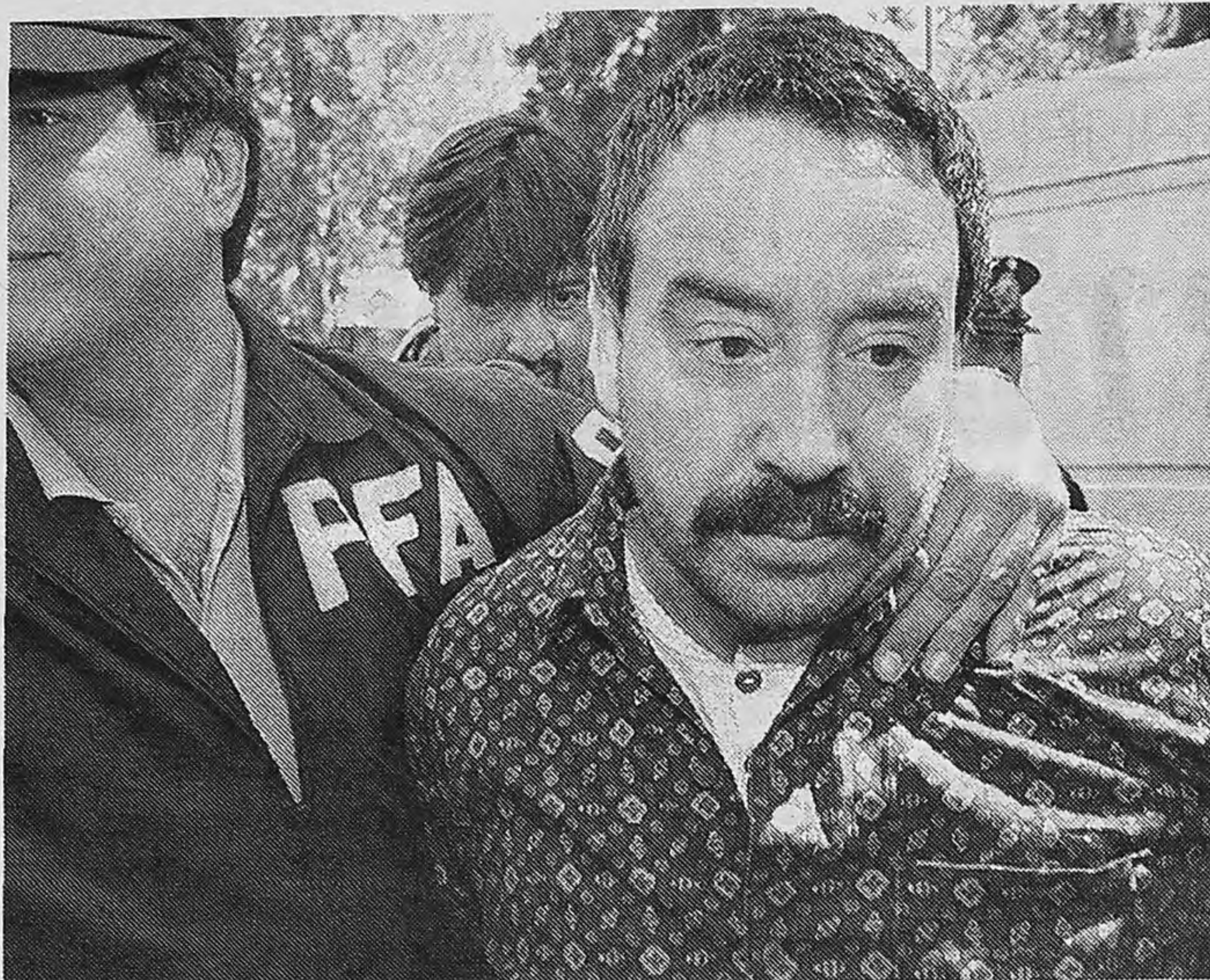
Las posiciones resultaron inconciliables en relación con el aspecto central: el cumplimiento por cualquiera de los tres poderes del Estado argentino de la recomendación formulada por la CIDH en relación con un nuevo juicio –esta vez justo– para los presos de La Tablada. Storani, como él mismo lo ha hecho saber, rechazó de plano la posibilidad de un indulto presidencial o una conmutación de penas e insistió en la vía legislativa para arribar a una reforma de la ley de defensa de la democracia que conduzca a un reprocesamiento y la eventual libertad (en un plazo obviamente largo) de los presos mal condenados, que llevan once años de prisión rigurosa. Y no retrocedió un milímetro de esa postura, en la que lo secundaron con mayor o menor cortesía Nilda Garré y Diana Conti, quien por su talante agresivo hacia los presos y quienes los defienden ya va mereciendo el mote de Diana Cazadora. De nada sirvieron nuestros argumentos: el proyecto enviado por el Ejecutivo no garantiza en modo alguno que se aplique el dos por uno en el caso de La Tablada; el bloque justicialista de Diputados seguirá oponiéndose perversamente al tratamiento de esta solución parlamentaria y algo mucho más terrible y evidente: no hay tiempo para debates porque en cualquier minuto de estos días críticos, alguno de los ayunantes puede sufrir un paro cardíaco o un derrame cerebral. Y si uno de los trece muere, los otros se dejarán morir en cadena. El gobierno argentino, en ese caso, le guste o no al doctor Storani, pagaría un costo internacional muy semejante al que debió abonar Margaret Thatcher a causa de la muerte de Bobby Sands y sus desdichados compañeros. Y eso que era Dama, de Hierro, y estaba en su apogeo; tres condiciones ajenas al doctor Fernando de la Rúa.

Sin embargo, a pesar de la posición cerrada del ministro político, se abrió una pequeña instancia para evitar la tragedia que no debe desaprovecharse. En primer lugar, el diálogo mismo, que por momentos fue muy duro, resultó también positivo: ambas partes expusieron sus argumentos con brutal franqueza y al cabo el ministro se comprometió a solicitar una audiencia con el Presidente de la República y a seguir bregando (con el consabido respeto por la división de poderes) para que haya un rápido tratamiento legislativo. Si este pequeño compromiso se puede sumar a otros (como el que adquirió ante este mismo grupo Raúl Alfonsín), puede decirseque el diálogo no está cortado ni es inútil. Y tal vez lo que haga falta, ahora, sea que esta agrupación informal de intelectuales y artistas (de muy distintas posiciones políticas, ideológicas y confesionales) se institucionalice y agrupe junto con los representantes de todos los organismos humanitarios para conformar lo que sugería ayer mismo el médico Antonio Santamarina, de la Liga por los Derechos del Hombre: una comisión oficial que supervise y haga cumplir los acuerdos a que se pueda llegar, para que los presos de La Tablada puedan levantar la medida de fuerza sin temor a ser defraudados como ocurrió con el primer ayuno, en julio pasado.

Y esto debe hacerse ya. Porque Bobby Sands murió en el sexagésimo sexto día de huelga y los presos argentinos están pisando esa línea roja.

Pablo Piovano





Adrian Perez

Daniel "Tractorcito" Cabrera completó ayer su declaración.
Confesó que tras la fuga dio refugio a los dos paraguayos.

Una fuga adelantada para favorecer a Tractorcito

Por Cristian Alarcón

Para no deslucir su saga, ayer Daniel "Tractorcito" Cabrera largó a las diez de la mañana amotinándose a los policías que lo rodeaban, aunque el enojo le duró poco. Sentado y calmo, completó la historia según la cual él se "enganchó" en una fuga planificada por los presos de la AMIA para los dos paraguayos acusados del asesinato de Luis María Argaña. Según fuentes judiciales, Cabrera declaró que la fuga estaba programada para el 19 de setiembre, pero la adelantaron al 17 porque supo que el juez Alberto Baños había programado un traslado para él. Según el relato del ladrón –coincidente con las conclusiones del juez–, "no se pagó un centavo" por la evasión. Ya en la calle, fue él quien tuvo que "bancar" a los paraguayos en algunos aguantaderos de su red de amigos del conurbano durante varios días. Tractorcito recordó de paso los privilegios de los que gozaban los detenidos del caso AMIA con sus visitas: entre otros, los ex porongas de la Maldita Policía, Oscar "Coco" Rossi y Mario "Chorizo" Rodríguez.

A los gritos, y sorprendiendo a la breve platea del juzgado de Gabriel Cavallo, Tractorcito hizo ayer como que se arrojaba al picaporte de una puerta. Fue apenas un gesto el que alcanzó a hacer el famoso ladrón de blindados antes de tener a sus custodios sobre el lomo. Los ultraarmados hombres del Departamento Unidad de Investigaciones Antiterroristas (DUIA) de la Policía Federal, encargados de su custodia, se le subieron encima.

El juez Cavallo pidió orden, habló con sus defensores y, acto seguido, Cabrera se recompuso, se sentó y habló desde las 10.20 de la mañana hasta pasadas las 15. Su relato se había interrumpido el jueves a la tarde cuando hizo una especie de crisis de nervios, cansancio y hambre, tras denunciar que la noche anterior había sido "apretado" por los federales, quienes además de amenazarlo de muerte, le negaron la cena.

Tractorcito ya había dicho que los

> **Cabrera:** ***Declaró que la fuga estaba programada para el 19 de setiembre, pero la adelantaron al 17 porque supo que el juez lo estaba por trasladar.***

policías Diego Barreda, Mario Bareira y Bautista Huici tenían la fuga lista hacía varios días cuando él llegó al Departamento Central, la segunda semana de setiembre. Lo primero que le contaron fue la idea de hacer fugar a los paraguayos Luis Alberto Rojas y Fidencio Vega Barrios, para de esa manera demostrarle al juez Juan José Galeano, que no tenían intenciones de huir. Con ese golpe de efecto pensaban conseguir la excarcelación que les había sido negada. "La tenían preparada para el 19 de setiembre, pero hubo que adelantarla", le dijo Cabrera a Cavallo. El juez Alberto Baños –que investiga la fuga de Tractorcito de la cárcel de Devoto mediante el supuesto pago de cien mil pesos– tenía resuelto, según chequearon los investigadores, ordenar el traslado de Cabrera a Mar del Plata justo el día siguiente de la fuga.

El ladrón de blindados contó también la particular vida que llevaban como presos en el Departamento Central de Policía los tres ex bonaerenses acusados por el atentado a la AMIA. Barreda, Bareira y Huici no sólo disponían de los celulares y handies con los que planificaron la fuga, sino que también habrían tenido en sus celdas televisores enganchados a las cámaras de vigilancia callejera de la Policía Federal. "Tenían todos los privilegios", dijo Cabrera y detalló desde un horario amplio de visitas hasta una lista de "funcionarios" que los iban a ver. Según Cabrera, Huici contó "agrandado" que lo visitaron el Coco Rossi y el Chorizo Rodríguez. Las contradicciones entre las declaraciones de Cabrera y los bonaerenses podrían motivar un careo la semana próxima. Y los datos sobre los aguantaderos en que supuestamente guardó a los paraguayos podrían servir para allanamientos en busca de sus rastros.

VIOLENTO ASALTO EN LOMAS CON LADRONES DISFRAZADOS

A robar con el uniforme azul

El agente que custodiaba la sucursal del Scotiabank Quilmes en Temperley les abrió la puerta: los delincuentes parecían de la Bonaerense. Murió un policía y un ladrón resultó herido.

Tres asaltantes, disfrazados como si fueran policías bonaerenses, intentaron robar un banco de Temperley, pero llegó una patrulla que realmente pertenecía a la institución y se generó un violento tiroteo donde murió un agente y resultó gravemente herido uno de los delincuentes vestidos de uniforme. El policía fallecido era el cabo primero Pablo Abraham Martín, de 31 años, casado y padre de una niña de un año. Martín fue herido en la cabeza y en el enfrentamiento resultó herido también el asaltante Alejandro Martino, mientras que fue detenido uno de sus cómplices, Roberto Melgarejo, de 19 años, y el tercero pudo escapar a pesar del operativo de seguridad montado en una amplia zona. Con los casos ocurridos ayer –hubo otro hecho en Córdoba (ver nota aparte)– suman 136 los bancos que fueron blanco de la delincuencia en lo que va del año.

Gustavo Mujica



El policía fallecido era el cabo primero Pablo Abraham Martín, de 31 años, padre de una beba.
Vecinos comentaron que el tiroteo fue "breve, pero muy violento" y que hubo más de 40 disparos.

Melgarejo estaba anoche internado en el Hospital Gandulfo, en estado de coma 4, luego de recibir un disparo que fue efectuado por el cabo Martín, antes de caer herido de muerte. El otro delincuente quedó alojado en la comisaría de Turdera. El intento de asalto contra la sucursal del Scotiabank ubicada en Hipólito Yrigoyen 11.080 de Temperley comenzó a las 8.45, cuando los falsos policías convencieron al uniformado que estaba de guardia, el cabo primero Fabián Gutiérrez, que ellos eran sus colegas.

El comisario Daniel Rago, jefe de la Delegación Departamental de Investigaciones (DDI) de Lomas de Zamora, informó a la prensa que el policía que estaba de guardia había iniciado su labor a las 8 y esperaba efectivamente a un compañero, motivo por el cual no se sorprendió con la llegada de tres uniformados que aparentaban ser colegas suyos. La presunción es que los ladrones conocían de antemano esa circunstancia y por eso se adelantaron, ya que la llegada del refuerzo estaba prevista para las 9. "Actuaron como si fueran policías y el agente les abrió la puerta", justificó Rago.

Una vez adentro del banco, los asaltantes desarmaron al custodio y tomaron como rehenes a los diez empleados que estaban trabajando en la sucursal. Para evitar inconvenientes, los llevaron hasta una oficina en el primer piso del edificio. Dos minutos después de que los ladrones ingresaran al banco, que todavía no había abierto sus puertas para los clientes, alguien hizo sonar la alarma y de inmediato concurrieron al lugar dos patrulleros de la comisaría tercera de Temperley.

> **Rehenes:** *Una vez adentro del banco, los asaltantes desarmaron al custodio y tomaron como rehenes a los diez empleados que estaban trabajando en la sucursal.*

El tiroteo se originó de inmediato, cuando los policías intentaron entrar al banco. Vecinos del barrio comentaron a la prensa que el tiroteo fue "breve, pero muy violento" y que se escucharon más de cuarenta disparos. En un primer momento, como las dos personas caídas estaban vestidas como policías, se creyó que se trataba de dos agentes de la Bonaerense, aunque luego se aclaró la confusión con el relato del suboficial que estaba custodiando el banco.

La gerencia del banco informó que los asaltantes "no llegaron a efectuar el robo", aunque se realizó un arqueo de caja para confirmarlo. Hasta anoche no se había informado sobre el resultado. El ministro de Seguridad, comisario Ramón Verón, y el jefe de la Bonaerense, Eduardo Martínez, lamentaron la muerte del cabo Martín y señalaron que los asaltantes "actuaron con cierta impunidad porque estaban vestidos de uniforme y esto les facilitó las cosas en un primer momento". El padre y el hermano del cabo Martín también son policías.

Una comisión del Grupo Halcón realizó un rastrillaje para tratar de detener al prófugo, pero el operativo no había dado resultado durante el día de ayer. Secundados por un helicóptero, los efectivos revisaron los techos vecinos y buscaron debajo de todos los autos estacionados en una amplia zona aledaña.

El ladrón habría escapado en un Fiat Duna blanco y ya estaría identificado. En el banco fueron encontradas una Itaka, una pistola 11,25 y otras dos calibre 9 milímetros, aunque estas últimas pertenecerían a los policías que intervinieron en el tiroteo.

En su auto de rehén

Amalia Alegre, de 37 años, se sumó a la lista de rehenes, rol que le tocó sufrir por un rato, en Quilmes, después de haber sido asaltada por dos hombres cuando conducía su auto. La mujer fue obligada a sentarse en el asiento trasero y luego fue abandonada en Adrogué, obviamente sin el auto. Alegre salió ilesa del trance pese al tiroteo iniciado por un sargento de la Bonaerense que estaba allí de casualidad y vestido de civil.

Comerciantes suicidados

Dos comerciantes, aparentemente acuciados por problemas económicos, se suicidaron ayer. Victorio Giarruso, de 57 años, comerciante del rubro del calzado, saltó al vacío desde el cuarto piso del edificio donde vivía, en San Fernando. Leopoldo Alfonso, de 54, propietario de un kiosco de La Cañada, Quilmes, se descerrajó un balazo. Ambos, según las fuentes policiales, atravesaban una crisis depresiva por problemas económicos.

Un Machinea asaltado

Pablo Machinea, de 21 años y sobrino del ministro de Economía José Luis Machinea, fue asaltado ayer, a la 0.30, en la puerta de su casa, en Adrogué. Cuando el joven Machinea llegaba a su domicilio, un número no precisado de personas descendió de un automóvil y encañonó al sobrino del ministro. Le reclamaron dinero y Machinea entregó su billetera.

EL BANCO NACION FUE ASALTADO EN 45 SEGUNDOS

La onda express llegó a Córdoba

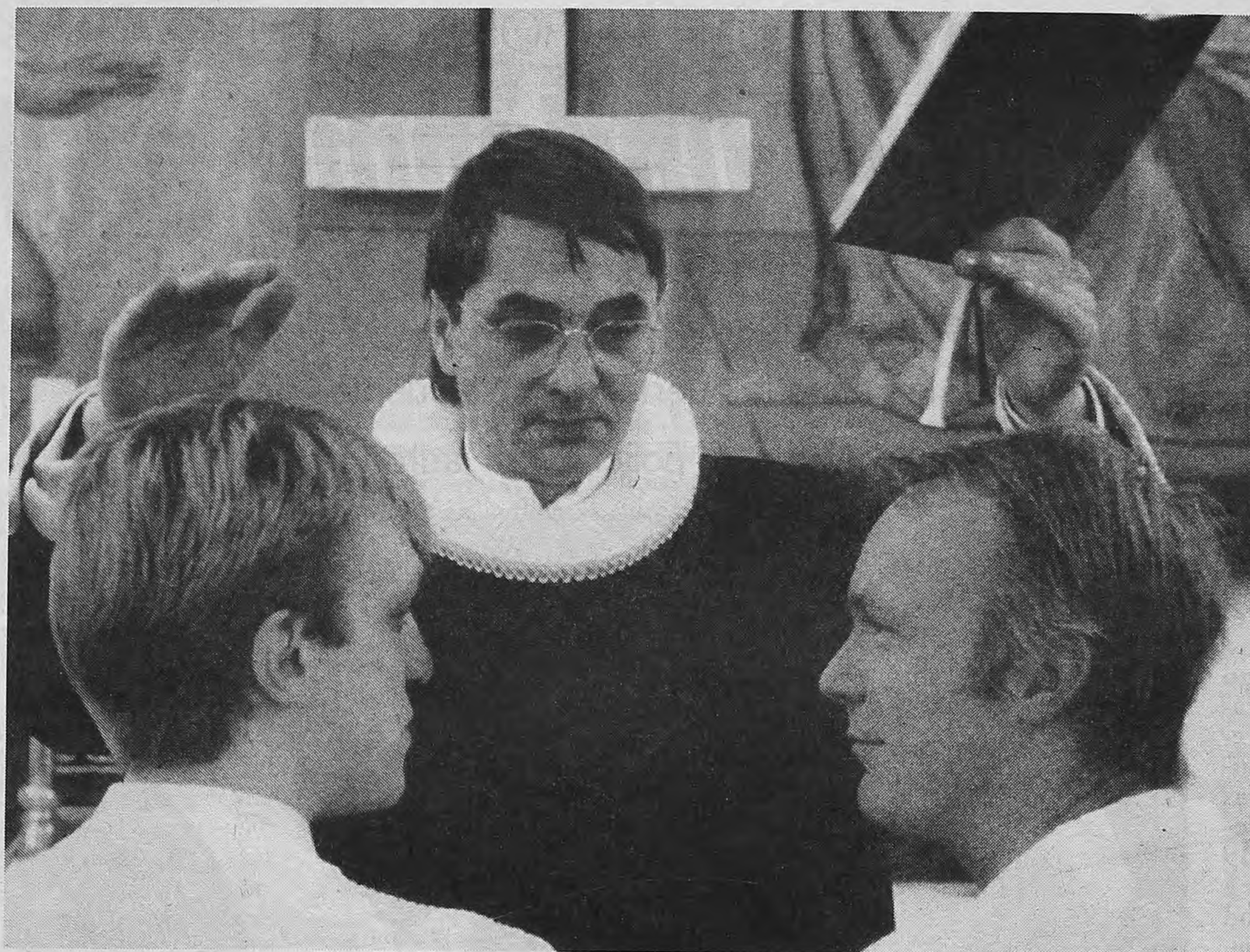
Tiempo record: 45 segundos para conseguir entre 12 y 15 mil pesos. El popularizado robo express logró en Córdoba asestar un nuevo golpe. Cuatro hombres armados, a cara descubierta, entraron al Banco Nación del barrio San Vicente al grito de "Nadie se mueva". Como en las películas del género, el único que perdió esta vez fue el banco. El hombre de seguridad fue golpeado, pero está fuera de peligro. El ladrón que lo golpeó ahora es buscado intensamente por la policía: varios testigos pudieron describirlo y contaría con antecedentes.

Los cuatro bandidos entraron después de las 11.45 a la sucursal del banco ubicada en Entre Ríos y Juan Rodríguez, en la capital provincial. Apenas ingresaron, secuestraron el arma del custodia, ordenaron a empleados y clientes que se tiraran al piso y, con la velocidad de los rayos y centellas (como en el cine), sacaron el dinero de las cajas. Cuando habían pasado los 45 segundos y anticipándose a las patrullas de la policía, se fueron. Huyeron en un auto, presuntamente un Ford Escort bordó, que otro de los socios tenía preparado afuera. Antes de desaparecer, para completar el cuadro, decidieron hacer un disparo al aire. La policía apresuró una explicación también para ese tiro: "Buscaban seguramente atemorizar a los vecinos que estaban cerca".

Fuentes de la investigación analizaron más tarde la ubicación del custodia: "Estaba en el castillete de guardia y no repelió a los asaltantes por la gran cantidad de gente que había en el interior del banco". La policía resaltó que una inmediata represión habría causado daños mayores.

La investigación avanzó durante la tarde. Fueron sumándose varios indicios por los que se dedujo que quien golpeó al uniformado dentro del banco "estaría ya identificado porque es una persona con antecedentes", explicó una fuente policial. Además de confirmar la ausencia de víctimas, los investigadores indicaron que el efectivo golpeado se recuperaba en el Policlínico policial.

Una norma similar rige en Dinamarca, donde hasta la Iglesia local admite el casamiento homosexual.



La Cámara de Diputados aprobó una ley que introduce el casamiento entre hombres o entre mujeres: se trata de un contrato por el cual las parejas gay pueden usar el mismo apellido, acceder al seguro del otro y heredar.

Los alemanes homosexuales ahora ya pueden ir al Registro Civil

Usar el mismo apellido, acceder a seguros de enfermedad y desempleo y compartir derechos de herencia y arrendamiento: las parejas homosexuales alemanas recibieron ayer su status de legalidad, al haberse aprobado la ley de "registro de comunidad de vida", que reconoce derechos familiares para las uniones entre personas del mismo sexo realizadas ante un representante del estado civil. La norma, impulsada en la Cámara baja por el Partido Socialdemócrata y sus aliados en la coalición gobernante –los Verdes– fue aprobada por mayoría, a pesar de la negativa de la Unión Cristiana Demócrata y del Partido Federal, que señalaron que la nueva ley vulnera la Constitución. La ministra de Justicia alemana, Hertha DaublerGmelin, refutó este argumento señalando que "no se está violando la Constitución porque no se está copiando el matrimonio, sino que se crea una nueva institución del derecho de familia".

La discusión por la ley comenzó temprano en la Bundestag, donde los miembros de la bancada socialcristiana protestaron a viva voz contra lo que consideran "una trasgresión a la cultura". Norbert Geis, diputado de ese partido, consideró que "el reducido número de homosexuales en Alemania no justifica la aprobación de una ley de este tipo". El Partido Federal, en tanto, acusó al oficialismo de impulsar una norma que atenta contra la protección del matrimonio y de la familia, contemplada por la Carta Magna alemana. "En países vecinos hay disposiciones similares, y en ninguno se derrumbó la civilización occidental y cristiana", refutó la presidenta de los Verdes, Kerstin Mueller.

El proyecto fue estratégicamente dividido en dos partes, para sortear la oposición conservadora. Una de ellas, la que fue aprobada ayer, es la que otorga a las parejas homosexuales derechos similares a los que confiere el matrimonio. La segunda parte se refiere a las obligaciones fiscales y no fue presentada porque este tipo de medidas requiere tratamiento en la Cámara alta, donde los conservadores son mayoría. El registro de comunidad de vida permitirá a los miembros de una pareja gay utilizar el mismo apellido, acceder a seguros de enfermedad y desempleo y compartir derechos de herencia y arrendamiento. A partir del "contrato", cada uno de los integrantes de la unión debe comprometerse a apoyar al otro, incluso si se produjera una ruptura de la relación. Por el momento, quedó excluida del texto la posibilidad de que las parejas gay adopten chicos.

De este modo, Alemania adhiere a la política de no discriminación a la homosexualidad impulsada por varios países de la Unión Europea. Dinamarca fue el primero en reconocer, en 1989, el status legal de las parejas gay, a través de la implementación de "contratos de asociación". Luego se sumaron Noruega, Suecia, Francia y algunos municipios españoles. Holanda autorizó a principios de este año el matrimonio civil entre homosexuales y, al mismo tiempo, admitió los derechos de la pareja a adoptar niños. En Estados Unidos, la unión gay está reconocida solamente en los estados de Vermont y Nueva Jersey, mientras que los otros estados y el gobierno federal aprobaron leyes que niegan la legitimidad del matrimonio entre personas del mismo sexo.

Al sur del mapa, la situación comienza a complicarse: César Cigliutti, presidente de la Comunidad Homosexual Argentina (CHA), advirtió que "América latina está bastante atrasada en materia de legislación que ampare los derechos de los homosexuales". En Chile, la homosexualidad se despenalizó recién el año pasado, a pesar de que en ese país son legales las operaciones de cambio de sexo y todavía es delito en Nicaragua y Ecuador. El Estado argentino tampoco reconoce las uniones entre personas del mismo sexo: "Pagamos los mismos impuestos, pero no tenemos los mismos derechos", señala Cigliutti. La CHA presentará próximamente un nuevo pedido para la creación de un "contrato de unión civil" para las parejas gay.

EN ESPAÑA, UN HOSPITAL ESTATAL HACE LA OPERACION

Un cambio físico que es emocional

El País de Madrid

Por Leonor García
Desde Málaga

Para un transexual, el cuerpo es como una cárcel que le obliga a convivir con un sexo equivocado. Desde marzo pasado, cinco enfermos se han liberado de esos barrotes en España. Tras una operación de cambio de sexo, han conseguido un físico que se corresponde con su mente y sus emociones. Lo particular del caso son los primeros pacientes que han recibido un tratamiento integral (hormonal, psicológico y quirúrgico) de un servicio estatal de salud: el hospital Carlos Haya, que depende del Servicio Andaluz de Salud y que tiene desde hace un año una Unidad de Trastornos de Identidad de Género.

El transexualismo es una divergencia entre la realidad anatómica y fisiológica y la vivencia radical de pertenencia a otra identidad sexual que lleva incluso a rechazar el propio cuerpo. Su tratamiento exige algo más que una mera operación. Requiere una asistencia endocrinológica y psicológica prolongada que desemboca en una intervención quirúrgica irreversible. Y eso es lo que prioriza el centro andaluz: a fin de poner a prueba la decisión del transexual y de determinar si su caso se encuadra dentro de la patología, el paciente debe someterse por lo menos durante un año al test de la vida real, que consiste en vivir según las pautas del sexo que se pretende asumir.

Completada esta fase, llega la intervención. Hay dos tipos: genitoplastia feminizante (de hombre a mujer) y masculinizante (de mujer a hombre). La primera es la más demandada y es la que obtiene mejores resultados. Tal vez a eso se deba que tres de cada cuatro personas (75 por ciento) que inician el tratamiento se operan. La paciente debe someterse a una única intervención que dura alrededor de siete horas, en la que se le extirpan los genitales masculinos y con esos tejidos locales se le reconstruye una vulva, una vagina y un clítoris. Las posibilidades de estas mujeres de experimentar un orgasmo serán del 80 por ciento, pero nunca podrán tener hijos porque carecen de las funciones reproductoras.

La reasignación de mujer a hombre es más compleja y por el momento tiene resultados más limitados porque, aunque se logra que el enfermo tenga sensación táctil y erógena, todavía no se consigue la erección. Sin embargo, según los especialistas, para estos pacientes el simple hecho de orinar de pie es una conquista porque el transexualismo no es tanto un problema de placer como de identidad sexual.

¿Cómo se siente una persona que ha conseguido cambiar su cuerpo cuando debe mostrar un documento en el que figura con el sexo contrario? La experiencia demuestra que es más difícil cambiar el sexo jurídico que el físico. Las operaciones que desde hace tiempo se vienen realizando en centros privados y que desde octubre de 1999 ha asumido la sanidad pública andaluza dejan en evidencia el vacío legal existente. El afectado debe entablar un pleito para que se le autorice la correspondiente modificación en el Registro Civil. Generalmente, los tribunales fallan a favor, pero los transexuales echan en falta un mecanismo automático.

LA ABOGADA A

"No que

Por Andrea Ferrari

–Ahora no tenés excusas para no casarte –le dijo Erica Prunello al hombre con el que comparte la vida desde hace casi dos décadas. Acababa de recibir en un fax la noticia que esperó toda una vida: un juez le había concedido el cambio de sexo. Lo que es a todas luces evidente para cualquiera que la vea –que esta abogada de 52 años enérgica, locuaz, hiperactiva, es una mujer– también es cierto en los papeles desde el 18 de octubre, según la fecha anotada por el juez federal Eduardo Luis María Fariz. Pero la Justicia dio una inesperada vuelta de tuerca: el fallo no incluyó el cambio de nombre porque faltaba cumplir con algún trámite. "Es una tortura", explota Erica ante *Página/12* antes de emprender viaje hacia Santa Fe, donde ayer apeló la sentencia y empezó la última batalla, la que va a lograr que de una vez por todas deje de ser Federico.

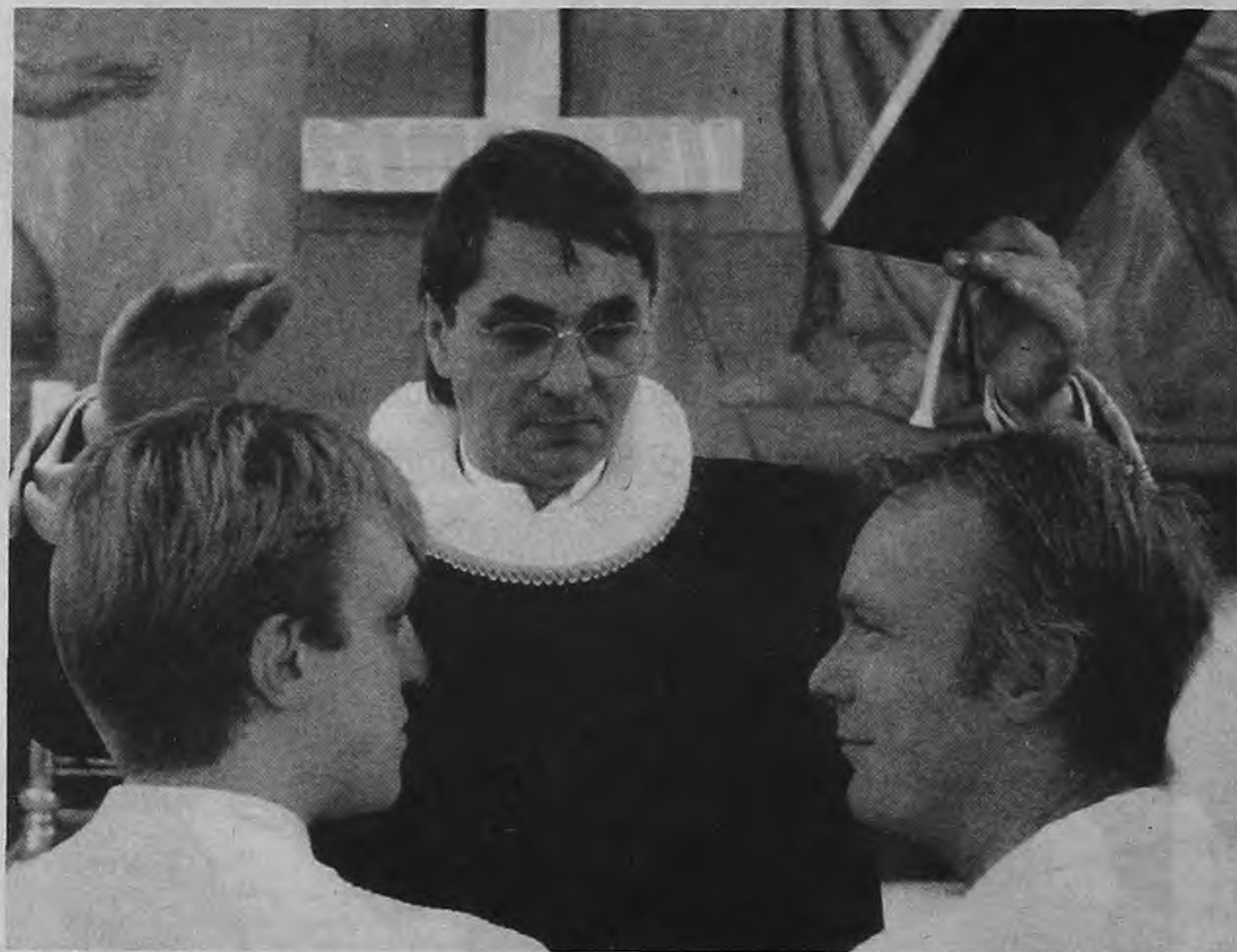
Mientras fuma un cigarrillo mentolado en un bar, Erica va mostrando papeles que saca de un maletín negro: presentaciones judiciales, fotocopias, textos de leyes que recita de memoria.

–Ustedes titularon una nota "El laberinto de Erica" –dice en relación a un artículo de este diario que contaba su historia–. Tenían razón: ahora, cuando parece que llegaba a la salida del laberinto, me topo con otra pared: no me cambió el nombre.

Cuenta que desde chica sintió que era una mujer, aunque sus padres la obligaban a usar ropa masculina. "Lo que tenía era una malformación congénita que cuando me fui a operar en Chile definieron como pseudohermafroditismo". Con esa operación, en 1980, terminó por adecuar su cuerpo, pero empezó otra pelea más difícil aún: cambiar la identidad. Fueron años de presentaciones por la vía administrativa y judicial. En 1989 la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil le dio un portazo a sus expectativas al rechazarle la solicitud. Erica estaba decidida a llegar hasta la Corte pero no encontró ningún abogado que aceptara representarla. Entonces se hizo ella misma abogada: en cuatro años obtuvo la licenciatura. Ahora se dedica al área previsional; ha sido también docente universitaria en la cátedra de Mariano Grondona.

Mientras tanto seguía acumulando presentaciones. En junio pasado logró que la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, emitiera un dictamen a favor de su reclamo, que aunque no era vinculante sirvió de impulso al pedido. Aun así, el recurso administrativo presentado en Santa Fe –primero ante el Registro Civil de San Cristóbal, donde está su partida de nacimiento, después ante la Dirección General de Registros Civiles de Santa Fe y finalmente ante el mismo gobernador– le fue denegado en agosto. Pero Erica ya se había adelantado presentando un recurso de amparo ante el juez federal de Santa Fe, Eduardo Luis María Fariz.

–Lo que yo digo es que me están obstaculizando la posibilidad de ser mujer. Yo sé que soy mujer, pero necesito que lo digan los papeles. Soy abogada, tengo clientes, no quiero ser una muerta civil. Yo trabajo con gente de Tafí Viejo, de Alta Córdoba, de Laguna Paiva. Los ferrovia-



Una norma similar rige en Dinamarca, donde hasta la Iglesia local admite el casamiento homosexual.

La Cámara de Diputados aprobó una ley que introduce el casamiento entre hombres o entre mujeres: se trata de un contrato por el cual las parejas gay pueden usar el mismo apellido, acceder al seguro del otro y heredar.

Los alemanes homosexuales ahora ya pueden ir al Registro Civil

Usar el mismo apellido, acceder a seguros de enfermedad y desempleo y compartir derechos de herencia y arrendamiento: las parejas homosexuales alemanas recibieron ayer su status de legalidad, al haberse aprobado la ley de "registro de comunidad de vida", que reconoce derechos familiares para las uniones entre personas del mismo sexo realizadas ante un representante del estado civil. La norma, impulsada en la Cámara baja por el Partido Socialdemócrata y sus aliados en la coalición gobernante –los Verdes– fue aprobada por mayoría, a pesar de la negativa de la Unión Cristiana Demócrata y del Partido Federal, que señalaron que la nueva ley vulnera la Constitución. La ministra de Justicia alemana, Hertha DaublerGmelin, refutó este argumento señalando que "no se está violando la Constitución porque no se está copiando el matrimonio, sino que se crea una nueva institución del derecho de familia".

La discusión por la ley comenzó temprano en la Bundestag, donde los miembros de la bancada socialcristiana protestaron a viva voz contra lo que consideran "una trasgresión a la cultura". Norbert Geis, diputado de ese partido, consideró que "el reducido número de homosexuales en Alemania no justifica la aprobación de una ley de este tipo". El Partido Federal, en tanto, acusó al oficialismo de impulsar una norma que atenta contra la protección del matrimonio y de la familia, contemplada por la Carta Magna alemana. "En países vecinos hay disposiciones similares, y *en ninguno se derrumbó la civilización* occidental y cristiana", refutó la presidenta de los Verdes, Kerstin Mueller.

El proyecto fue estratégicamente dividido en dos partes, para sortear la oposición conservadora. Una de ellas, la que fue aprobada ayer, es la que otorga a las parejas homosexuales derechos similares a los que confiere el matrimonio. La segunda parte se refiere a las obligaciones fiscales y no fue presentada porque este tipo de medidas requiere tratamiento en la Cámara alta, donde los conservadores son mayoría. El registro de comunidad de vida permitirá a los miembros de una pareja gay utilizar el mismo apellido, acceder a seguros de enfermedad y desempleo y compartir derechos de herencia y arrendamiento. A partir del "contrato", cada uno de los integrantes de la unión debe comprometerse a apoyar al otro, incluso si se produjera una ruptura de la relación. Por el momento, quedó excluida del texto la posibilidad de que las parejas gay adopten chicos.

De este modo, Alemania adhiere a la política de no discriminación a la homosexualidad impulsada por varios países de la Unión Europea. Dinamarca fue el primero en reconocer, en 1989, el status legal de las parejas gay, a través de la implementación de "contratos de asociación". Luego se sumaron Noruega, Suecia, Francia y algunos municipios españoles. Holanda autorizó a principios de este año el matrimonio civil entre homosexuales y, al mismo tiempo, admitió los derechos de la pareja a adoptar niños. En Estados Unidos, la unión gay está reconocida solamente en los estados de Vermont y Nueva Jersey, mientras que los otros estados y el gobierno federal aprobaron leyes que niegan la legitimidad del matrimonio entre personas del mismo sexo.

Al sur del mapa, la situación comienza a complicarse: César Cigliutti, presidente de la Comunidad Homosexual Argentina (CHA), advirtió que "América latina está bastante atrasada en materia de legislación que ampare los derechos de los homosexuales". En Chile, la homosexualidad se despenalizó recién el año pasado, a pesar de que en ese país son legales las operaciones de cambio de sexo y todavía es delito en Nicaragua y Ecuador. El Estado argentino tampoco reconoce las uniones entre personas del mismo sexo: "Pagamos los mismos impuestos, pero no tenemos los mismos derechos", señala Cigliutti. La CHA presentará próximamente un nuevo pedido para la creación de un "contrato de unión civil" para las parejas gay.

EN ESPAÑA, UN HOSPITAL ESTATAL HACE LA OPERACION

Un cambio físico que es emocional

El País de Madrid

Por Leonor García
Desde Málaga

Para un transexual, el cuerpo es como una cárcel que le obliga a convivir con un sexo equivocado. Desde marzo pasado, cinco enfermos se han liberado de esos barrotes en España. Tras una operación de cambio de sexo, han conseguido un físico que se corresponde con su mente y sus emociones. Lo particular del caso son los primeros pacientes que han recibido un tratamiento integral (hormonal, *psicológico y quirúrgico*) de un servicio estatal de salud: el hospital Carlos Haya, que depende del Servicio Andaluz de Salud y que tiene desde hace un año una Unidad de Trastornos de Identidad de Género.

El transexualismo es una divergencia entre la realidad anatómica y fisiológica y la vivencia radical de pertenencia a otra identidad sexual que lleva incluso a rechazar el propio cuerpo. Su tratamiento exige algo más que una mera operación. Requiere una asistencia endocrinológica y psicológica prolongada que desemboca en una intervención quirúrgica irreversible. Y eso es lo que prioriza el centro andaluz: a fin de poner a prueba la decisión del transexual y de determinar si su caso se encuadra dentro de la patología, el paciente debe someterse por lo menos durante un año al test de la vida real, que consiste en vivir según las pautas del sexo que se pretende asumir.

Completada esta fase, llega la intervención. Hay dos tipos: genitoplastia feminizante (de hombre a mujer) y masculinizante (de mujer a hombre). La primera es la más demandada y es la que obtiene mejores resultados. Tal vez a eso se deba que tres de cada cuatro personas (75 por ciento) que inician el tratamiento se operan. La paciente debe someterse a una única intervención que dura alrededor de siete horas, en la que *se le extirpan los genitales masculinos* y con esos tejidos locales se le reconstruye una vulva, una vagina y un clítoris. Las posibilidades de estas mujeres de experimentar un orgasmo serán del 80 por ciento, pero nunca podrán tener hijos porque carecen de las funciones reproductoras.

La reasignación de mujer a hombre es más compleja y por el momento tiene resultados más limitados porque, aunque se logra que el enfermo tenga sensación táctil y erógena, todavía no se consigue la erección. Sin embargo, según los especialistas, para estos pacientes el simple hecho de orinar de pie es una conquista porque el transexualismo no es tanto un problema de placer como de identidad sexual.

¿Cómo se siente una persona que ha conseguido cambiar su cuerpo cuando debe mostrar un documento en el que figura con el sexo contrario? La experiencia demuestra que es más difícil cambiar el sexo jurídico que el físico. Las operaciones que desde hace tiempo se vienen realizando en centros privados y que desde octubre de 1999 ha asumido la sanidad pública andaluza dejan en evidencia el vacío legal existente. El *afectado debe entablar un pleito para* que se le autorice la correspondiente modificación en el Registro Civil. Generalmente, los tribunales fallan a favor, pero los transexuales echan en falta un mecanismo automático.

LA ABOGADA A QUIEN UN JUEZ LE OTORGO EL CAMBIO DE SEXO

"No quería ser una muerta civil"

"Cuando parece que llegaba a la salida del laberinto, *me topo* con otra pared", dice Erica Prunello, que hace más de 15 años reclama el cambio de sexo y ahora que lo ha obtenido aún debe pelear por el nombre. Aquí cuenta la historia de esa batalla en la que terminó siendo abogada para poder defenderse.

Por Andrea Ferrari

–Ahora no tenés excusas para no casarte –le dijo Erica Prunello al hombre con el que *comparte la vida desde hace casi* dos décadas. Acababa de recibir en un fax la noticia que esperó toda una vida: un juez le había concedido el cambio de sexo. Lo que es a todas luces evidente para cualquiera que la vea –que esta abogada de 52 años enérgica, locuaz, hiperactiva, es una mujer– también es cierto en los papeles desde el 18 de octubre, según la fecha anotada por el juez federal Eduardo Luis María Fariz. Pero la Justicia dio una inesperada vuelta de tuerca: el fallo no incluyó el cambio de nombre porque faltaba cumplir con algún trámite. "Es una tortura", explota Erica ante *Página/12* antes de emprender viaje hacia Santa Fe, donde ayer apeló la sentencia y empezó la última batalla, la que va a lograr que de una vez por todas deje de ser Federico.

Mientras fuma un cigarrillo men*tolado en un bar, Erica va mostran*do papeles que saca de un maletín negro: presentaciones judiciales, fotocopias, textos de leyes que recita de memoria.

–Ustedes titularon una nota "El laberinto de Erica" –dice en relación a un artículo de este diario que contaba su historia–. Tenían razón: ahora, cuando parece que llegaba a la salida del laberinto, me topo con otra pared: no me cambió el nombre.

Cuenta que desde chica sintió que era una mujer, aunque sus padres la obligaban a usar ropa masculina. "Lo que tenía era una malformación congénita que cuando me fui a operar en Chile definieron como pseudohermafroditismo". Con esa operación, en 1980, terminó por adecuar su cuerpo, pero empezó otra pelea más difícil aún: cambiar la identidad. Fueron años de presentaciones por la vía administrativa y judicial. En 1989 la Cámara Nacional de *Apelaciones en lo Civil le dio* un portazo a sus expectativas al rechazarle la solicitud. Erica estaba decidida a llegar hasta la Corte pero no encontró ningún abogado que aceptara representarla. Entonces se hizo ella misma abogada: en cuatro años obtuvo la licenciatura. Ahora se dedica al área previsional; ha sido también docente universitaria en la cátedra de Mariano Grondona.

Mientras tanto seguía acumulando presentaciones. En junio pasado logró que la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, emitiera un dictamen a favor de su reclamo, que aunque no era vinculante sirvió de impulso al pedido. Aun así, el recurso administrativo presentado en Santa Fe –primero ante el Registro Civil de San Cristóbal, donde está su partida de nacimiento, después ante la Dirección General de Registros Civiles de Santa Fe y finalmente ante el mismo gobernador– le fue denegado en agosto. Pero Erica ya se había adelantado presentando un recurso de amparo ante el juez federal de Santa Fe, Eduardo Luis María Fariz.

–Lo que yo digo es que me están *obstaculizando la posibilidad* de ser mujer. Yo sé que soy mujer, pero necesito que lo digan los papeles. Soy abogada, tengo clientes, no quiero ser una muerta civil. Yo trabajo con gente de Tafí Viejo, de Alta Córdoba, de Laguna Paiva. Los ferroviarios a los que les hago las jubilaciones me mandan cheques –10 pesos, 20 pesos, yo les digo que me paguen como puedan, para los viáticos–, y ¿cómo hago para cobrar? Tengo que ir a un correo donde hay una chica que me conoce. Si no, me dicen al ver el nombre: "No, tiene que venir el titular". Y cuando hago un contrato con un cliente me preguntan *¿quién es Federico Prunello?* Tengo que decir mi marido, o mi socio. O ponerme a contar.

El juez ahora omitió cambiarle el nombre y precisamente de nombres le había hablado ella. Del nombre del juez: Luis Eduardo María Fariz.

–Yo le hice notar que se llama María y que debe saber lo que es tener un nombre distinto al sexo. Me hizo una cuestión de decoro: tuve que ir hasta Santa Fe y firmar. Pero la intención mía no era burlarme, era que élviera la situación, ¿quién mejor que alguien que se llama María lo puede entender?

En primera instancia, el juez falló rechazando la competencia: consideraba que debía actuar un juez civil. Erica apeló ante la Cámara Federal, que ordenó al juez aceptar la competencia. Al fin llegó la noticia.

–¿Cómo se enteró?

–Yo estaba cenando: mi marido me dejó terminar la comida y recién ahí me dijo que había llegado el fax. ¡Casi lo mato! No me animaba a leerlo: doblé el papel y vi que decía la palabra "rectificación". Ahí me puse a gritar. Pero todavía no me había dado cuenta de que falta lo del nombre.

Después vendría el comentario sobre el casamiento. Un viejo proyecto: Erica conoció hace 20 años a su pareja. Había puesto avisos en revistas extranjeras –"de esas tipo corazones solitarios"– para contactarse con un viudo. El es norteamericano y vivía en California, pero quiso venir a la Argentina.

–Yo quería alguien de mentalidad abierta, porque había tenido aquí otras relaciones, pero al final me terminaba yendo, dejando una notita, porque no podía decirlo. Si pienso en todo lo que me han hecho perder...

El viudo tenía dos hijos, que Erica crió como propios aquí. Hasta que se desató el caso de Mariela Muñoz, la transexual a la que la Justicia le sacó los chicos que había criado.

–Tuve miedo, temía al escándalo, a ir presa. Así que mandamos a los chicos a Estados Unidos otra vez. La nena ya tenía 18 años –aclara–. Ahora tengo nietos allá.

Erica vuelve sobre su batalla judicial, esa que empezó apenas bajó del micro que la llevó hasta Santa Fe. En la mañana de ayer apeló ante el juez por no cambiarle el nombre (ver recuadro); en caso de rechazo se presentaría en queja ante la Cámara Federal.

–Lo que el juez federal me contestó es un "ni" –se queja–. Dice que me cambia el sexo pero no me da el cambio de nombre, quiere que eso lo haga el juez civil. Voy a pedir que cambien mi nombre por la nueva ley de hábeas data y la voy a inaugurar. Por suerte, me ayuda la Liga de Derechos del Hombre. Porque no puedo estar viajando todo el tiempo.

Vuelve a quejarse de que el juez ordena que en los nuevos documentos debe figurar en nota marginal el cambio de sexo. "Y quiere que se publiquen edictos para que tome estado público. ¡Pero si mi caso ya lo sabe todo el mundo!"

Preguntas: ***"Cuando hago un contrato con un cliente me preguntan ¿quién es Federico Prunello? Tengo que decir mi marido, o mi socio. O ponerme a contar".***

Antes de irse, Erica junta sus papeles y los documentos que ha mostrado, el DNI y la licencia de abogada donde su foto está acompañada por ese nombre tan lejano, "Federico Prunello". Y agrega:

–El juez es de una familia muy católica. Me contó que su padre a todos los hijos les puso María.

Daniel Jayo



Erica en Retiro, antes de tomar el micro que la llevó a Santa Fe.
Ayer apeló el fallo que cambió su sexo pero no su nombre.

La respuesta del juzgado

"En los considerandos del fallo se hace la aclaración: la peticionante no cumplimentó los requisitos para acceder a la petición": en esos términos explicaron ayer en el juzgado federal de Reconquista el motivo por el cual el juez Fariz le concedió el cambio de sexo a Erica Prunello pero no del nombre. Según María Eugenia Zarza, prosecretaria del juzgado, el caso mereció "una dedicación especial", pero la ley del nombre establece requisitos que no fueron cumplidos, como "la publicación del pedido dos veces en meses consecutivos, para que puedan presentarse oposiciones".

–¿No le podían allanar el camino, para evitar que tenga que presentar un nuevo recurso?

–No, la amparista omitió los requisitos.

OTROS CASOS EN TRAMITE PARA CAMBIAR EL SEXO

Los huecos que dejan las leyes

Por M.C.

Como no hay una ley en el país que autorice o prohíba el cambio de sexo en el DNI, los abogados buscan caminos legales alternativos para conseguirlo. Desde que Mariela Muñoz ganó por primera vez en la Argentina esa batalla judicial en 1997, "hay mejor disposición en los tribunales para este tipo de reclamo", destacó la abogada Liliana Covelo, que patrocinó en su momento a la famosa transexual y ahora tiene en trámite cuatro casos similares: uno de un varón que busca el reconocimiento de su identidad femenina y otros tres, de personas que nacieron como mujeres, pero que siempre se sintieron hombres.

En todos los casos, Covelo inició el pedido a través de un trámite que en la jerga judicial se denomina "información sumaria tendiente al cambio de sexo y de nombre". "Un juicio de cambio de identidad puede demorar entre un año y medio y dos", precisó la abogada, que también representó a la transexual Patricia Gauna, conocida públicamente hace unos años por su pelea legal por el cambio de nombre en su DNI.

"Para presentar el reclamo, es necesario que la persona se haya sometido previamente a una operación de cambio de sexo", indicó Covelo. Este tipo de intervención está prohibida en el país. Por esa razón, la mayoría de los transexuales argentinos *que quieren operarse lo hacen* en Chile, donde la intervención es legal.

"Junto con el pedido de cambio de sexo y de nombre se presentan ante el juez diversas pruebas que ratifiquen el hecho de que la persona nació de un sexo, pero desde la más temprana infancia se sintió de otro", explicó Covelo. Testigos, pericias psicológicas y médicas son las pruebas que deben acompañar a la demanda.

Al no existir una ley particular, el reclamo se basa en legislación comparada internacional, el Pacto de San José de Costa Rica (en su artículo que establece el derecho a la identidad) y la Ley Antidiscriminatoria (Nº 23.592). Una vez que se consigue la sentencia, el juez libra un oficio al registro civil donde la persona fue anotada al nacer para que se haga otra partida de nacimiento, con la identidad rectificada. Y con esa partida, el transexual tramita el nuevo DNI –con el nombre acorde a su sexo– en el registro civil correspondiente a su do*micilio actual.*

BORDON

El ex policía Abelardo Cubillos, último de los detenidos por el asesinato de Sebastián Bordón en recuperar la libertad, pagó ayer la fianza de 20 mil pesos exigida por la Justicia para dejar las rejas, mientras continúa el juicio oral por el crimen. Ya lo habían antecedido los ex policías Plácido Escobar, Roberto Gualpa, Esteban Merello, Daniel Gómez y Hugo Trentini, quienes también quedaron libres durante el transcurso de esta semana. La única que sigue presa es la parapsicóloga Amanda Ledesma, que busca desesperadamente fondos para cubrir la fianza.

La siamesa, en mejoría

Jodie, la siamesa inglesa que sobrevivió a la operación en que la separaron de su hermanita Mary, sigue mejorando y su estado es "satisfactorio", informaron ayer en el hospital Saint Mary de Manchester. La niña se alimenta normalmente y sus padres se encuentran a su lado. La intervención duró 20 horas y fue realizada el lunes pasado. Si no se hubiera practicado, ninguna de las dos siamesas habría sobrevivido, explicaron los médicos de ese hospital.

Informe de una empresa

Con motivo de la mención de la empresa Zoloda en un informe de la Auditoría general del gobierno porteño, la firma –dedicada a la fabricación de productos para instalaciones eléctricas– se comunicó con este diario para informar que "con una trayectoria de 40 años, logró un liderazgo indiscutido" en la ma*yoría de sus líneas de* productos. "La empresa ha aceptado el desafío constante de la renovación tecnológica productiva que impone un mercado en permanente evolución", destacó. "Como ejemplo de la búsqueda incesante de superación –agregó–, hemos alcanzado la certificación ISO 9002 siendo éste un paso más en el respaldo de nuestra política". Zoloda informó además que cuenta con "infraestructura, equipos, maquinaria e instrumental de avanzada tecnología, más un equipo humano altamente calificado para cumplir con los requerimientos necesarios en proyectos de alta complejidad".

Suboficial herido

El suboficial Carlos Alberto García, de la DDI de La Matanza, fue herido de bala durante un tiroteo ocurrido cuando cuatro hombres intentaron asaltar un frigorífico en la localidad de San Carlos, en el partido de La Matanza. El policía, que fue herido en un brazo y en una pierna, fue internado en el Hospital Churruca, pero está fuera de peligro. García intervino cuando los ladrones amenazaron con armas al dueño del local y a varios empleados. En otro enfrentamiento posterior uno de los asaltantes fue detenido y los otros tres huyeron sin concretar el robo.

A QUIEN UN JUEZ LE OTORGO EL CAMBIO DE SEXO

ería ser una muerta civil"

"Cuando parece que llegaba a la salida del laberinto, me topo con otra pared", dice Erica Prunello, que hace más de 15 años reclama el cambio de sexo y ahora que lo ha obtenido aún debe pelear por el nombre. Aquí cuenta la historia de esa batalla en la que terminó siendo abogada para poder defenderse.

Daniel Jayo



Erica en Retiro, antes de tomar el micro que la llevó a Santa Fe.
Ayer apeló el fallo que cambió su sexo pero no su nombre.

pienso en todo lo que me han hecho perder...

El viudo tenía dos hijos, que Erica crió como propios aquí. Hasta que se desató el caso de Mariela Muñoz, la transexual a la que la Justicia le sacó los chicos que había criado.

–Tuve miedo, temía al escándalo, a ir presa. Así que mandamos a los chicos a Estados Unidos otra vez. La nena ya tenía 18 años –aclara–. Ahora tengo nietos allá.

Erica vuelve sobre su batalla judicial, esa que empezó apenas bajó del micro que la llevó hasta Santa Fe. En la mañana de ayer apeló ante el juez por no cambiarle el nombre (ver recuadro); en caso de rechazo se presentaría en queja ante la Cámara Federal.

–Lo que el juez federal me contestó es un "ni" –se queja–. Dice que me cambia el sexo pero no me da el cambio de nombre, quiere que eso lo haga el juez civil. Voy a pedir que cambien mi nombre por la nueva ley de hábeas data y la voy a inaugurar. Por suerte, me ayuda la Liga de Derechos del Hombre. Porque no puedo estar viajando todo el tiempo.

Vuelve a quejarse de que el juez ordena que en los nuevos documentos debe figurar en nota marginal el cambio de sexo. "Y quiere que se publiquen edictos para que tome estado público. ¡Pero si mi caso ya lo sabe todo el mundo!"

Antes de irse, Erica junta sus papeles y los documentos que ha mostrado, el DNI y la licencia de abogada donde su foto está acompañada por ese nombre tan lejano, "Federico Prunello". Y agrega:

–El juez es de una familia muy católica. Me contó que su padre a todos los hijos les puso María.

Preguntas: ***"Cuando hago un contrato con un cliente me preguntan ¿quién es Federico Prunello? Tengo que decir mi marido, o mi socio. O ponerme a contar".***

rios a los que les hago las jubilaciones me mandan cheques –10 pesos, 20 pesos, yo les digo que me paguen como puedan, para los viáticos–, y ¿cómo hago para cobrar? Tengo que ir a un correo donde hay una chica que me conoce. Si no, me dicen al ver el nombre: "No, tiene que venir el titular". Y cuando hago un contrato con un cliente me preguntan ¿quién es Federico Prunello? Tengo que decir mi marido, o mi socio. O ponerme a contar.

El juez ahora omitió cambiarle el nombre y precisamente de nombres le había hablado ella. Del nombre del juez: Luis Eduardo María Fariz.

–Yo le hice notar que se llama María y que debe saber lo que es tener un nombre distinto al sexo. Me hizo una cuestión de decoro: tuve que ir hasta Santa Fe y firmar. Pero la intención mía no era burlarme, era que élviera la situación, ¿quién mejor que alguien que se llama María lo puede entender?

En primera instancia, el juez falló rechazando la competencia: consideraba que debía actuar un juez civil. Erica apeló ante la Cámara Federal, que ordenó al juez aceptar la competencia. Al fin llegó la noticia.

–¿Cómo se enteró?

–Yo estaba cenando: mi marido me dejó terminar la comida y recién ahí me dijo que había llegado el fax. ¡Casi lo mato! No me animaba a leerlo: doblé el papel y vi que decía la palabra "rectificación". Ahí me puse a gritar. Pero todavía no me había dado cuenta de que falta lo del nombre.

Después vendría el comentario sobre el casamiento. Un viejo proyecto: Erica conoció hace 20 años a su pareja. Había puesto avisos en revistas extranjeras –"de esas tipo corazones solitarios"– para contactarse con un viudo. El es norteamericano y vivía en California, pero quiso venir a la Argentina.

–Yo quería alguien de mentalidad abierta, porque había tenido aquí otras relaciones, pero al final me terminaba yendo, dejando una notita, porque no podía decirlo. Si

La respuesta del juzgado

"En los considerandos del fallo se hace la aclaración: la peticionante no cumplimentó los requisitos para acceder a la petición": en esos términos explicaron ayer en el juzgado federal de Reconquista el motivo por el cual el juez Fariz le concedió el cambio de sexo a Erica Prunello pero no del nombre. Según María Eugenia Zarza, prosecretaria del juzgado, el caso mereció "una dedicación especial", pero la ley del nombre establece requisitos que no fueron cumplidos, como "la publicación del pedido dos veces en meses consecutivos, para que puedan presentarse oposiciones".

–¿No le podían allanar el camino, para evitar que tenga que presentar un nuevo recurso?

–No, la amparista omitió los requisitos.

OTROS CASOS EN TRAMITE PARA CAMBIAR EL SEXO

Los huecos que dejan las leyes

Por M.C.

Como no hay una ley en el país que autorice o prohíba el cambio de sexo en el DNI, los abogados buscan caminos legales alternativos para conseguirlo. Desde que Mariela Muñoz ganó por primera vez en la Argentina esa batalla judicial en 1997, "hay mejor disposición en los tribunales para este tipo de reclamo", destacó la abogada Liliana Covelo, que patrocinó en su momento a la famosa transexual y ahora tiene en trámite cuatro casos similares: uno de un varón que busca el reconocimiento de su identidad femenina y otros tres, de personas que nacieron como mujeres, pero que siempre se sintieron hombres.

En todos los casos, Covelo inició el pedido a través de un trámite que en la jerga judicial se denomina "información sumaria tendiente al cambio de sexo y de nombre". "Un juicio de cambio de identidad puede demorar entre un año y medio y dos", precisó la abogada, que también representó a la transexual Patricia Gauna, conocida públicamente hace unos años por su pelea legal por el cambio de nombre en su DNI.

"Para presentar el reclamo, es necesario que la persona se haya sometido previamente a una operación de cambio de sexo", indicó Covelo. Este tipo de intervención está prohibida en el país. Por esa razón, la mayoría de los transexuales argentinos que quieren operarse lo hacen en Chile, donde la intervención es legal.

"Junto con el pedido de cambio de sexo y de nombre se presentan ante el juez diversas pruebas que ratifiquen el hecho de que la persona nació de un sexo, pero desde la más temprana infancia se sintió de otro", explicó Covelo. Testigos, pericias psicológicas y médicas son las pruebas que deben acompañar a la demanda.

Al no existir una ley particular, el reclamo se basa en legislación comparada internacional, el Pacto de San José de Costa Rica (en su artículo que establece el derecho a la identidad) y la Ley Antidiscriminatoria (N° 23.592). Una vez que se consigue la sentencia, el juez libra un oficio al registro civil donde la persona fue anotada al nacer para que se haga otra partida de nacimiento, con la identidad rectificada. Y con esa partida, el transexual tramita el nuevo DNI –con el nombre acorde a su sexo– en el registro civil correspondiente a su domicilio actual.

BORDON

El ex policía Abelardo Cubillos, último de los detenidos por el asesinato de Sebastián Bordón en recuperar la libertad, pagó ayer la fianza de 20 mil pesos exigida por la Justicia para dejar las rejas, mientras continúa el juicio oral por el crimen. Ya lo habían antecedido los ex policías Plácido Escobar, Roberto Gualpa, Esteban Merello, Daniel Gómez y Hugo Trentini, quienes también quedaron libres durante el transcurso de esta semana. La única que sigue presa es la parapsicóloga Amanda Ledesma, que busca desesperadamente fondos para cubrir la fianza.

La siamesa, en mejoría

Jodie, la siamesa inglesa que sobrevivió a la operación en que la separaron de su hermanita Mary, sigue mejorando y su estado es "satisfactorio", informaron ayer en el hospital Saint Mary de Manchester. La niña se alimenta normalmente y sus padres se encuentran a su lado. La intervención duró 20 horas y fue realizada el lunes pasado. Si no se hubiera practicado, ninguna de las dos siamesas habría sobrevivido, explicaron los médicos de ese hospital.

Informe de una empresa

Con motivo de la mención de la empresa Zoloda en un informe de la Auditoría general del gobierno porteño, la firma –dedicada a la fabricación de productos para instalaciones eléctricas– se comunicó con este diario para informar que "con una trayectoria de 40 años, logró un liderazgo indiscutido" en la mayoría de sus líneas de productos. "La empresa ha aceptado el desafío constante de la renovación tecnológica productiva que impone un mercado en permanente evolución", destacó. "Como ejemplo de la búsqueda incesante de superación –agregó–, hemos alcanzado la certificación ISO 9002 siendo éste un paso más en el respaldo de nuestra política". Zoloda informó además que cuenta con "infraestructura, equipos, maquinaria e instrumental de avanzada tecnología, más un equipo humano altamente calificado para cumplir con los requerimientos necesarios en proyectos de alta complejidad".

Suboficial herido

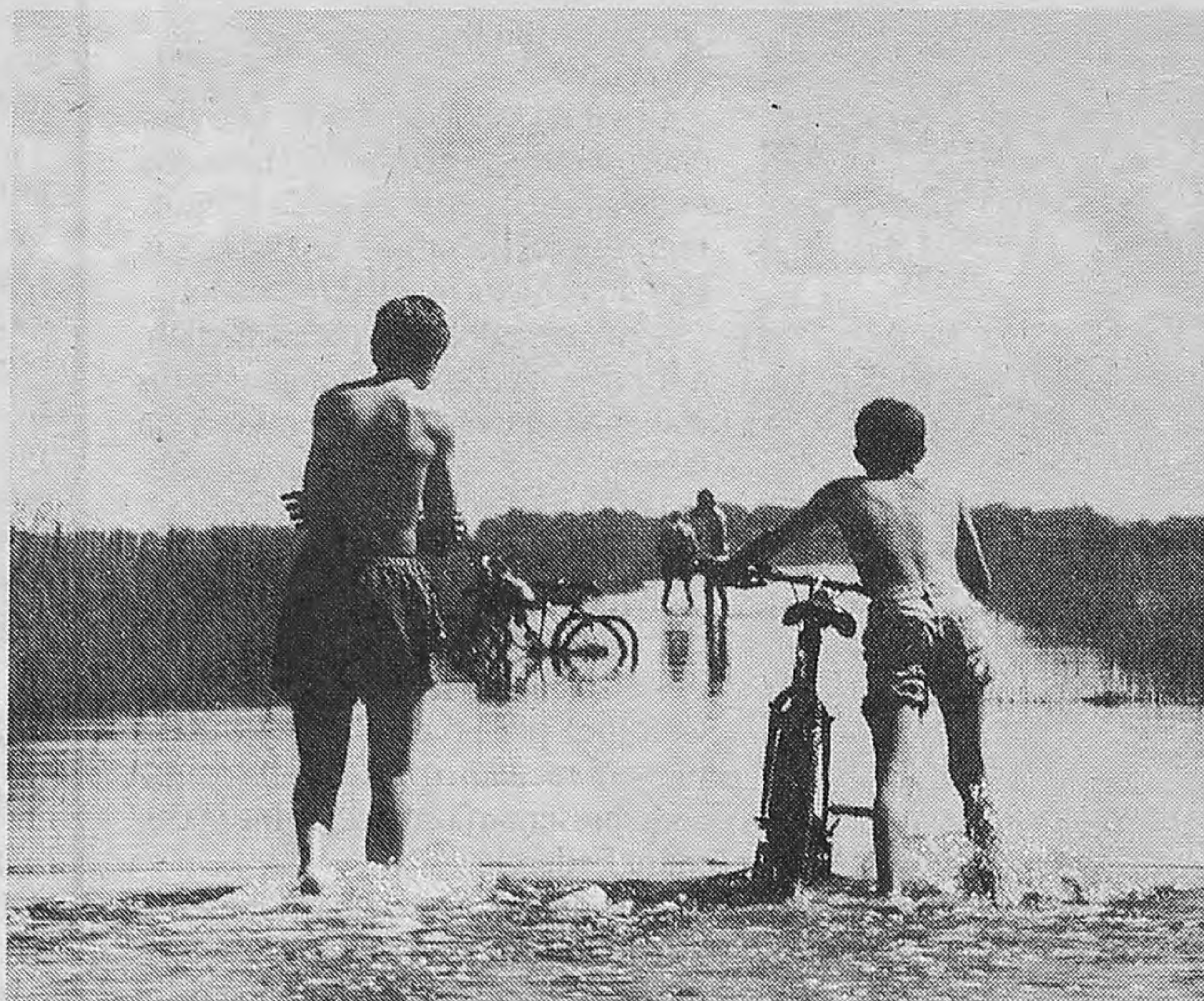
El suboficial Carlos Alberto García, de la DDI de La Matanza, fue herido de bala durante un tiroteo ocurrido cuando cuatro hombres intentaron asaltar un frigorífico en la localidad de San Carlos, en el partido de La Matanza. El policía, que fue herido en un brazo y en una pierna, fue internado en el Hospital Churruca, pero está fuera de peligro. García intervino cuando los ladrones amenazaron con armas al dueño del local y a varios empleados. En otro enfrentamiento posterior uno de los asaltantes fue detenido y los otros tres huyeron sin concretar el robo.

MARIA SOLEDAD

En el marco del llamado caso María Soledad II, un juez cuestionado por los padres de la joven catamarqueña asesinada fue designado para investigar el encubrimiento del crimen. Según el matrimonio Morales, Ramón Porfirio Acuña es un magistrado sospechado de estar vinculado a los abogados de los condenados por el homicidio de María Soledad. Sin embargo, el juez comenzará en la próxima semana a recibir los primeros testimonios sobre los delitos de encubrimiento, asociación ilícita, falsedad ideológica y falsos testimonios. Entre los presuntos involucrados en los distintos hechos se encuentran el ex gobernador justicialista Ramón Saadi; el ex diputado nacional Angel Luque; los ex jefes policiales Miguel Dahbar y Miguel Angel Ferreyra; la bioquímica de la Policía Marta Vera de Albornoz y el médico que hizo la primera autopsia del cuerpo.

General Villegas, la ciudad que quedó transformada en una isla

Las inundaciones aislaron al pueblo y las defensas están por ceder. En el noroeste bonaerense, la situación sigue empeorando.



Pehuajó, otra de las ciudades más castigadas por el agua.
"Solo necesitamos un poco de suerte, estamos en la mano de Dios."

El agua sigue sin dar tregua a los vecinos del noroeste de la provincia de Buenos aires. Ayer siguió lloviendo y la situación empeoró aún más. El panorama más desalentador se vive en General Villegas, cuyo casco urbano se encuentra rodeado por las aguas y "está gravemente comprometido" según relató su intendente, Gilberto Alegre, en diálogo con *Página/12*. "El terraplén de defensa ya fue superado", explicó. Las escuelas rurales de esa zona suspendieron las clases, fueron cortados los caminos vecinales de tierra y el hospital de la ciudad se encuentra rodeado de agua. "Creemos que estamos ante la peor inundación de la historia", reconoció el intendente y concluyó: "Con 150 milímetros más, estamos listos". La nota curiosa de la jornada la pusieron los vecinos de Carlos Casares, también golpeados por el agua, que hicieron una original protesta: entregaron botellas llenas de agua de inundación a los automovilistas que pasaban por las rutas más cercanas.

En General Villegas no hay lugar para la creatividad. Su intendente, de extracción justicialista, espera algo de ayuda, pero sabe que eso no alcanza para mucho: "Esta tarde (por ayer), estamos esperando a Domínguez (Julián, ministro de Obras y Servicios Públicos provincial), que se comprometió a mandar bombas para extraer el agua, pero son sólo remiendos. Las obras definitivas no se realizan", se indignó.

Alegre no tiene muchas expectativas, aunque no pierde la fe:

–¿Qué tipo de ayuda necesitan? –preguntó este diario.

–Lo único que necesitamos es suerte, estamos en la mano de Dios.

Mientras tanto, en el campo, el agua se sigue acumulando. Unas cien personas que viven en quintas periféricas a la ciudad de General Villegas debieron autoevacuarse, pero la peor parte se la llevan los pequeños y medianos productores. El intendente Alegre consideró que "con la exención de impuestos no les alcanza, directamente ya no tienen para comer". Oscar Herrero, presidente de la Sociedad Rural de Carlos Casares, otra de las localidades golpeadas, no dejó dudas sobre la gravedad de la situación: "No podemos levantar el trigo de este año y recién vamos a poder sembrar en julio de 2001. Esto significa que hasta diciembre del año que viene no habrá producción de cereales en la zona", manifestó a este diario.

En Casares es donde la gente repartió ayer por la mañana las botellas con agua a los automovilistas que circulaban por las rutas nacional 5 y la provincial 50, con la idea simbólica de "llevarla a otra parte". Si bien las rutas no fueron cortadas, se produjo un atascamiento que derivó en una caravana que iba a paso de hombre a lo largo de cuatro kilómetros. De todas maneras, los conductores que pasaron por allí toleraron con buena cara la demora. Y todo esto bajo una intensa lluvia que, pese a todo, no logró intimidar a los casarenses: los diarios locales estimaron que se reunieron más de 3 mil personas.

En Pehuajó la situación no es diferente. La localidad de Nueva Plata quedó aislada porque las aguas cortaron la Ruta Provincial 86, que es su principal vía de acceso. Además, el 90 por ciento del partido ya está inundado, y con vistas de seguir aumentando el porcentaje.

Nuevas localidades de los partidos de Rivadavia, Carlos Tejedor y Florentino Ameghino están siendo amenazadas por las aguas, comunicó Defensa Civil de la provincia de Buenos Aires, que además comunicó que habrá nuevos cortes en las rutas provinciales 33 y 226. También se declaró la emergencia hídrica en distintas poblaciones de la provincia de La Pampa, aunque cayeron no más de 25 milímetros de agua. Como la tierra está saturada por inundaciones anteriores, el caudal bastó para que subieran las napas freáticas y se desbordaran los pozos ciegos en las localidades de Intendente Alvear, Metileo y Vértiz.

> **Intendente:** ***"Creemos que estamos ante la peor inundación de la historia", reconoció Alegre y concluyó: "Con 150 milímetros más, estamos listos".***

Para terminar de oscurecer las expectativas, o humedecerlas, el Servicio Meteorológico Nacional realizó un informe especial, en el que alertó que "las lluvias y tormentas que afectan al noroeste de la provincia de Buenos Aires continuarán hasta el lunes". Recién para el martes, completa el informe, "la tendencia indica un mejoramiento de las condiciones climáticas". Justo el día en que los productores de Carlos Casares tienen prevista una reunión con el ministro del Interior, Federico Storani, y otra con el gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf.

Fugas tóxicas en el barco

A través de las imágenes obtenidas en el fondo del océano por un robot, miembros de un barco de investigación escocés localizaron dos fugas en el lateral trasero del "Ievoli Sun", el carguero italiano que se hundió el pasado 31 de octubre en la costa francesa.

El "Ievoli Sun" transportaba 6000 toneladas de productos químicos de alta toxicidad, entre ellos estireno, una sustancia cancerígena. El robot, que pudo actuar gracias al buen clima, mostró al carguero apoyado sobre su costado izquierdo y reveló manchas plateadas en la superficie del agua.

El buque había sido catalogado como de "escasa seguridad"; aun así, nadie ordenó detenerlo. Tras el hundimiento, el presidente Chirac exigió explicaciones al gobierno italiano.

LOS ABOGADOS SE PONEN AL FRENTE DE UNA LUCHA QUE DIVIDE AL PAIS

Guerra civil en el estado de Florida

Por Julian Borger
Desde Tallahassee

Parece la secuela del caso Elián González, sólo que lo que se juega ahora es el futuro de la democracia norteamericana. Esta es una crónica de la lucha Bush-Gore en su campo de batalla principal.

Una cosa era clara ayer en la capital del estado de Florida. La confusión sobre los resultados electorales ha pavimentado el camino para una rápida conquista del poder en Estados Unidos. Los abogados han asumido el mando.

En Tallahassee estaban en todas partes, patrullando unas calles normalmente soñolientas vestidos en sus uniformes trajes de color carbón los hombres y de color tierra las mujeres. Se apiñaban en los lobbies de los hoteles o en las esquinas y entraban y salían de la Corte con la determinación y el propósito de gente que ha pasado todas sus carreras a la espera de un momento como éste. Siguiéndolos a todas partes, dentro de restaurantes o baños, había una excitable masa de periodistas, rebosantes de cámaras y trípodes, los corresponsales legales de lâs grandes cadenas de TV acreditados ante el foro. Mientras tanto, en los márgenes de la escena y generando un constante ruido de fondo, se encontraban los manifestantes de ambos bandos. Abogados, periodistas y manifestantes, mezclándose bajo las palmeras de Florida mientras el mundo contemplaba la escena con espanto: no era raro que pareciera familiar. Era como *Elián González: La Secuela*. Excepto que esta vez era el destino de la democracia norteamericana lo que estaba en juego, no sólo el futuro de un chico de seis años.

Los dos campos opuestos de traje están liderados por dos generales encanecidos, Jim Baker por el lado republicano y Warren Christopher por los demócratas. Estos dos veteranos solían volar a focos de tensión como Medio Oriente para bajar tensiones y puentear diferencias. Esta vez se los ha arrojado en paracaídas sobre Florida, principalmente para agitar las cosas a favor de sus partidos. Christopher, el primer secretario de Estado de Bill Clinton, menciona "preocupantes irregularidades"; Baker, secretario de Estado del presidente George Bush, padre de su actual jefe, llamó ayer a conferencia de prensa para urgir al país a alejarse del abismo. "Esta puede ser la última oportunidad de hacerlo –dijo–. No existe un final razonable si este proceso se desboca."

Fuera de la rotonda de la antigua capital del estado, ambos decanos compiten por ver quién proyecta la imagen de mayor seriedad, acercándose a las hordas periodísticas con pasos deliberadamente lentos y premeditados. En las cercanías, se vendían por 5 dólares ejemplares de recuerdo del *Tallahassee Democrat*, proclamando la victoria de Bush.

Los dos bandos han montado campamentos opuestos desde donde comandar a sus batallones legales. La mayoría de los republicanos podían ser encontrados en el lujoso hotel Governor's Inn en el centro de la ciudad. Los demócratas se hallaban a unos tres kilómetros de distancia, en un puesto de comando improvisado a los apurones entre un salón de manicura y un restaurant griego barato. Los voluntarios políticos operaban los teléfonos en la oficina de entrada mientras la habitación trasera se hallaba repleta de un equipo de operaciones especiales de abogados que analizaban el flujo de nuevas irregularidades que llegaba desde los condados. Era obvio que iba a ser una larga batalla. El recuento automático en los 67 condados de Florida achicó el margen entre George W. Bush y Al Gore a 327 votos de los casi 6 millones emitidos en el estado. Como señalaron los abogados demócratas, la exactitud de las máquinas mecanizadas de votos era sólo de 99,95 por ciento, lo que significaba un posible error de 3 mil sufragios para cualquiera de los lados. Eso normalmente se consideraría trivial. Pero ayer parecía una avalancha. Los recuentos manuales han sido ordenados en cuatro grandes condados: Palm Beach, Volusia, Broward y Miami-Dade, que suman bastante más de 1 millón de votos. Luego están los votos postales: militares de la Marina o de la Fuerza Aérea en el exterior y judíos norteamericanos que viven en Israel pero han mantenido su residencia oficial en Florida. Para el día de la elección, unos 170 mil de las boletas postales que habían sido solicitadas no habían sido devueltas. Las que lleguen el próximo viernes y tengan fecha de envío anterior al día de las elecciones, el 7 de noviembre, serán contabilizadas.

Abismo: ***"Esta puede ser la última oportunidad de que el país se aleje del abismo –dijo Baker–. No existe un final razonable si este proceso se desboca".***

Después vienen nuevos factores de incidencia imprevisible: los alegatos legales sobre la controvertida boleta de voto en Palm Beach, el comportamiento de la policía hacia los votantes negros en torno a Tampa, que supuestamente habría disuadido a algunos de votar. Y hay rumores de trapisondas más exóticas. En el condado de Miami-Dade, que incluye gran parte de Miami, los muertos habrían votado en elecciones de alcaldes. Muchos floridianos aluden a su estado como "la república bananera", y una protesta popular consiste en tirar bananas sobre los escalones de los edificios públicos.

El condado de Miami-Dade estuvo en el centro de un suspenso electoral anterior. En 1876 se ordenó un recuento electoral en el condado para ayudar a resolver la disputada competencia electoral entre Rutherford Hayes, un republicano, y su oponente demócrata, Samuel Tilden. Aunque el condado, que entonces era un pantano infestado de malaria, sólo tenía 85 residentes, fue tan lento en entregar sus votos que Estados Unidos estalló de furia. Un diario de Nueva York publicó un editorial preguntando: "¿Dónde diablos está el condado de Dade?". Ahora la pregunta es: "¿Qué diablos está pasando en Florida?".

Bananas: ***Muchos floridianos aluden a su estado como "la república bananera" y tiran bananas sobre los escalones de los edificios públicos.***

Ya los efectos de la controversia por Elián se están mezclando con la debacle electoral. Ayer, los parientes de Florida de Elián, que culpan a la administración Clinton por enviar al niño náufrago de regreso a Cuba, cancelaron una ceremonia en honor de Kendall Coffey, un prominente abogado de Miami que estaba en el equipo legal que luchó por retener a Elián en EE.UU. Coffey ahora se ha unido a los abogados que ayudan a Gore y a los demócratas en su desafío de Florida.

"Después de sus declaraciones públicas cuestionando la integridad de esta administración, no puedo entender cómo puede trabajar para ella", dijo de Coffey Armando Gutiérrez, portavoz de la familia González. Lázaro, el tío abuelo de Elián, dijo encontrar esta acción "incomprensible. Es una pésima cosa lo que está haciendo".

Sólo cinco meses después de que su combate judicial fracasara y Elián regresara con su padre a Cuba, los abogados están otra vez al mando. Y esta vez Estados Unidos está en el banquillo.

AFP



Estudiantes de las universidades de Florida hacen una sentada en el Capitolio de Tallahassee.
Abogados, periodistas y manifestantes están en el centro de la escena de una inédita crisis política.

Claves

◆ La crisis electoral en Estados Unidos estaba lejos de resolverse ayer. El candidato demócrata Al Gore seguía superando a George W. Bush por 260 votos electorales contra 246, pero en los estados clave todo seguía sin definirse.

◆ En Florida, el resultado final recién se conocerá el viernes que viene. Ambos bandos confían en que el voto postal los favorecerá.

◆ Si no gana, es posible que Al Gore desconozca los resultados, y ayer su equipo ya estaba reuniendo fondos para financiar una acción legal.

◆ Pero el vicepresidente está bajo una presión cada vez mayor, incluso desde dentro de su propio partido, para que no ponga en juego el sistema electoral norteamericano por el voto en el condado de Palm Beach.

◆ Ayer el jefe de campaña de Gore se mostró más moderado que en días anteriores. Insistió en que había que esperar al recuento final, pero cesó en sus referencias a una batalla judicial.

◆ Pero hay otros estados que podrían seguir el camino de Florida. Ayer CNN y NBC retiraron a Nuevo México de la columna de Gore ya que el voto era demasiado estrecho como para hacer una predicción.

Por Martin Kettle
Desde Washington



Atrapados sin salida en el laberinto legal de Florida

Si quisieran, los tribunales de Florida podrían declarar una vuelta a las urnas en Palm Beach. Los votantes demócratas alegarán que se equivocaron con las boletas y Al Gore les pagaría los abogados.

Algunos juristas norteamericanos creen que los votantes de Palm Beach en Florida tienen una base sobre la cual plantear ante los tribunales la nulidad del proceso electoral en su condado. La cuestión clave, sin embargo, es si algún juez va a sostener esta pretensión de la parte del electorado de Palm Beach que se siente agraviada. Una cosa es revertir la elección del consejo directivo de una universidad y otra ordenar un nuevo voto en un caso que tendría consecuencias prácticas de verdad.

En Estados Unidos, como en la mayoría de las democracias, el Poder Judicial es muy reacio a involucrarse, en cualquier forma que sea, con las elecciones. Las presiones en un juicio como el que los ciudadanos de Palm Beach quieren promover serían las más pesadas e intensas que puedan imaginarse. No sólo la presidencia misma dependería de la decisión, sino que además habría que cumplir con un apretado cronograma, y a los jueces no les gusta que los apuren.

Como siempre, no es imposible encontrar precedentes que apoyen el reclamo de los votantes iracundos de Palm Beach. Y no son lejanos. En 1998, la Corte Suprema de Florida dijo que una elección podía ser declarada nula incluso sin alegar fraude o dolo, lo que cuadraría perfectamente con el caso que se disputa en Palm Beach. El derecho de interponer la acción corresponde a los votantes, quienes deberán presentar la demanda ante los tribunales de Florida, y no a Al Gore o al Partido Demócrata. El partido puede financiar la demanda de los votantes y se espera que Gore empiece a recaudar unos 3,3 millones de dólares con este propósito.

Los votantes agraviados de Palm Beach argumentan que su intención de votar por Gore se vio frustrada por la boleta electoral "mariposa", que ya se hizo célebre, que se usó en su condado. En la boleta, el nombre de George Bush iba primero, el de Al Gore debajo. Pero el segundo agujero en la línea de agujeros que había que marcar era del candidato del Partido de la Reforma Pat Buchanan, que estaba en la otra columna o "ala" de la boleta. El agujero de Gore era el tercero. De los nombres de los candidatos salían flechas hacia el agujero correspondiente.

Los abogados dicen que la boleta les da dos razones a los que intenten iniciar acciones legales. En primer lugar, no se conforma a la ley electoral de Florida, porque ésta ordena que los votantes deben marcar su voto a la derecha del nombre del candidato. En segundo lugar, afirman los abogados, la boleta provocó que los votantes se confundieran y así literalmente perdieran su voto. Muchos votantes afirman que por error votaron por Buchanan, mientras que 19.000 boletas fueron impugnadas porque los votantes votaron dos veces.

El precedente jurisprudencial del estado de Florida que parecería permitir a los votantes agraviados promover su acción legal en una difícil elección de sheriff en 1998, cuando la Corte Suprema estadual sentenció que los tribunales pueden invalidar una elección cuando "existan dudas razonables acerca de si la elección expresa realmente la voluntad de los votantes". En tales circunstancias, los tribunales deben declarar nula la elección, "incluso en ausencia de fraude o alevosía". Los pedidos de nulificar la elección pueden basarse en sobornos o inhabilitación de los candidatos –causales que aquí no se aplicarían– como también en "cualquier otra causa" que demostrara que las intenciones de voto y el voto efectivo no coinciden.

Los funcionarios que supervisaron la elección podrán argumentar que la mayoría de votantes (unos 400.000) sí usaron correctamente la boleta. Y pueden alegar un fallo de los tribunales de Florida en 1974 que decidió que la "mera confusión no significa un impedimento para el libre sufragio de los votantes si aquélla se resolvía estudiando la boleta en un tiempo razonable". Más aún, las boletas mariposa fueron usadas antes en el mismo condado de Palm Beach sin levantar objeción alguna. Aun cuando los demandantes tienen el derecho de acción, los tribunales siempre fueron muy reacios a ordenar vueltas al primer casillero y repetición de elecciones, incluso en el caso de 1998. Pero tienen el poder de hacerlo. La orden más probable, en el caso hipotético de una revotación, confinaría el derecho de votar en una segunda elección a todos los que votaron el supermartes de la elección presidencial.

Una objeción clave para una nueva votación es que ocurriría en un contexto radicalmente diferente de la primera. Esta segunda vez, los votantes de un condado sabrían que tienen en sus manos el futuro de la presidencia. En términos generales, los juzgados federales dejan estas disputas a los tribunales locales y la mayoría de los abogados piensa que la Justicia federal no quiere intervenir en este diferendo. En el estado de Florida, los jueces de todas las instancias son elegidos por el gobernador (en la actualidad, por el republicano Jeb Bush, hermano de George W.), siguiendo las recomendaciones de una comisión de juristas. Los siete jueces que podrían decidir en el caso de Palm Beach, sin embargo, fueron designados en anteriores administraciones estaduales demócratas. Los jueces de Florida también están sometidos a elecciones periódicas.

Los que tuvieran que sentenciar en este caso lo harían sabiendo que se convertirían en hombres y mujeres marcados por el partido que se considerara desfavorecido por su voto. Y si las demandas de los afroamericanos, que dicen que los votantes negros no pudieron votar el martes fueran aceptadas, ya intervendrían los juzgados federales.

Las apuestas son tan altas que algunos jusperitos empezaron a tener en cuenta otro escenario, en el cual la elección de Florida permanece sin resolverse mientras el 18 de diciembre el Colegio Electoral se reúne en Washington para elegir al próximo presidente. Si Florida no puede certificar un equipo de 25 electores para tomar parte en el encuentro del Colegio, ningún candidato llegaría a los 270 votos que necesita para la victoria. En ese caso, decidiría la Cámara de Representantes (diputados) en el Congreso y cada una de las 50 delegaciones estaduales tiene un voto. Y en este caso Bush sería presidente.



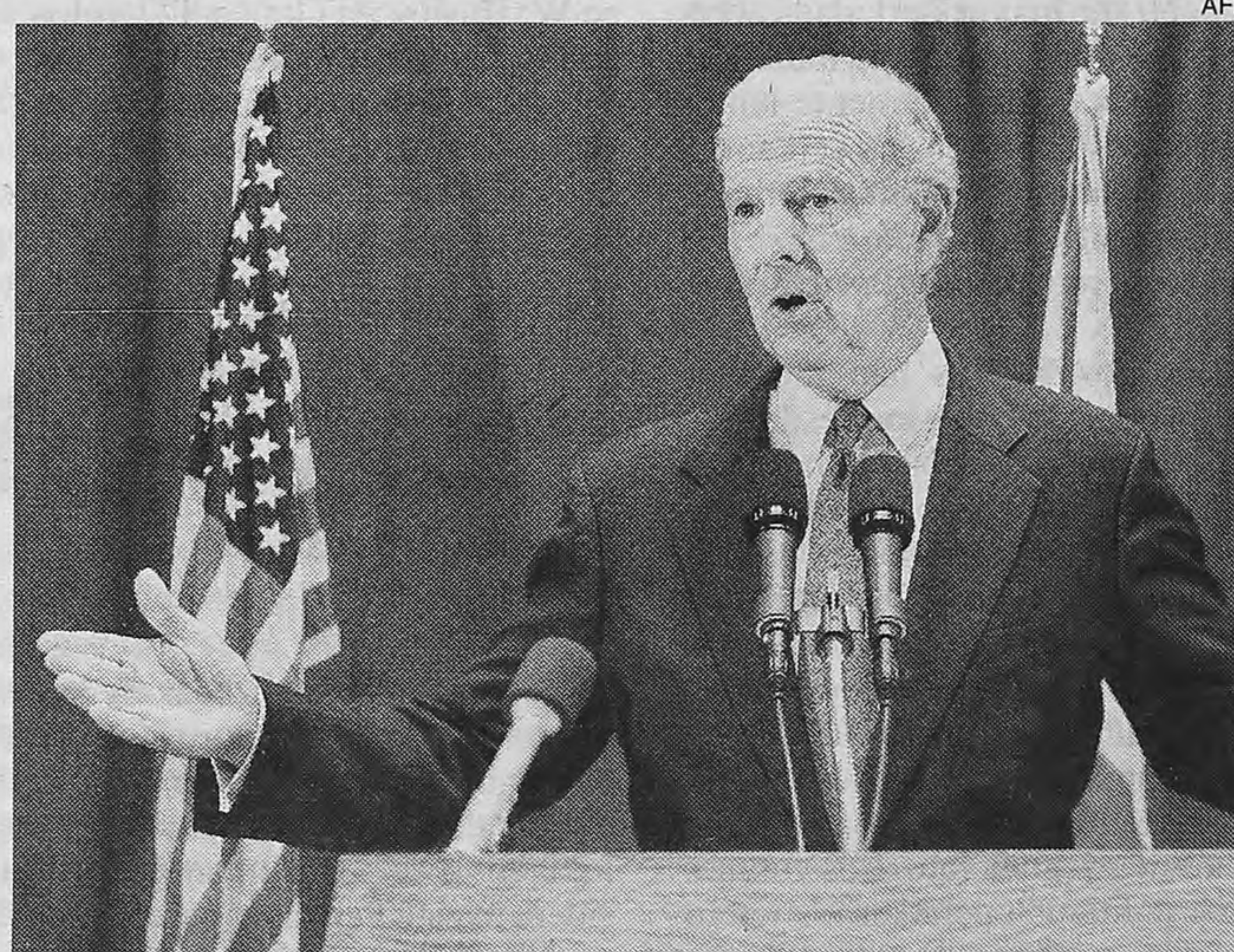
Objeción: ***Una objeción clave para la nueva votación que piden los demócratas es que el contexto ha cambiado radicalmente desde el martes.***

AFP



El ex secretario de Estado Warren Christopher, monitor demócrata.
Sostuvo que había denuncias de "preocupantes irregularidades".

AFP



El ex secretario de Estado James Baker, monitor republicano.
Recomendó a los demócratas aceptar el resultado de las elecciones.

EL DEMOCRATA ESTA BAJO PRESION PARA QUE NO ACUDA A LOS TRIBUNALES

La delgada línea roja para Al Gore


AFP
Al Gore llega a Washington acompañado por su esposa Tipper.
Su equipo estaría reuniendo dinero para iniciar acciones legales.

Primero fueron los republicanos, pero ayer empezaron a ser sus propios compañeros de partido los que instan al vicepresidente Al Gore a desistir de acciones legales contra Bush que debilitarían a los demócratas y pondrían al sistema político bajo una tensión insoportable. Gore retiró su cuartel general a Washington y mantiene un perfil bajo.


AFP
El republicano George W. Bush insiste en que ya ganó la elección.
Pero está listo para disputar el recuento en algunos estados.

Por Martin Kettle *
Desde Washington

Al Gore recibía anoche una intensa presión tanto de aliados como de enemigos para que renuncie a las acciones legales y acepte el recuento final de los votos en Florida cuando dentro de una semana termine de ser compilado. Importantes políticos demócratas advirtieron a Gore en una serie de mensajes, la mayoría privados pero algunos públicos, que el sistema político norteamericano podría no resistir la tensión a la que la sometería si persiste con sus planes de desafiar el resultado de las elecciones en los tribunales de Florida. Los líderes del partido están preocupados de que el apoyo en la opinión pública para su desafío contra el intento republicano de cantar victoria, actualmente de más del 50 por ciento en las últimas encuestas, pueda mermar si Bush es proclamado otra vez como ganador en Florida luego de que todos los votos sean escrutados.

Demócrata: ***"Quiero que Al Gore gane esta elección, pero deseo más que la gane alguien", enfatizó el senador demócrata Robert Torricelli.***

El Día-D en que se resolverá la incertidumbre post-electoral parecería ser el viernes que viene, el último día en que se recibirán votos emitidos por correo. Los republicanos redoblaron la presión sobre Gore para que tire la toalla aun antes de esa fecha. El observador oficial de Bush en Florida, James Baker, recalcó que Gore debería admitir la derrota luego de que los medios informaran que el segundo recuento había producido una pequeña ventaja de 327 votos para el republicano. "Es frustrante perder una elección por un margen estrecho, pero puede ocurrir –declaró el ex secretario de Estado norteamericano en una conferencia de prensa en Tallahassee, la capital de Florida–. Por el bien del país y de nuestra reputación en el exterior, la campaña electoral debería terminar ahora para que comience una transición ordenada." El equipo de Gore contraatacó afirmando que tales llamados estaban fuera de lugar. "El resultado aquí en Florida sigue estando en duda, y seguirá estándolo por varios días más –subrayó el jefe de campaña, William Daley, también en Tallahassee–. Llamar a que se proclame un ganador antes de que todos los votos sean tabulados con precisión es inapropiado."

Sin embargo, había un cambio en el tono y el énfasis de las declaraciones de Daley. Ahora hacía hincapié en que debía esperarse hasta que esté el recuento completo de los votos y no mencionó cuestionar la legitimidad de la votación en los tribunales. El cambio refleja lo delicado que es mantenerse inmóvil en el actual estancamiento post-electoral, donde ambos bandos son muy conscientes de que luchan por obtener la simpatía de la opinión pública, además del respaldo judicial.

Entre los demócratas de alto nivel que, según trascendió, aconsejaron cautela a Gore se encuentra el líder de bloque en la Cámara de Representantes, Dick Gephardt, y dos senadores sin pelos en la lengua: John Breaux, de Louisiana, y Robert Torricelli, de Nueva Jersey. Ayer, este último hizo pública su posición: "Quiero que Al Gore gane esta elección, pero deseo más que la gane alguien. Instaría tanto a Gore como a Bush a que piensen en el país, en la continuidad de su gobierno, en su estabilidad; y que eviten ataques tangenciales contra el proceso electoral".

Gore mantenía un perfil bajo, otra vez. Desde la madrugada del miércoles sólo ha realizado un breve comentario público sobre la elección. El vicepresidente ordenó a su equipo de campaña que abandonara su sede en Nashville y se reagrupara en Washington. El vicepresidente pasó el día en su residencia oficial en la capital. Pero al mismo tiempo hubo informes de que su equipo se preparaba para reunir de cuatro a cinco millones de dólares para ayudar a financiar eventuales acciones legales. Daley dejó en claro que los abogados de la campaña de Gore creían que la votación en el condado de Palm Beach, en Florida, fue ilegal a causa de la papeleta que se utilizó. Agregó que su conclusión había sido "tácitamente respaldada por el supervisor de la elección, quien hizo circular un volante sobre el problema". Se dice que la supervisora electoral del condado, la demócrataTheresa LePore, quien ahora está en el ojo de la tormenta, habría pasado todo el día de ayer llorando.

Hoy comenzará un recuento a mano en tres precintos del condado de Palm Beach, en tanto que los demócratas buscan acumular pruebas para impedir que los 25 votos electorales de Florida vayan para Bush. Funcionarios en el condado de Volusia, cerca de Daytona Beach, también han acordado realizar un escrutinio a mano. Ambos bandos eran optimistas sobre sus posibilidades de capturar los votos postales. Los republicanos contaban con las Fuerzas Armadas y algo del apoyo latino, mientras que los demócratas aseveraban que los ciudadanos norteamericanos en Israel y los soldados negros inclinarían la balanza a su favor.

Pero mientras la tensión en Florida se dilataba, ayer ya se veían cálculos políticos de mayor magnitud. Algunos funcionarios indicaron que podría realizarse un segundo recuento en el estado de Oregon. Y los republicanos están preparados para exigir nuevos escrutinios en Iowa, Nuevo México y Wisconsin, todos estados ganados con escaso margen por Gore, si Bush así se los ordena.

Las últimas cifras oficiales sobre la elección del martes seguían mostrando a Gore adelante en el voto popular a nivel nacional. El demócrata tendría 49,11 millones de votos contra los 48,89 de Bush. El vicepresidente tiene un total de 260 votos electorales, contra los 246 de Bush. Se requieren 270 votos para ganar. Y los 25 votos de Florida y siete de Oregon siguen sin decidirse.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña, especial para* **Página/12.**

DUDAS SOBRE LOS RESULTADOS EN OTROS ESTADOS

Paren las rotativas (capítulo 58)

El desafío lanzado por Gore contra los resultados electorales en Florida abrió una verdadera caja de Pandora en los estados donde la votación fue estrecha. Tanto es así que ayer las cadenas CNN y NBC quitaron a Nuevo México de la lista de estados donde ganó Gore, debido a un margen escueto y a que 2 mil votos no fueron escrutados "por un error informático". Y en los estados de Iowa y Wisconsin se realizarán nuevos recuentos a causa de la escasa diferencia en los votos recibidos por cada candidato.

Lo sucedido ayer reforzaba la impresión de que las cadenas de televisión habían vuelto a las andadas. Luego de desdecirse repetidas veces durante la votación del martes, ayer CNN y NBC decidieron colocar a Nuevo México (con cinco votos electorales) en la columna de los estados donde el resultado no podía predecirse con certeza. ¿Por qué tardaron tanto en hacerlo? En un principio trascendió que Gore lideraba la votación en ese estado por 6800 votos, pero que nada menos que 65 mil no pudieron ser contabilizados por un error en el sistema automatizado. Más tarde, sin embargo, la CNN afinó las cifras a un margen tan estrecho que resultaba increíble. La cantidad de votos que no fueron escrutados habría sido de 2 mil, pero la ventaja de Gore sería aun menor: de apenas 106 votos. Y los 2 mil votos ausentes habrían sido de un distrito predominantemente republicano. Por lo tanto, existiría una buena posibilidad de que Gore pierda completamente al estado de Nuevo México. En ese caso, en base a los resultados conocidos hasta ahora, Gore se quedaría con 255 votos electorales, contra 251 de su oponente.

Pero, pase lo que pase en Nuevo México, la situación en los otros estados es demasiado fluida como para predecir cómo será el mapa electoral en los próximos días. En Oregon, donde todos los votos fueron entregados por correo, Gore mantenía hoy una ligera ventaja sobre Bush, pero no la suficiente como para evitar un segundo recuento. En Iowa –que, como Oregon, tiene siete votos electorales–, los republicanos pusieron en duda una victoria de Gore que se cifra, según el primer conteo, en nada más que 4949 votos de un total de 1,3 millón emitidos. El partido de Bush también cuestionaba el resultado en Wisconsin, con 11 votos electorales, donde la ventaja de Gore fue de tan sólo 6099 votos, de un total de 2,6 millones emitidos. Habrá que mantenerse en sintonía.



Palestinos rezan con sus Kalashnikovs en una mezquita de Belén.
Hoy el premier israelí Barak parte a encontrarse con Bill Clinton.

A Dios rogando y con el mazo dando

Un día antes de la cumbre de Washington, Israel continúa con los ataques preventivos y los palestinos declararon un "día de la ira".

Por Suzanne Goldenberg*
Desde Beit Sahour, Cisjordania

Un día antes de partir con rumbo a Washington y al saludo final del presidente Clinton al proceso de paz, el primer ministro de Israel, Ehud Barak, no estaba arrepentido ayer por el asesinato del militante palestino, que fue enterrado entre los tañidos de campanas de iglesias y el ruido de disparos. Monjas y hombres armados, empresarios de mediana edad con pañuelos almidonados en los bolsillos, e islamitas en túnicas flotantes se presentaron de a miles para el entierro del líder del partido Fatah de Yasser Arafat y de dos mujeres mayores muertas en un rico suburbio de Belén por misiles de helicópteros artillados israelíes.

Los ataques del jueves unieron a los palestinos, suprimiendo las divisiones religiosas, clasistas y de afiliación política y uniendo a la población en el dolor y la furia. Pero Barak, impertérrito ante la creciente resolución palestina de continuar con su intifada, dijo que Israel estaba comprometido con una nueva política ofensiva de ataques preventivos. "Seguiremos con estas operaciones", dijo el primer ministro durante una visita a los cuarteles generales del ejército en Cisjordania. "Atacaremos a aquellos que nos ataquen." La dura postura de Barak seguramente va a causar más consternación en Washington, donde el presidente Clinton se reunió el jueves con Arafat en otro intento de llevar a Israel y a los palestinos de la guerra a las negociaciones.

El líder palestino dijo que había reafirmado su compromiso de lograr la paz y aun de hablar directamente con Barak, siempre que tal encuentro tuviera más oportunidades de éxito que la cumbre de Camp David en julio pasado. Debía visitar las Naciones Unidas esta noche para presionar por su campaña para lograr una fuerza de protección internacional en Cisjordania y Gaza. La diplomacia restablecida no trajo muchas señales de esperanza. "Seguimos frustrados," dijo el vocero de la Casa Blanca, P. J. Crowley. Es improbable que esa situación cambie mañana cuando Barak se reúna con el presidente Clinton. Ayer, dijo que sería "un tanto improbable" esperar una reanudación de las negociaciones. En cambio, como lo hizo tantas veces durante estas últimas seis semanas, Barak dijo que primero se debía terminar la violencia.

Pero en Beit Sahour, donde miles se reunieron en un patio de escuela local alrededor de los dos féretros de las dos mujeres envueltos en la bandera, que fueron las primeras víctimas de esta nueva política militar ofensiva, para los palestinos era claro que Israel era la fuente de la violencia. "Este es un verdadero crimen... que le hacen a nuestro pueblo," dijo una monja del colegio San José en Belén. Detrás de ellas había un camión cargado de adolescentes, en remeras negras impresas con la imagen del más nuevo de los mártires: Hussein Abayat, un líder local de la milicia Fatah de Arafat, vestido de fajina y con un rifle de asalto. "Abajo con la rama de olivo, arriba con el arma", cantaban.

Israel dijo que Abayat era responsable de la muerte de tres de sus soldados y de los disparos nocturnos en el asentamiento judío de Gilo, construido en tierra confiscada a un poblado palestino en los bordes del sur de Jerusalén. Los palestinos consideran su asesinato y la matanza de las dos mujeres como una clara señal de que Israel apuntó sus armas sobre el movimiento Fatah de Arafat, que ha estado predicando la paz durante siete años. Ayer, la sensación de traición era profunda. "Venganza, venganza para los tres palestinos asesinados con sus misiles", dijo el imán que presidía el funeral de las mujeres.

Otro soldado israelí resultó herido afuera de Ramalá, mientras durante el "día de la ira" declarado ayer, los choques se sucedían a lo largo de Cisjordania y de Gaza. Ayer, por lo menos tres palestinos fueron muertos y 168 heridos, dijo la Sociedad de la Medialuna Roja.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**

Traducción: Celita Doyhambéhère.

LA JUSTICIA CHILENA PROCESO A UN GENERAL ACTIVO

El largo brazo de la ley

Ayer un juez chileno ordenó el arresto de un general en actividad en relación con un asesinato cometido durante la dictadura.

La ola de causas judiciales en Chile por crímenes cometidos durante la dictadura de Augusto Pinochet se extendió a un grupo hasta ahora intocable: los oficiales en actividad. Ayer se ordenó el arresto del general Hernán Ramírez Held en relación con el asesinato en 1982 del líder sindical Tucapel Jiménez. El juez Sergio Muñoz dictó la captura luego de que Ramírez desobedeciera una orden de comparecer en su tribunal el día anterior. Simultáneamente, una sala de la Corte de Apelaciones de Santiago rechazaba por unanimidad otorgar la libertad condicional a Fernando Torres Silva, fiscal de la dictadura cuando Jiménez fue muerto. La prensa chilena hablaba ayer de "inquietud" en el mando castrense, que habría advertido explícitamente al presidente Ricardo Lagos sobre su preocupación.

"Los jueces actúan en Chile por acuerdo con su competencia y de acuerdo con los procedimientos que corresponde y, si uno considera que es necesario y está dentro de sus atribuciones el citar a un general en servicio activo, o a un alto funcionario público, o a quien sea, siempre podrá hacerlo." Las palabras del ministro del Interior chileno, José Miguel Insulza, no podían ocultar el carácter casi revolucionario de la orden de captura dictada ayer contra el general Ramírez. Este ocupa nada menos que el puesto 18 en la lista de antigüedad del Ejército y actualmente dirige el Comando de Industrias Militares e Ingeniería. El juez Muñoz planeaba citarlo a mediados de año, pero fue sólo en esta semana que pudo completar el sumario contra él. Quien posibilitó su arresto fue Carlos Herrera, ex agente de la Central Nacional de Informaciones (ex DINA, la policía política de Pinochet), quien participó del asesinato del sindicalista Jiménez. Este último fue asesinado a tiros y cuchilladas en las afueras de Santiago por participar en negociaciones con opositores para crear una organización nacional de trabajadores que alentaría una huelga contra la dictadura de Pinochet. El testimonio de Carlos Herrero permitió el procesamiento del otro protagonista del drama judicial de ayer: Fernando Torres Silva.

El nombre es mucho más notorio que el de su camarada en actividad. Fiscal general, auditor de Chile y antiguo jefe de la división judicial del Ejército, Torres fue uno de los integrantes más "duros" del círculo interno de Pinochet. Desde 1990, ya en democracia, se especializó en dirigir la defensa de los militares acusados de violaciones a los derechos humanos. El juez Muñoz ordenó su arresto por su actuación en la investigación que siguió al asesinato de Jiménez, durante las cuales habría preparado de antemano las respuestas que entregarían los militares y agentes citados a declarar. También se lo acusa de ofrecer dinero al mayor Herrera y facilitarle su escape al extranjero con documentación falsa. El abogado de la familia Jiménez enfatizó que "ha habido permanentemente un verdadero dispositivo de encubrimiento de personas y ocultamiento de antecedentes que fue coordinado por el señor Torres Silva". El aludido no podrá avalarse de la libertad condicional, ya que la tercera sala de la Corte de Apelaciones de Santiago rechazó ayer por 3-0 concederle esa opción.

Las reacciones no tardaron en llegar. El abogado defensor de Torres, Miguel Retamal, consideró que el fallo de los tres magistrados reflejaba "odiosidad hacia el mundo militar". Retamal aseguró no tener claridad acerca de por qué se negó la libertad condicional a su defendido, pero señaló que "tal vez, se decretaron algunas diligencias". Confrontado con la última ampliación de la ofensiva judicial, ayer el jefe del Ejército, Ricardo Izurieta, le habría planteado directamente la preocupación de las Fuerzas Armadas al presidente Ricardo Lagos, según informes de prensa.



El jefe del Ejército Ricardo Izurieta está preocupado.
Y ayer le comunicó su inquietud al presidente Lagos.

MIRADOR

PERU

La nueva fujitrampa

Las Fuerzas de Seguridad peruanas registraron en la madrugada del jueves una serie de domicilios del prófugo Vladimiro Montesinos y sus familiares. Allí se encontraron nuevas pruebas en contra del ex asesor y ex jefe de los servicios de seguridad, como los documentos originales de una cuenta del Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA) en Gran Caymán desde la que se hizo una transferencia de más de cinco millones dólares a la empresa Cerpa Holding. Fujimori mostró a la prensa una gran cantidad de relojes, collares y maletas en las que dijo había videos que guardaba su ex asesor. Hasta allí todo bien. El problema surge, sin embargo, porque todas estas pruebas fueron a parar a manos del propio Fujimori y no de las autoridades judiciales. Surgieron, entonces, las sospechas de que Fujimori estaría pretendiendo hacer desaparecer evidencias que lo podrían comprometer. A todo esto, el presidente ordenó ayer que las nuevas elecciones se realizaran el 8 de abril, con arreglo a los acuerdos con la oposición y la OEA. Pero Fujimori está tranquilo: cinco meses para él es mucho tiempo.

Noticias bomba de ETA



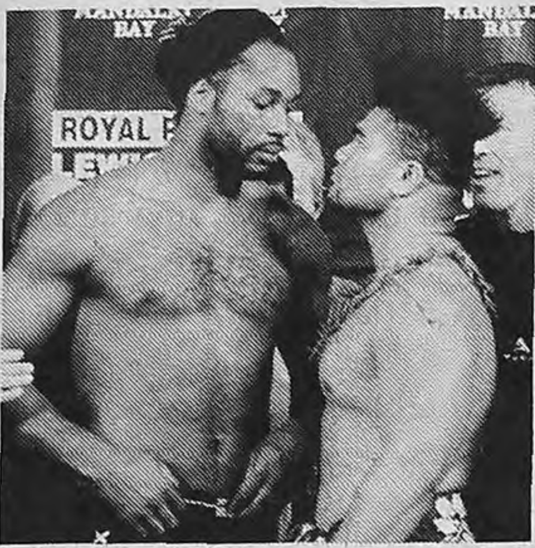
Una vez más desde la ruptura de la tregua, la organización armada separatista vasca ETA eligió como blanco al periodismo. Las víctimas elegidas eran una periodista del diario *El País* de Madrid, Aurora Intxausti, y su marido, Juan Francisco Palomo, periodista de Antena 3 Televisión. La Ertzaintza (policía autónoma vasca) descubrió en el interior de la maceta en el palier una fiambrera cargada con dos kilos del explosivo titadine. El doble mecanismo de la bomba falló. Por su parte, el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, proclamó la desactivación del comando Vizcaya de ETA (en la foto, arrestos en Bilbao). La noticia fue recibida con reserva, porque ya otras veces hizo el solemne anuncio.





PESADOS

Lennox Lewis y un samoano



El británico Lennox Lewis expondrá esta noche, sobre el ring del Mandalay Bay Casino Hotel de Las Vegas, la porción más importante del título mundial de los pesados, cuando enfrente al samoano David Túa en una pelea que puede ser para el campeón, tanto una simple antesala de un choque multimillonario ante Tyson (previsto en principio para el 21 de julio del año próximo en Sudáfrica) como un inesperado dolor de cabeza. Túa tiene 19 centímetros menos de estatura (1,77 metro contra 1,96 de Lewis). Pero su fortaleza y convicción para la pelea corta y el poder de sus golpes ascendentes obligan a considerarlo con respeto. La clave del pleito (que será televisado desde las 23 por TyC Sports) está en la distancia de pelea. Si Lewis logra imponer su largo de brazos, la contundencia de su izquierda en directo y de su derecha profunda para el remate, Túa no tiene chances. Pocos como él manejan los 50 centímetros que lo rodean y franquear esa distancia y meterse adentro, le demandará trabajo arduo al samoano. Lo que sí aparece claro es que habrá nocaut seguro. Lewis logró por fuera de combate 29 de sus 37 victorias en tanto que Túa noqueó 32 veces sobre 37 triunfos y ha ganado por nocaut sus últimas ocho . Pura dinamita.

Batistuta no vino, está afiebrado

El médico de la Selección salió con el termómetro para Roma a verificar la repentina gripe del demorado goleador. Gallardo ya quedó desafectado.



Anteayer, ante el Boavista, estaba bien. Ahora, ya no.

Cuando faltan sólo cuatro días para visitar a Chile por la décima fecha de las eliminatorias sudamericanas, la Selección Argentina de fútbol continúa rodeada por la incertidumbre. Y las mayores preocupaciones del técnico Marcelo Bielsa pasan por saber quiénes serán los jugadores que integrarán el plantel para viajar a Santiago el martes al mediodía. Por estas horas, la gran incógnita tiene que ver con el goleador Gabriel Batistuta, quien padece un fuerte estado gripal, y su club, la Roma de Italia, pretende impedir que juegue ante Chile el próximo miércoles. Mientras, el volante Marcelo Gallardo fue desafectado debido a que mantiene una contractura en el muslo derecho.

El delantero padece una laringitis y el médico del Seleccionado, Donato Villani, viajó ayer a Italia para seguir su evolución. "Batistuta tiene un fuerte cuadro gripal que lo mantiene en la cama y en estas condiciones no podrá viajar a la Argentina para el partido ante Chile", explicó ayer el jefe del cuerpo médico de la Roma, Ernesto Alicicco. A Batistuta le diagnosticaron ese cuadro, con 38,6 grados de temperatura, después del partido del jueves por la Copa UEFA ante el Boavista de Portugal. El problema tuvo confirmación recién ayer, cuando Batistuta no se hizo presente en el entrenamiento que el técnico Fabio Capello dirigió en la concentración de Trigoria. El futbolista tenía previsto sumarse a la concentración en Ezeiza entre hoy y mañana.

Al mismo tiempo, el periodista Bruno Bartolozzi, de la *Gazzetta Dello Sport*, indicó que Batistuta se tomó varias veces la pierna derecha, en la que aún siente molestias de la tendinitis que lo afecta desde hace un tiempo: "Gabriel sintió molestias en su pierna, y después del partido uno de los médicos del club, Mario Brozzi, informó que está con gripe, algo que no debe llamar la atención porque en Roma hace mucho frío y existen varios casos similares".

La intención de la Roma para que Batistuta no viaje están centradas en el malestar de Capello hacia Bielsa, ya que el italiano se quejó durante la semana de la "rigidez" con que Bielsa interpretaba los reglamentos de la FIFA. Bielsa impidió que Batistuta y Samuel jueguen mañana ante la Reggina, por el campeonato italiano. Encima, en el club no cayó bien que Bielsa haya autorizado a los jugadores de la Lazio (Verón y Crespo) a presentarse hoy por la noche, también por una fecha de la liga.

Al misterio sobre la presencia de Batistuta se le agregan las ausencias de los lesionados Claudio López, Marcelo Gallardo y Javier Zanetti, además del suspendido Diego Simeone. "Mi club mandó un comunicado a la AFA, que decía que no me dejaban viajar porque suponen que es casi imposible que llegue en condiciones para el partido", afirmó Gallardo. En declaraciones radiales, Gallardo aseguró que siente "mucha bronca por no poder viajar", pero enseguida aclaró que "no es que el Mónaco niegue la chance de estar en el Seleccionado sino que realmente hay una lesión que me impide jugar al ciento por ciento". De esta manera, Bielsa convocará entre mañana y pasado a dos jugadores más para el partido ante Chile.

Samuel y Vivas se sumaron ayer al grupo

El resto de los jugadores citados terminará de arribar al país mañana por la noche. Ayer llegaron Nelson Vivas, del Arsenal de Inglaterra, y Walter Samuel. El defensor de la Roma llegó a las 8, mientras que Vivas lo hizo a las 9.30, y de inmediato se trasladó al predio de la AFA donde permaneció unos treinta minutos y luego se retiró. El jueves habían arribado Claudio Husain (Napoli de Italia) y Juan Pablo Sorín (Cruzeiro de Brasil), mientras que hace cuatro días lo había hecho el arquero Germán Burgos (Mallorca de España). Para hoy se espera a los futbolistas del Valencia, Roberto Ayala y Cristian González. En tanto, mañana se incorporarán Crespo y Verón (Lazio), Matías Almeyda (Parma), y el lunes se sumarán Gustavo López (Celta de España) y Mauricio Pochettino (Espanyol de Barcelona).



Walter Samuel, en Ezeiza.

SAN LORENZO JUGO MAL, PERO AL MENOS HIZO UN GOL

El penoso cruce de Los Andes

En un partido horrible, San Lorenzo atacó sin claridad ni decisión hasta que Ameli la embocó a cinco del final. Todavía sueña.

0 LOS ANDES
Muñoz; Plaza, Nasta, Bilibio, Troyansky; Germán Noce, Netto, Arce; Víctor López; Desagastizábal, Marzo.
DT: Miguel Angel Russo.

1 SAN LORENZO
Saja; Ameli, Tuzzio, Portocarrero; Paredes, Michelini, Morel Rodríguez, Erviti, Franco; Romeo, Quinteros.
DT: Oscar Ruggeri.

Goles: ST, 40m Ameli (SL).
Cambios: ST, desde el inicio, Romagnoli por Morel (SL); 22m Ferrer por Marzo (LA); 27m Monje por Desagastizábal (LA); 32m A. González por Paredes (SL); 42m Rivarola por Quinteros (SL). **Arbitro:** Gabriel Brazenas. **Cancha:** Lanús.

Coco Ameli recibió la peinada hacia atrás de Polo Quinteros –que había saltado junto al seguro Muñoz a recibir el centro bombeado desde la derecha– y le dio fuerte al segundo palo, arriba; se dio vuelta antes de que entrara y festejó haciendo callar primero a las tribunas hostiles y después entregándose a la parva de compañeros... Era la segunda vez en el partido que llegaba a posición de gol –antes se le fue afuera el derechazo tras la habilitación de Romagnoli– y es la segunda vez que convierte en su campaña: 101 partidos y sólo dos goles. Nunca más oportuno que el de ayer. Porque San Lorenzo jugó muy mal (Los Andes ni siquiera eso) y necesitaba una conversión casi milagrosa como la suya. Ahora, con 26 puntos, a seis de Boca y teniendo que jugar con el puntero, los de Ruggeri aún se atreven a soñar. No es poco.

Tal vez si de las cuatro oportunidades que entre ambos equipos generaron en el primer tiempo una se hubiese concretado –hubo dos de Marzo (una y media en realidad) y otras de Romeo de afuera y un cabezazo franco de Franco–, el partido hubiera sido algo mejor. Pero no. Les costaba llegar a los dos y Los Andes ni lo intentaba tras las sustituciones de Marzo y de Desagastizábal. Ni Romagnoli, solo, tardíamente incluido, bastaba para generar fútbol. Hasta que llegó el enésimo centro, el salto de Quinteros y el zapatazo de Ameli: 32 menos 26 son seis puntos. Poco. Mucho para soñar.



Franco va al suelo, hostigado por Germán Noce.
La pelota fue y vino sin sentido ni cuidado alguno.

Pintado versus Davicce

El presidente de River, David Pintado, y el vicepresidente primero, Alfredo Davicce, mantuvieron una fuerte discusión en la sede del club a raíz de diferencias políticas y de conducción. Como saldo de esta disputa, Pintado dejo entrever la posibilidad de no presentarse a las elecciones del año que viene. Pintado y Davicce vienen chocando diariamente y uno de los ejemplos fue lo que declararon tras la reunión de ambos, el martes, con Trotta, Hernán Díaz y Berizzo. Mientras Davicce señaló que en la reunión sólo se les pagó a los jugadores el premio de los 610.000 dólares por pasar a la siguiente fase de la Copa Mercosur, Pintado señaló que además se habló de la cifra que se les adeuda y que les pidió 90 días para arreglar la situación.

PUMAS

El entrenador de Los Pumas, Marcelo Loffreda, dio a conocer ayer el equipo titular que mañana a las 16.40 afrontará un duro test match ante el de Sudáfrica, en la cancha de River. Los Pumas formarán con Ignacio Corleto; Octavio Bartolucci, José Orengo, Lisandro Arbizu (capitán) y Diego Albanese; Gonzalo Quesada y Agustín Pichot; Rolando Martin, Gonzalo Longo y Santiago Phelan; Alejandro Allub e Ignacio Fernández Lobbe; Omar Hasan, Federico Méndez y Mauricio Reggiardo. El banco de suplentes estará integrado por: Roberto Grau, Mario Ledesma, Guillermo Ugartemendia, Martín Durand, Nicolás Fernández Miranda, Felipe Contepomi y Eduardo Simone. El Seleccionado Argentino entrenó de mañana nuevamente en el club Belgrano Athletic, en Del Viso, durante dos horas. Loffreda volvió a hacer hincapié en el aspecto defensivo y además buscó variantes en el juego de ataque con los tres cuartos, mientras que los forwards realizaron trabajos de recuperación de pelotas a la salida de los lines y los scrums. Posteriormente, los quince titulares realizaron un encuentro contra los suplentes, sobresaliendo la actitud de los forwards en el juego defensivo. Por la tarde, Los Pumas concurrieron al estadio de River a realizar el tradicional reconocimiento del campo de juego.

Todos los partidos que quedan de la fecha 14ª del Apertura

RIVER	NEWELL'S
Bonano	Cejas
Lombardi	Damiani
Trotta	Fuentes
Sarabia	F. Crosa
Placente	Vojvoda
Coudet	Saldaña
Berizzo	Ponzio
Zapata	Bernardi
Aimar	Manso
Saviola	Pavlovich
Ortega	Gigena
DT: A. Gallego	**DT:** J. Ribolzi

Cancha: River.
Arbitro: Juan Carlos Pompei
Hora: 16

TALLERES	CHACARITA
Cuenca	Vivaldo
Manfredi	Romero
Galarza	Furios
Maidana	Cavallero
Del Sotto	Cardozo
Albornós	Rivero
Alaniz	Zapata
Franco	Rosada
Garay	Moreno
Astudillo	Carrario
Rueda	Latorre
DT: J.J. López	**DT:** O. Sosa

Cancha: Estadio Córdoba
Arbitro: Rafael Furchi
Hora: 16

ESTUD'TES	ALMAGRO
Tauber	Grosso
Quatrocchi	Maciel
Prátola	Chaile
Azconzábal	Córdoba
Osorio	Sinisterra
Cardozo	Rivero
Zapata	Aragón
Aguilar	Couceiro
Pompei	Sparapani
Galletti	Bevacqua
Farías	Coria
DT: N. Craviotto	**DT:** Brown-Enrique

Cancha: Estudiantes
Arbitro: Claudio Martín
Hora: 16

LANUS	RACING
Burela	Sessa
Roldán	Bressán
Alessandría	Falaschi
Caniza	Ubeda
Ciglic	Zanetti
Zubeldía	Saralegui
Carboni	Bastía
Fernández	Lux
Kmet	Principiano
López	D. Milito
Klimowicz	Canobbio
DT: H. Veira	**DT:** López-Cavallero

Cancha: Lanús
Arbitro: Roberto Ruscio
Hora: 16

INDEP'TE	BOCA
Rocha	Córdoba
Martínez	Ibarra
Páez	Bermúdez
Milito	Matellán
Ramírez	Fagiani
Pekarnik	Marchant
Cambiasso	Serna
Prieto	Battaglia
Garnero	Riquelme
Forlán	Delgado
Vuoso	Palermo
DT: O. Piazza	**DT:** C. Bianchi

Cancha: Independiente
Arbitro: Fabián Madorrán
Hora: 18.10 **TV:** TyC Max

COLON	UNION
Díaz	Castellano
Azoge	A. Donnet
Morant	Ortiz
Medero	Valli
Bontemps	Cárdenas
C. Suárez	M. Donnet
Pérez	Fernández
Delgado	Basualdo
Valencia	Ríos
Gigena	Tilger
Gorostidi	Silvera
DT: R. Mántaras	**DT:** N. Pumpido

Cancha: Colón
Arbitro: Angel Sánchez
Hora: 17

HURACAN	BELGRANO
Ríos	Pontiroli
R. Graieb	Bordicio
Morquio	J. López
Lobos	M. Fernández
Brandán	Castillo
González	Romagnoli
Carrizo	Verón
Juárez	Martina
Padra	Torres
Soto	Lujambio
Gabrich	Artime
DT: C. Babington	**DT:** C. Biasutto

Cancha: Huracán
Arbitro: Miguel Jiménez
Hora: 16

CENTRAL	ARGENTINOS
Tombolini	Siboldi
Marra	De la Vega
Díaz	Pena
Gerbaudo	Schiavi
Lequi	Denis
Vespa	Monserrat
M. Quinteros	L. García
E. González	P. Castro
De Bruno	Zermatten
Maceratesi	Yaqué
Cáceres	Bustos
DT: E. Bauza	**DT:** C. Mac Allister

Cancha: Central
Arbitro: Cristian Villarreal
Hora: 16.30 **TV:** TyC Sports

VELEZ	GIMNASIA
Leyenda	Noce
Pellegrino	Sanguinetti
Méndez	Cufre
D. Crosa	Pereyra
Morigi	Adinolfi
Buján	Cavallo
Falcón	Gómez
F. Domínguez	Dueña
Castillo	Messera
Obolo	Enría
Müller	Sava
DT: O. Tabárez	**DT:** C. Griguol

Cancha: Vélez
Arbitro: Horacio Elizondo
Hora: 20.10 **TV:** TyC Sports

POSICIONES

Equipos	Pts.	Equipos	Pts.
Boca	32	Newell's	16
Gimnasia	28	Unión	15
Talleres	27	Belgrano	14
San Lorenzo	26	Los Andes	12
River	24	Argentinos	11
Colón	21	Central	11
Vélez	20	Indepe'te	10
Huracán	19	Racing	10
Estudiantes	19	Lanús	9
Chacarita	18	Almagro	5

ESCOLASO

Quiniela Nacional (O-C-R-X) Matutina

1	2777	8	3116	15	9302
2	0494	9	9416	16	6237
3	0229	10	8312	17	8760
4	0776	11	4106	18	5409
5	7678	12	1946	19	1502
6	2376	13	4102	20	8273
7	3644	14	8167		

Quiniela Nacional (D-J-L-X) Vespertina

1	4020	8	5026	15	3197
2	2951	9	2330	16	5389
3	1903	10	7108	17	4716
4	6707	11	8432	18	9956
5	0298	12	5854	19	0672
6	2498	13	3282	20	1444
7	2063	14	2457		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	1423	8	5769	15	5083
2	3212	9	5836	16	5653
3	2827	10	5555	17	0387
4	3781	11	1368	18	2677
5	6108	12	5686	19	8079
6	1475	13	6407	20	1102
7	8508	14	4162		

Quiniela Nacional (U-U-H-M) Nocturna

1	9994	8	7860	15	8714
2	9149	9	3169	16	9392
3	0944	10	6140	17	2112
4	5357	11	5162	18	2066
5	8736	12	1229	19	3546
6	1769	13	5747	20	1611
7	1126	14	1895		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3651	8	6599	15	8692
2	1960	9	0492	16	7966
3	2021	10	8111	17	0381
4	0672	11	6148	18	5785
5	3072	12	3531	19	6624
6	1161	13	0718	20	5883
7	0867	14	7128		

TV

8.00
13-FORMAR
10.30
2-CUIDANDO A TU BEBE.
11.00
2-ACA TV.
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
9-WISHBONE.
11.30
9-FOX KIDS:"El mundo de Bobby".
12.00
2-ESPECIAL DE ANIMERICA.
7-MANO A MANO CON EL CAMPO.
9-DILBERT.
13.00
2-SIEMPRE SABADO.
7-SARTENES PARA EL FIN DE SEMANA.
9-FOX KIDS:"Escalofríos".
11-ENEMIGOS INTIMOS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
13.30
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
13-MUSICA TOTAL.
14.00
9-EL SHOW DE BUGS BUNNY.
11-POLTERGEIST.
14.30
7-RUGBY INTERNACIONAL: Stellenboch (Sudáfrica)-Seleccionado de Rosario.
15.00
9-CINE DEL SABADO: "Poción de amor Nº9".
11-CINE: "La esperanza de ser madre".
13-CINE PLUS: "Top Gun".
16.00
2-MISION FUTBOL.
16.30
7-IDOLOS.
17.00
7-BUENOS AIRES, CIUDAD SECRETA: "Documentales de la Ciudad".
9-PASION TROPICAL.
11-ANGEL.
13-WALKER TEXAS RANGER.
18.00
7-FIESTAS POPULARES: "Fiesta de la Yerra y el Pial".
11-EL SHOW DEL BLOOPER.
13-MACHETES.
18.30
2-SIEMPRE SABADO.
19.00
7-PROVOCACIONES: "Trabajo inseguro, vida barata".
11-CODIGO X.
20.00
2-INSOLITO WEEKEND.
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA. Hoy: Alfredo Alcón.


Alfredo Alcón en "El Refugio de la Cultura", a las 20 por Canal 7.

11-SABADO BUS.
13-CINE ATP: "La princesita".
21.00
2-ESPECIALES DE AMERICA: "Gloria Estefan en concierto".
7-TURISMO CULTURAL: "Festival Internacional de Jazz".
9-INTRIGA EN LAS VEGAS.
22.00
2-CINE: "Entre dos amores".
7-EL OTRO CINE: "Conozco la canción".
9-WAKU-WAKU.
11-TAL PARA CUAL.
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.00
9-GASALLA.
11-EL RAYO.
24.00
2-BUNKER.
7-IMPACTO TECNOLOGICO.
9-TRIBUNA DEPORTIVA.
13-EL SHOW CREATIVO.
1.00
7-CINE CLUB: "Umberto D".
13-CINE DE TRASNOCHE: "Una novia sin igual".

"POR ESE PALPITAR" ABORDA EL TRAUMATICO

Un juego de espejos

El episodio que se verá mañana por América se mete de lleno en un tema cuyas heridas están lejos de cerrarse: Andrea Pietra será una hija de desaparecidos ilegalmente apropiada.

Por Fernando D'Addario

"Soy Marta, tengo 24 años, tengo padres que me cuidan y me quieren, me voy a vivir a Nueva York, me gusta bailar clásico... y ésa soy yo." El personaje que compone Andrea Pietra en el capítulo que se verá mañana a las 23 en "Por ese palpitar" incorpora otro plano a esa dualidad "realidad/ficción" que marcó desde sus comienzos al ciclo de unitarios de América TV: la "realidad ficticia", que en este caso envuelve a la protagonista, le impone una coraza y parece neutralizar cualquier intento de recuperación de la verdad. Es que Marta no es Marta sino Lucía, sus padres –que la cuidan demasiado, al punto de asfixiarla– son sus apropiadores, su posible viaje a Nueva York no es más que un intento de huida de su pasado, y, definitivamente, *ésa* no es ella.

Es, seguro, lo que la siniestra historia argentina de los últimos 25 años diseñó para chicos y chicas como Lucía/Marta, para sus padres desaparecidos, para sus abuelas inclaudicables, para sus hermanos que fueron descubriendo, de a poco, y dolorosamente, el velo de una tragedia colectiva. "Por ese palpitar", uno de los pocos espacios inteligentes que le quedan a la televisión argentina, incursiona esta vez en el tema de la apropiación ilegal de hijos de desaparecidos durante la última dictadura, con el mismo rigor conceptual con el que, en su momento, encaró otras cuestiones conflictivas y/o perturbadoras, como la historia de amor entre lesbianas o los vericuetos que se instalan en la relación entre un hombre golpeador y su mujer–víctima.

El guión de Paula Marcovich (integrante del equipo coordinado por Pablo Solarz) deja de lado ambigüedades sutiles para delinear con precisión dónde está y qué representa cada personaje: Marta parece tener la vida arreglada por sus padres. Estudia ciencias políticas (aunque sueña con ser bailarina clásica), vive en un country y está, aparentemente, a salvo de cualquier circunstancia que haga peligrar su previsibilidad. Cuando aparece en su vida (en el jardín de su casa, para ser más exactos) un tal Hugo (Antonio Birabent), su estrecho universo imagina para el intruso identidades y caracterizaciones que no escapan del estereotipo: "es un loco", "es un asesino o un ladrón". Fuera del barrio cerrado está el peligro, porque allá, pasando las fronteras de ese gueto, está la verdad.

Hugo es hijo de desaparecidos,

PIETRA EXPLICA LAS MOTIVACIONES DE ESTE CAPITULO

"No son historias del pasado"

Por Patricia Chaina

"Hay más de 500 niños nacidos en cautiverio y secuestrados. Sólo 70 de ellos fueron localizados. Las Abuelas de Plaza de Mayo junto a la agrupación Hermanos (que forma parte de H.I.J.O.S.) siguen en la búsqueda. Cualquier adopción ocurrida entre 1976 y 1982 puede corresponder a un hijo de las víctimas del mayor genocidio de Argentina." El fragmento corresponde al programa "Por ese palpitar" que se verá mañana a las 23, en su nuevo horario, por América. Y fue el elegido para promocionar el ciclo, coincidiendo con una campaña real, realizada en radio y TV por la agrupación Abuelas de Plaza de Mayo: "Mujeres con una valentía y un amor incondicional hacia esa lucha, que para mí son el ejemplo del amor más fuerte que yo pude ver a lo largo de mi vida", sostiene Andrea Pietra al respecto. "Por eso tiene su espacio en el ciclo", argumenta.

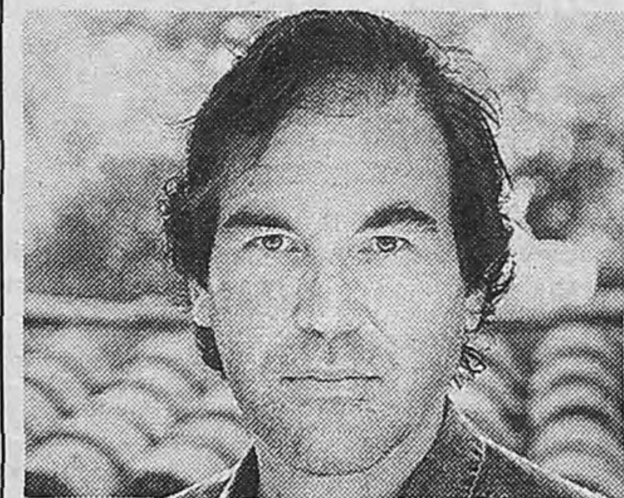
Sucede que en este episodio de "Por ese palpitar", la ficción retoma las trágicas historias de finales pendientes, iniciadas por la última dictadura militar de la Argentina. Pero el programa habitualmente teje y desteje historias de amor. Ese es su género. Y no desde la telenovela en tira clásica, ni desde los unitarios tradicionales: aquí, los relatos están ambientados en el contexto de un talk show, desde donde crecen los personajes interpretados por Pietra, Emilia Mazer, Carlos Santamaría y Antonio Birabent, con la participación de Alejandra Darín como la conductora de ese programa ficticio. "Pero creo que esta historia, anclada en la realidad social de nuestro país –explica Pietra a **Página/12**–, muy dolorosa y ligada a la muerte, tiene otro costado, más potente todavía, y que es de pura vida: el amor de estas mujeres por una lucha justa y todavía pendiente. Ese es el motor que guió la realización



de este capítulo del programa", define la actriz.

Si bien para la fundamentación documental del capítulo ni su autora, Paula Marcovich, ni la producción del programa tomaron contacto con Abuelas, el trabajo se concentró en tomar los datos oficiales, de dominio público, y trascodificarlos al formato de la ficción televisiva. "La TV tiene sus códigos y esto no es un tema taquillero –analiza Pietra–, pero para un porcentaje de gente es digerible y además necesario. Es cierto que hay gente que no quiere ni ver este tipo de temas, pero como está contado de una forma que me parece inteligente, creo que aporta, suma, no resta. Fue tratada con mucho respeto y pensando en apoyar a esa causa desde nuestro lugar." Para Pietra la TV, "bien usada" tendría que servir para poder "ver y comprender las cosas que la realidad nos muestra desgarradas, o que causan rechazo. Tendría que educar y poder informar claramente. Esto no quiere decir que el programa sea el mejor lugar para contar esta historia, pero es un aporte más para contar y entender esta historia que no forma parte del pasado, sino que sigue sucediendo".

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



PELOTON
De Oliver Stone
A la 0.45 por Film & Arts

La particular obsesión de Stone con la guerra de Vietnam obtuvo quizás en este título su mejor traslación al celuloide. *Pelotón*, multipremiado film que impregna de psicologismo la macabra maquinaria bélica de los Estados Unidos, es al mismo tiempo reflejo de la memoria personal de Stone acerca de Vietnam, ofreciéndolo desde el punto de vista de un dilema moral. Con un elenco brillante (se lucen el brutal Tom Berenger, el humanista Williem Dafoe, Charlie Sheen y Forest Whitaker, entre otros), el enfoque de Stone sobre el tema es controversial y sujeto a miradas diversas.



HARRY EL SUCIO
De Don Siegel
A las 20 por TNT.

En esta película aparece por primera vez el más duro de los policías cinematográficos: el detective Harry Callahan, un personaje violento y amigo de la justicia por mano propia que no tiene mejor compañía que su Magnum. Protagonizado por el experto en westerns Clint Eastwood, este personaje (antes ofrecido a John Wayne y Frank Sinatra) tuvo tanta aceptación entre el público que durante los '70 regresó en varias producciones que le dieron carácter legendario.



THE DOORS
De Oliver Stone
A las 22.00 por Film & Arts

La idea de Stone fue retratar la vida del controversial Jim Morrison a través de su grupo y su música, pero con licencias históricas que en su momento le valieron una lluvia de críticas. A pesar de ello, el film consigue una buena reconstrucción de cierto espíritu liberal de los 60 y entrega una más que correcta performance de Val Kilmer, quien no sólo se mete bien en la piel del personaje, sino que además es físicamente idéntico. Para completar la oferta, hay 25 canciones del grupo y una aparición de Meg Ryan como la novia del astro.



JUEGO DE PATRIOTAS
De Philip Noyce.
A las 18.35 por CineCanal.

En *La caza al Octubre Rojo*, Alec Baldwin interpretó al personaje de Jack Ryan, un ex analista de la CIA al que un inesperado acontecimiento pone en acción. Esta vez el papel fue para Harrison Ford, quien obtuvo mejores resultados. Ryan está en Londres junto a su esposa e hija, y casi por casualidad frustra un atentado del IRA contra un ministro: un combatiente muere, y uno de sus compañeros quiere venganza. Típico policial con toques algo reaccionarios, lo mejor del film está en su espectacular realización.

TEMA DE LA APROPIACION DE MENORES EN LA DICTADURA

en busca de la identidad

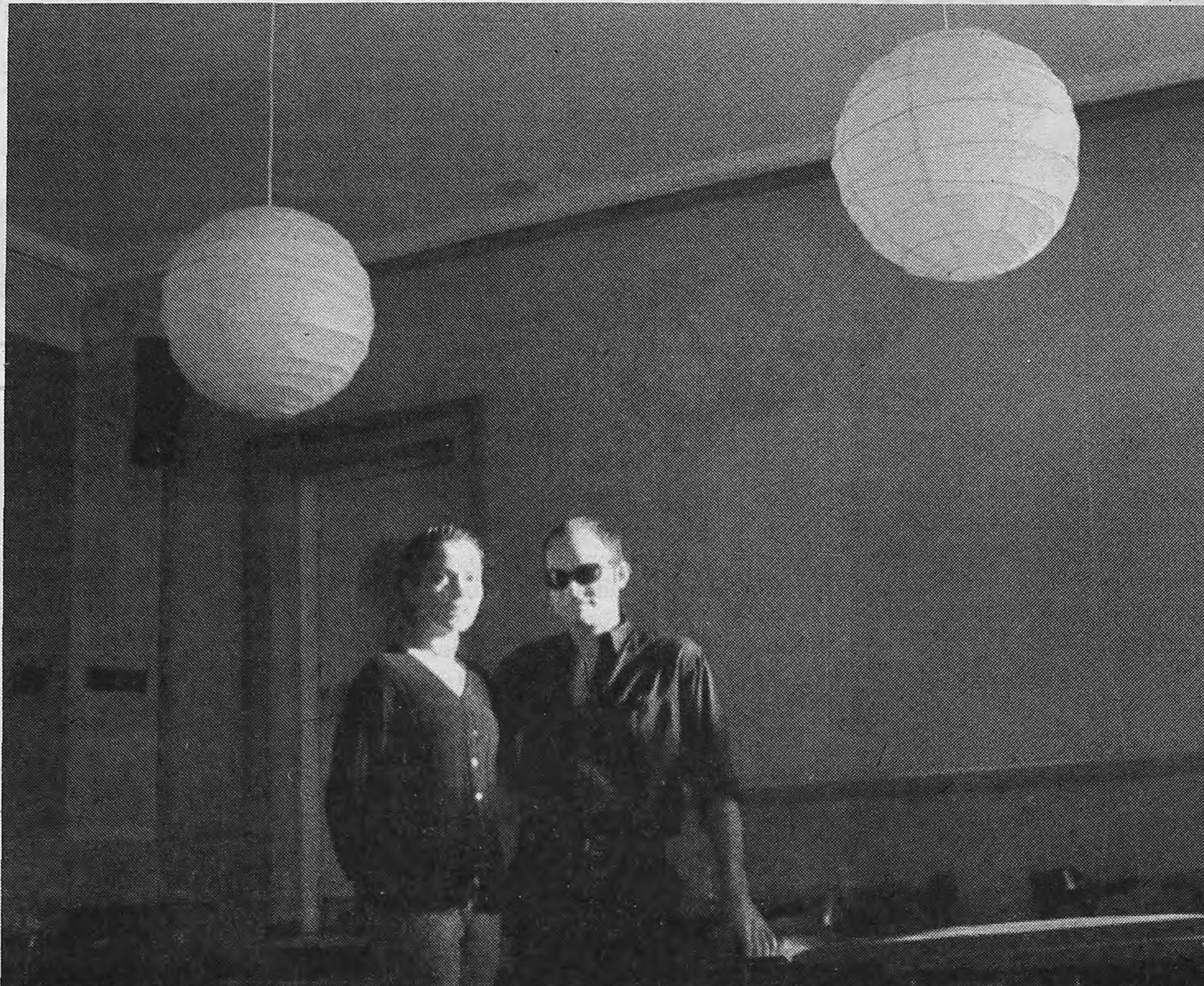
vive con su abuela y está buscando a su hermana, dos años menor que él y apropiada ilegalmente durante los años de plomo. La *realidad ficticia*, esquizofrénica por naturaleza, sugiere que él es el desequilibrado y que esa familia tan bien constituida (tan breve como interesante es el aporte de la "madre", Haydeé Padilla) representa la "normalidad". La presencia de Hugo confunde a Lucía/Marta, le genera dudas que rozan el deseo femenino, la somete a una lucha interna que tardará en asumir como propia, y hasta provoca que vuelva a vivir las pesadillas que la acosaron durante la adolescencia y que una poco eficaz terapia psicoanalítica parecía haber borrado por completo.

La apuesta de Hugo pasa por una lenta recuperación de recuerdos infantiles (la chica fue secuestrada cuando tenía dos años), desde los juguetes que compartían hasta las fotos familiares que él le lleva a modo de disparador de imágenes archivadas en un inconsciente aparentemente hermético. La negación de ella a aceptar una nueva realidad (lo que le implicaría reformular todas las certezas que sus "padres" construyeron con engaños) provocará situaciones dolorosas, que repercutirán de modo diverso en su hermano y en su abuela biológica: él no puede resistir "mandarla al carajo", y la abuela, vieja luchadora, le propone paciencia y calma, sabedora de la complejidad psicológica a la que está expuesta Lucía/Marta. El hilo narrativo no evita desnudar las previsibles miserias ideológicas de un "padre" que defenderá la apropiación, cuando se vea acorralado por los datos de la realidad, con el consabido argumento de la salvación de la chica de las garras de la "subversión atea".

Estilo: *El ciclo incursiona en el tema con el mismo rigor con el que encaró otras cuestiones conflictivas, como una historia de amor entre lesbianas.*

Más allá de la construcción arquetípica de los personajes, el rigor del relato y la carga de verdad que encierra consiguen atrapar al televidente, en tanto éste no imite la actitud que asume la protagonista en los primeros bloques: la de mirar para otro lado, mientras la historia la atraviesa por dentro.

Arnaldo Pampillón



Carlos Santamaría es vigilante de un country privado; Pietra, la chica con sospechas sobre su identidad.
El disparador de la historia es Antonio Birabent, que compone a su hermano de sangre.

Ultimo adiós a Galán

En una ceremonia íntima a la que asistieron familiares, allegados y algunos admiradores, entre ellos matrimonios que se casaron en su ciclo de TV, fueron inhumados ayer los restos del animador Roberto Galán, en un cementerio privado de la ciudad bonaerense de Pilar. Su esposa, Alicia Passeri, su ex mujer Inés "Galleta" Miguens y la hija de ambos, Florencia, fueron algunos de los integrantes del cortejo que partió de la Legislatura porteña. Acudieron, entre otros, el intendente de Lanús, Manuel Quindimil, el diputado Daniel Scioli, la animadora y política Pinky, Raúl Urtizberea, Rolo Puente y Jorge Basurto.

Premio para Adrián Suar

La señal estadounidense E! entregará el miércoles el premio "Celebrity Of The Year 2000" al actor y productor Adrián Suar. Los galardonados, aparte de Suar, son la cantante mexicana Paulina Rubio, el actor brasileño Antonio Fagundes y la venezolana Maite Delgado. El domingo 17 de diciembre, la señal de cable emitirá un programa especial con la entrega de premios y una semblanza de la vida y trayectoria de los galardonados.

"Las putas y los locos son la cloaca de la sociedad"

Marisa Wagner escribió "Los montes de la loca", durante una larga internación en la colonia Montes de Oca. Una directora creyó que allí había material para una obra de teatro, que hoy está en cartel.

Por Silvina Friera


Marcelo Espinosa

Wagner estuvo tres años internada y al salir descubrió otra ciudad.
"Veía locos que hablaban solos, y era la gente con los celulares", se ríe.

En Marisa Wagner se cumple una frase de Antonin Artaud: "No hay nadie que haya jamás escrito, pintado o esculpido y modelado, construido, inventado, a no ser para salir del infierno". Y Marisa salió con un puñado de poemas que compuso mientras padeció su locura, encerrada en varios "hospicios", como prefiere llamarlos. "Los locos son necesarios para que haya salud afuera y locura tras los muros", reflexiona. "Como decía Santo Tomás de Aquino, 'las putas son las cloacas de la sociedad'. Con los locos pasa algo similar: funcionan como drenaje de la salud mental."

Los poemas de Marisa nacieron en la Colonia Montes de Oca, dedicados a su ex pareja, Sergio Darlin, que se había suicidado en Olavarría. La coordinadora del servicio de rehabilitación de la Colonia (un lugar para oligofrénicos), donde Marisa ingresó en agosto de 1995, encontró el poema y le insistió para que lo presentara en el Segundo Concurso de Poesía y Cuento Suburbano 1997. "Nos amamos una tarde, un cablegrama, algún silencio en primavera" ganó el primer premio. Marisa, que nació en Huanguelén, un pueblo de la provincia de Buenos Aires, exorcizó el dolor del manicomio con la escritura de *Los montes de la loca*, libro prologado por el coordinador del Frente de Artistas del Borda, Alberto Sava, y presentado en 1998 en la Feria del Libro. "Nadie está exento de la locura. Estos macrohospitales convienen a mucha gente. La familia deposita *ipso facto* olvida. El Estado los cosifica, los linyeriza, los tiene en el ocio absoluto, sin tiempo, sin tarea", afirma

El libro, fruto de una experiencia que jura hubiese preferido no vivir, es para Marisa una militancia que se resume en un lema: "Somos humanos, nos duele el maltrato". Un actor fue el culpable de que *Los montes...* llegara a manos de la directora Fanny Dimant, que llamó a la autora para pedirle permiso para transformar los poemas del libro en una obra teatral. Así, en el teatro Uriarte Viejo (Uriarte 1616), los sábados a las 21, puede verse la puesta de *Los montes de la loca*. Dimant convocó a once actores entre 33 y 70 años que interpretan los personajes de 29 de los 63 poemas. "Soy de una generación que puso el cuero, que pagó y seguimos pagando: mis compañeros con su vida, con sus hijos, otros buscando nietitos." En los '70 militó junto con su primera pareja en Montoneros. Sobrevivió a la dictadura, pero su salud mental no resistió los cimbronazos del pasado. Tuvo seis brotes psicóticos, el primero en 1987, cuando tenía 33 años, y varios diagnósticos equivocados.

> **Idea:** ***"Soy de una generación que puso el cuero, que pagó y seguimos pagando: mis compañeros con su vida, con sus hijos, otros buscando nietitos".***

El suicidio de su pareja fue el detonador del último de sus brotes. "La gente no sabe qué hacer, piensa que el loco tiene fama de matar a las personas", aclara. En Mercedes la detuvo la policía. "Ingresé a la colonia Montes de Oca casi desnuda, sin identidad conocida, con 20 kilos menos y lo peor que te puede pasar es que nadie te cree cómo te llamás hasta que disminuye el brote", precisa Marisa. "Nuevamente fui NN, lo que era más enloquecedor porque NN era mi ex pareja, mis 14 compañeros desaparecidos y mis otros 30.000 compañeros." Cuando bajó el delirio agudo le creyeron que se llamaba Marisa, le consiguieron un documento y llamaron a su familia, que no quiso hacerse cargo. A los 6 meses estaba con el alta médica. "Pasaban los días y nadie me visitaba, hasta que autorizaron la visita de mi hija, que tenía 17 años. Me dijo que venía a casarse para sacarme de ahí. No quería que se casara únicamente por eso. Le prometí a Malena que iba a salir. Creo que fue su carita la que me hizo entender que tenía que dejar la colonia. Por mí no salía más."

–¿Y el primer día en la calle?

–Fue el 10 de agosto de 1998, después de tres años de internación. Los colectivos tenían máquinas y no sabía dónde meter las monedas. Veía locos que hablaban solos y era la gente con los celulares.

Marisa estudia Psicología social en la casa-escuela de Alfredo Moffat. Estudiar una carrera "da chapa y neutraliza el estigma de loca". "En el hospicio se pierde el cómo por la asilación, te convierten en un mendigo. Hay un 50% de pacientes sociales en los manicomios", subraya Marisa, que continúa su tratamiento ambulatorio con psicoterapia y pastillas. "No hay que hacer una panacea de la industria del psicofármaco, porque se cree que esto se arregla sólo con pastillas", asegura.

"EDIPO REY", POR EL TEATRO NACIONAL GRIEGO

Una tragedia eterna

La austera versión del director Vassilis Papavassiliou, que termina hoy, garantiza dos horas despojadas de adornos escénicos y desbordes. La tradición se impone a la interpretación.

Por Hilda Cabrera

"Parodia de la tragedia dentro de la tragedia", llama el director y traductor Vassilis Papavassiliou esta puesta suya de *Edipo Rey*, que luego de una breve gira nacional llegó al escenario del Teatro Cervantes (donde se la podrá ver todavía hoy) sin los lujos que rodearon su presentación en julio de este año en la inauguración del Coliseo de Roma, pero con las sobrias galas características del Teatro Nacional de Grecia. La línea neutra adoptada para esta versión (la misma que se ofreció en Italia) es parte de una estética que apunta a la sugerencia. Esto se advierte en la contención actoral y en la limpieza de los diálogos, que avanzan sin tregua sobre asuntos conflictivos, como el deseo y el incesto, el poder y el crimen. Cuidadosos de su tradición, los artistas griegos no sujetan este trabajo a interpretaciones demasiado alejadas de las artes escénicas. Ni siquiera ingresan a este micromundo las reflexiones más popularizadas de Sigmund Freud sobre Edipo, como aquella de "La interpretación de los sueños", donde el médico vienés escribe: "Si el destino de Edipo nos conmueve es porque podría haber sido el nuestro... El rey que ha matado a su padre y tomado a su madre en matrimonio no es sino la realización de nuestros sueños infantiles".

Es así que, asumida la asepsia, el elenco garantiza dos horas de representación despojadas de consideraciones extra, adornos escénicos (puesto que lo único llamativo son unos maniquíes pintados de blanco) y desbordes interpretativos. Esta estrategia se mantiene tanto en los parlamentos ceremoniosos como en aquellas secuencias que muestran a los protagonistas quebrados por una fragilidad extrema.

En conjunción con ese ascetismo (que no impregna totalmente a algunos personajes secundarios), resulta un hallazgo la armonización de texto y música, sobre todo cuando ésta es entonada por las voces en vivo de los intérpretes. Desconcierta en cambio el convencional trazo melodramático impreso a una de las secuencias finales, protagonizada por Creonte, Edipo y sus hijas, donde, por añadidura, aquello que se dice (patético, por otra parte) no va más allá de una declaración exterior. Tampoco el despojamiento impuesto por Papavassiliou es siempre el mejor recurso, sobre todo cuando aplana el real carácter de personajes clave, como el del resentido Creonte (hermano de Yocasta, madre de Edipo). Es a este personaje a quien Sófocles (496-406 a.C.) ridiculiza en su tragedia *Antígona*, adosándole un lenguaje discursivo o ironizando sobre él a través del adivino Tiresias ("el ciego de la vista, pero no de la mente"). Es también Creonte aquel a quien Edipo, ya conocida la verdad sobre su origen y desterrado de Tebas, define en *Edipo en Colono* (también de Sófocles) como mentiroso y retórico: "Tienes buena lengua, pero no conozco ningún hombre justo que pueda hablar bien sobre cualquier cosa".

La ceguera de Tiresias permite en *Edipo Rey*, "tragedia de la verdad" y drama de intriga al que era afecto Sófocles, establecer paralelos entre el ungido rey de Tebas y su rencoroso tío, puesto que, al igual que Creonte, Edipo es el que antes de arrancarse los ojos "está ciego, pero cree ver". Sólo que, a diferencia de su contrincante (y cerca ya de la revelación que lo hará "nacer y morir al mismo tiempo"), necesita imperiosamente dudar de los oráculos (en esto lo acompaña Yocasta, madre y amante) y desairar a los dioses, lo que no podrá hacer jamás, puesto que está vencido aun antes de librar batalla contra el destino. Es así que, aunque lúcido al momento de vencer a la Esfinge que asolaba a Tebas, Edipo actúa con torpeza cuando debe afrontar sus más oscuras emociones. Esta circunstancia no genera tensión psíquica en el montaje de Papavassiliou. Su puesta avanza por otros carriles, generando un muy medido desplazamiento de conflictos "universales", de temas que resisten el paso de los siglos y demuestran la real existencia de actitudes y frases viables en todo tiempo y lugar.



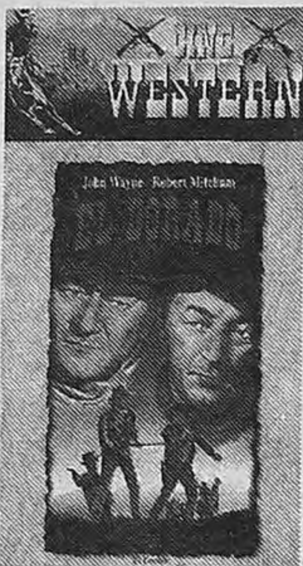
Antes de arrancarse los ojos, Edipo "está ciego, pero cree ver".
La línea neutra adoptada para esta versión es pura sugerencia.

EDIPO REY — **8 PUNTOS**

De Sófocles
Por el Teatro Nacional de Grecia
Intérpretes: Gregoris Valtinos, Manos Stalakis, S. Kyriakidis, C. Galanakis, T. Gaitanopolou, Y. Rozakis y otros.
Escenografía/vestuario: Y. Ziakas.
Ambientación sonora: Dimitris Kamarotos.
Coreografía: Vasso Barbousi.
Iluminación: A. Panayotopoulos.
Trad. y dirección: V. Papavassiliou.
Lugar: Teatro Cervantes, Libertad 815. Con el apoyo del Instituto Griego de Cultura, la Embajada de Grecia y la Federación Pan-Helénica
Funciones: hoy a las 15 y 21.

PLAY

Colecciones de AVH



El sello AVH sigue a todo vapor con su línea de videos y fascículos que se comercializan en kioscos de revistas, emprendimiento que lleva adelante junto con la editorial Planeta DeAgostini. Actualmente, la firma que dirige Dardo Ferrari tiene tres colecciones en kioscos: "Alfred Hitchcock", "Cine Western" y "Los grandes éxitos de Hollywood", dedicada a títulos que ganaron el Oscar. Conviene recordar que se trata, en todos los casos, de copias flamantes y subtituladas. En la colección Hitchcock (que a la larga ofrecerá la obra casi completa del maestro) salieron recientemente *Pacto siniestro*, *Mi secreto me condena* y *La llamada fatal*; por el lado de los westerns se destaca con cartel francés la extraordinaria *El Dorado*, de Howard Hawks, y además se editaron *Cimarrón* y *Furia en Alaska*. En cuanto a "Los grandes éxitos de Hollywood", llegaron a la vía pública tres tanques bien diversos: *La novicia rebelde*, *Amadeus* y *El silencio de los inocentes*. El precio de cada ejemplar es de $14.90.

2600 pesos y un lechón

Ese es, según consta en la ficha técnica, el costo total de *Los domingos son para dormir*, largometraje en video que se estrenará el lunes próximo a las 22, en el marco del ciclo "El Independiente", que se lleva a cabo en el complejo Hoyts Abasto y es organizado por la gente de la revista *Haciendo Cine* y la Secretaría de Cultura de la Ciudad. Dirigida por Yago Blanco, *Los domingos son para dormir* gira alrededor de un grupo de chicos de veintipico, a quienes "aparentemente no les pasa nada, pero les pasa de todo". Mientras uno intenta escribir una novela inspirado en la chica que ama, otros dos viven peleándose, y está también la que planea huir a Finlandia. Como siempre, la entrada es libre y gratuita. Conviene retirarla una hora antes de la función.

ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:
Juan Falú
(músico)

1) **El cartero** *(M. Radford)*
2) **Cinema Paradiso** *(G. Tornatore)*
3) **Lo que queda del día** *(J. Ivory)*
4) **Kaos** *(P. y V. Taviani)*
5) **A la hora señalada** *(F. Zinnemann)*

Por Horacio Bernades



El film de Younger es interesante por su mirada casi antropológica del mundo de las finanzas. *Pero decae cuando el director levanta su dedo en plan moralista y psicologista.*

Patotas mafiosas, con saco y corbata

"El nuevo sueño americano", de Ben Younger, se introduce en el mundillo de los "brokers", desnudando el lado más patético del capitalismo.

"Si vivís en el ghetto tenés dos alternativas: vendés cocaína en la calle o te hacés músico. A mí ir a la facultad no me interesaba. Así que elegí lo que, para un hombre blanco, es el equivalente de vender cocaína: me hice agente de bolsa." En el mundo feroz de los *brokers*, allí donde el capitalismo moderno muestra su rostro más salvaje, se instala *Boiler Room*, interesante ópera prima del jovencísimo Ben Younger, de sólo 27 años. Estrenada hace unos meses en Estados Unidos, el sello AVH la edita directamente en video por estos días, con un título irrefutable: *El nuevo sueño americano*.

Este mundo henchido de ambición y testosterona ofrecía dos alternativas: mostrarlo de modo casi antropológico, o hacerlo desde la más cerrada condena. La primera opción implica dejar de lado el juicio moral y embeberse de códigos y rituales privados de esa tribu, se trate de *brokers* o *crackers*, como quien estudia las costumbres de los polinesios o los indios seminolas. Claramente partida en dos, durante toda su primera parte *El nuevo sueño americano* logra meterse, y meter al espectador, en ese mundo estrecho y ajeno, como quien emprende un viaje en *terra incognita*. A partir de determinado momento, el realizador parece cansarse del esfuerzo y opta por levantar sobre el relato el dedo incólume de la moral. Obviamente, la primera parte del film es la que interesa, y es allí donde el joven Younger muestra sus mejores armas.

Seth Davis (el ascendente Giovanni Ribisi, que viene de ser el hermano de Nicolas Cage en *60 segundos*) es un joven judío de Manhattan, hijo de un respetabilísimo juez, pero elegirá ser una clase atípica de oveja negra. Ni sexo, ni droga, ni rock and roll forman parte del credo de Seth. Capitalismo salvaje es la fórmula de ilegalidad elegida por este joven que parecería la encarnación misma de los valores del tercer milenio. Empieza por montar un casino ilegal, y no le va nada mal. Hasta que un día llega hasta allí la horma justa para su zapato: un tipo trajeado en alpaca y montado en una Ferrari descapotable, que chorrea éxito y dinero por todos los poros. La oferta no se hace esperar. Poco más tarde también Seth se uniformará de traje y corbata y estará formando parte de J. T. Marlin, agencia de *brokers* en la cual, para ser millonario, sólo parece necesario proponérselo.

Younger ingresa a ese mundo junto con el protagonista, metiendo de cabeza al espectador entre agentes de bolsa jóvenes y ansiosos, prepotentes y machotes, que se propulsan a base de cocaína y viven pegados al teléfono, apelando a esas típicas estrategias de venta de empresa yanqui. El realizador sobrecarga de cifras y jerga bolsera cada diálogo, estudia los rituales de esa trajeada tribu y reproduce cada uno de sus códigos. Lo hace con enorme energía, entrecortando el relato en veloces raps visuales y deslizando agudísimas observaciones. Los *brokers* se saben de memoria *Glengarry Glen Ross*, guión de David Mamet sobre el despiadado mundo de los vendedores inmobiliarios, y son capaces de reproducir a la perfección cada diálogo de *Wall Street*. Aunque ambas referencias anticipan hacia dónde apuntará la película en su segunda mitad, en aquella primera parte se hace sentir, de modo mucho más marcado, una influencia menos explícita pero más rica: la de Martin Scorsese.

La iniciación de Seth está puesta en escena como en *Casino*, *El color del dinero* o *La edad de la inocencia*: con largos travellings desde los ojos del protagonista, mientras ingresa en los ámbitos propios de ese círculo hermético. Sobre todo, el *boiler room* del título, el salón donde hierven ventas telefónicas y cifras millonarias, entre músculo, labia y transpiración. El relato en off del comienzo calca prácticamente el de Ray Liotta en *Buenos muchachos*, así como el grupo de jóvenes *brokers* se comporta exactamente igual que una patota mafiosa (allí está el hijo de James Caan, actuando como su padre en *El padrino*, para acentuar lassemejanzas). Hay otro paralelismo inteligentísimo, que Younger tiene la delicadeza de no explicitar jamás, y que emparienta rituales de iniciación con fajina militar. Esas escenas aparecen dominadas por un notable Ben Affleck, gritando órdenes y amenazas como podría hacerlo el típico sargento de los films de entrenamiento militar. Lucidos esos brillos, a Younger le da por una vena entre psicologista y moralista, y todo se vuelve obvio y previsible. Tiempo y talento no le faltan, si es que quiere corregir esos vicios.

Recomendaciones

RECURSOS HUMANOS, de Laurent Cantet. Con Jalil Lespert, Jean-Claude Vallod y Chantal Barre. 1999, 103 min.

9 PUNTOS



Parecería filmada pensando en Argentina y otros países del Tercer Mundo esta ópera prima del francés Laurent Cantet, que bien podría llevar por título "Una historia del ajuste". Que también en los países más avanzados los trabajadores pierdan su empleo, consecuencia de lo que los economistas llaman *downsizing* y en criollo se conoce como "achique", puede servir de consuelo de tontos. O para convencer a los remisos de que el capitalismo puede ser salvaje también en pleno corazón del mundo civilizado. Pero no es el tema, sino el modo en que está puesto en escena –con una sinceridad que desarma, con actores que parecen no estar actuando sino *viviendo* cada situación, con una implacable progresión dramática– lo que hace de *Recursos humanos* una gran película. No perdérsela, por nada del mundo.

FUERA DEL MUNDO, de Giuseppe Piccioni. Con Margherita Buy, Silvio Orlando y Carolina Freschi. 1998, 97 min. C & V.

7 PUNTOS



El del milanés Giuseppe Piccioni aparece como un nombre para seguir de aquí en más. En *Fuera del mundo*, primero de sus films que se conoce en Argentina, Piccioni demuestra saber perfectamente qué quiere contar y cómo hacerlo. En este caso, la historia de una relación imposible, entre una monja de clausura y un tintorero amargo y solterón. Pero la cosa no pasa aquí por la simple *love story*, sino por el acercamiento a una serie de personajes atravesados por el encierro, el aislamiento y la soledad típicos de toda gran ciudad. Sostenido en excelentes actuaciones (brillan la desconocida Margherita Buy y el morettiano Silvio Orlando, que en días más estará en Buenos Aires), Piccioni se revela como un cineasta de sensibilidad humanista, que deja "respirar" a sus personajes pero también sabe cómo construir un relato.

FILMS DE NORMAN McLAREN Incluye Vecinos, Pas de Deux y Blinkity Blank. 1940/1967, 70 min. B & N y Color. Epoca.

10 PUNTOS



Este video recopila varios de los principales cortos del escocés Norman McLaren, pionero de la animación cinematográfica y fundador del eminente National Film Board de Canadá. Aún al día de hoy, cuando el rubro aparece hipertecnologizado, sigue produciendo asombro el modo en que McLaren podía, entre los años 1940 y 1960, inventar técnicas caseras una tras otra, desde el grabado sobre el celuloide hasta la colorización fotograma por fotograma, pasando por lo que hoy se conoce como *frame-by-frame* y mil recursos más. Toda esta batería artesanal, al servicio de pequeñas maravillas llenas de movimiento, ligereza y humor, con una sorprendente sincronización entre imágenes y música y pasando con llamativa fluidez de la abstracción geométrica a la pequeña historia con actores. Imprescindible, para niños y adultos.

ZONA DE SEGURIDAD, de Stephen Frears. Con Harvey Keitel, George Clooney, Richard Dreyfuss y Brian Dennehy. 2000, 90 min. AVH.

7 PUNTOS



Vale recordar que salió hace poco, directo a video, esta curiosa producción dirigida por Stephen Frears, el mismo de *Ropa limpia, negocios sucios*, *Relaciones peligrosas* y la reciente *Alta fidelidad*. Algo así como un experimento *retro* con gran elenco, *Zona de seguridad* es la remake de un prototípico alegato anti-guerra fría de los años '60, que plantea la posibilidad de que, por un error de los mecanismos de seguridad, el mundo se ponga al borde mismo de un holocausto nuclear. Cuando unos bombarderos estadounidenses creen haber recibido la orden de disparar sus misiles sobre Moscú, a ambos presidentes les quedan apenas horas para negociar. Frears acentúa el anacronismo, filmando esta historia como un especial televisivo de la época: en blanco y negro y, lo que es más raro, *en vivo*. Una rareza que funciona.

"FRANKENSTEIN, EL MONSTRUITO", EN EL SAN MARTIN

El horror puede ser divertido

La puesta de Eduardo Pavelic retoma la figura del monstruo en un contexto de comedia, con un protagonista más infantil que aterrador.

FRANKENSTEIN, EL MONSTRUITO — 6 PUNTOS

Dirección general: Eduardo Pavelic.
Actores: Armando Saire, Gabriel Tortarolo, Mariano Maiquez, María Sol Gilgorri.
Escenografía y vestuario: C. Prado, F. Echeverría, M. Dewey, L. Parodi, L. Méndez.
Coordinación: Paola Nicodemi.
Música: César Mont.
Lugar: Sala Alberdi, Centro Cultural Gral. San Martín. Sábados y domingos a las 18.30, a la gorra.

La autora de *Frankenstein*, Mary Shelley, concibió su personaje en 1818, en el marco de un siglo que respondería con la pasión a la razón que había convertido al cerebro humano en su propia cárcel. Ese racionalismo del siglo XVIII se encargó de sobreestimar la ciencia, poniendo la razón al servicio de intereses utilitaristas hechos a la medida de una clase social en ascenso y despertando monstruos terroríficos. El romanticismo del siglo siguiente se lanzó entonces a explorar lo irracional, para dar lugar a una razón que engendrara pasión. La Sala Alberdi del San Martín editó en su Colección de Teatro Infantil numerosos títulos que representan a las mejores obras infantiles de su programación, entre las que se encuentra *Frankenstein el monstruito*. Esta obra, que subió por primera vez al escenario hace diez años para permanecer en cartelera una larga temporada, hizo su reaparición en esta primavera con algunas variaciones respecto de la original. La primera es una gran escenografía que simula un castillo al que arribará el famoso Dr. Frankenstein, para retomar la investigación que tiempo atrás había comenzado su abuelo.

Al llegar, el Doctor se encuentra con Igor, el sirviente que vive en el castillo y quien le presenta al doctor la galería con los cuadros que componen la dinastía familiar. Y que, entre otras cosas, le ofrecerá un menú que cuenta con una serie de bocados al mejor estilo de las obras de terror: murciélagos, arañas y demás alimañas. La obra pareciera estar montada en tres momentos: el primero va de la llegada del Dr. Frankenstein y su encuentro con Igor, el recorrido por el castillo y la búsqueda de los libros con los que el abuelo había esbozado aquel ser que en una noche de tormenta recibiría un rayo que le daría vida. Esta primera parte cuenta con gran cantidad de gags cómicos, pero resulta un poco extensa.

En una segunda secuencia, Frankenstein realizará su experimento. Con un aspecto más infantil que monstruoso, el "monstruito" dará sus primeros pasos de manera torpe, como es de esperarse en alguien de su condición, y entre idas y venidas se topará finalmente con una nena que llegará al lugar en busca de alguien que repare su muñeca. Así se establecerá una relación entre ambos que llevará a Franky –nombre con el que lo bautiza la nena– a aprender a comunicarse. En medio de estas escenas el Dr. Frankenstein e Igor abandonan el castillo para dar a conocer al mundo su creación: el hombre desafió a la naturaleza. Ese hombre ilustrado que Mary Shelley quiere que su sociedad vea, un hombre que en su afán de conquistar y manipular la naturaleza no hace otra cosa que encontrar su revés: el monstruo que la razón crea cuando se olvida de los sentidos. Un capitán –con un leve parecido a Adolf Hitler– y un marinero arribarán entonces al castillo intentando apoderarse del invento. Finalmente lo abandonarán tras una serie de encuentros con Franky y su compañera, para reencontrarlo en plena crisis por su amor no correspondido.


La obra infantil adapta el célebre libro de Mary Shelley.

Con destacadas actuaciones por parte de Gabriel Tortarolo y Armando Saire, quienes logran momentos de comicidad y un manejo escénico sobresaliente, la obra pareciera carecer de unidad, con una extensión algo excesiva y sin llegar a ser resuelta de una manera acabada. Si bien el resultado no deja de ser entretenido, no parece estar a la altura del tratamiento que la obra original merece.

Ramírez en SADAIC

El compositor Ariel Ramírez, candidato del oficialismo, ganó las elecciones en la Sociedad Argentina de Autores, Intérpretes y Compositores y seguirá al frente cuatro años más. La lista Naranja venció a la Verde y Azul (César Isella) y Celeste y Blanca (King Clave). El Frente Autoral está integrado por Ramírez y Eduardo Falú (folclore), Atilio Stampone, María E. Walsh y Víctor Yunes (popular), Julián Plaza y Oscar Fresedo (socios de sucesiones), Eduardo Tejeda (erudita), Miguel Loubet (música en película y comercial), y en general de socios activos, Ramón Navarro y Paz Martínez. La votación es por ritmos musicales y la lista Naranja, en popular obtuvo un 47,73%, folclore 59,84, en general de activos el 53,05, en erudita 61,11, en música en películas no se presentó otra lista y en sucesiones el 62,17%.

Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

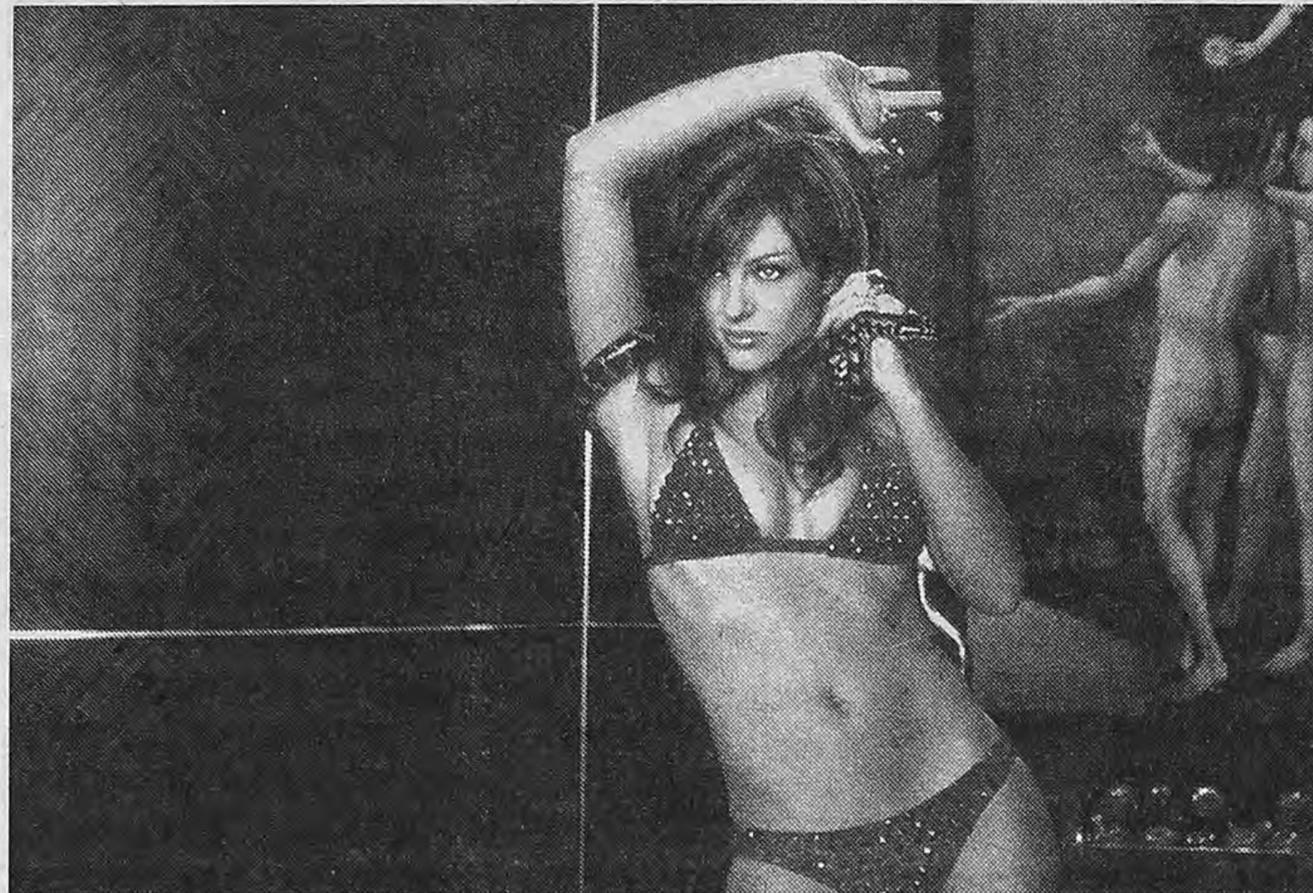
CINE



Alta fidelidad *(Stephen Frears, 2000). Comedia cínica pero honesta, que se propone como un retrato de la vida pop en un mundo ¿eternamente adolescente? Esta es la historia de los fracasos de Rob, dueño de una disquería especializada de la ciudad de Chicago. Las cámaras de Frears giran en torno de este inmaduro personaje, que parece buscar el amor perfecto. Tras ser abandonado por su pareja, el protagonista enumera los fracasos con sus cinco ex novias y los "discos" que acompañaron cada traspié (Village Recoleta).*

■ **Amores perros** (Alejandro González Iñárritu, 2000). Uno de los más impresionantes debuts de la historia del cine latinoamericano. Un tremendo choque de autos en el DF mexicano le permite al director comenzar a contar tres historias que se desarrollan en paralelo, pero entre personajes que no se conocen. Todas las historias tienen perros, en el medio y en derredor, que a su vez parecen ser reflejos del temperamento de sus dueños (Normandie, Gaumont, Ocean, Solar de la Abadía, Village Recoleta, Abasto, Gral. Paz, Patio Bullrich).

■ **Shaft** (John Singleton, 2000). Una vuelta de tuerca a un famoso policial clase B de los '70, que dio nacimiento a un nuevo género llamado *blaxploitation movies*, films de bajo presupuesto destinados al consumo de la comunidad afroamericana. Samuel Jackson es el héroe, un oficial de policía que no se anda con chiquitas a la hora de pelear con los malos. Elfilm es una especie de comic, en que importa menos el guión que la realización, con una espléndida banda de sonido (Village Recoleta, Hoyts Abasto, Paseo Alcorta, Cinemark Pto. Madero).



Al diablo con el diablo *(Harold Ramis, 2000). Graciosa comedia, con la deslumbrante Elizabeth Hurley como principal objeto de deseo (Village Recoleta, Abasto, Atlas Santa Fe, Patio Bullrich y otros).*

■ **Juha** (Aki Kaurismäki, 1999). "En el cine debería hablarse menos, por eso hice un film totalmente mudo", explicó el notable director finlandés tras la realización de esta película en blanco y negro, con los diálogos inscriptos en intertítulos, a la manera de los pioneros del cine. Acompañada de una banda musical de fuentes diversas, la película cuenta la trágica historia de un matrimonio de campesinos destruido por la aparición de un vil seductor, que se lleva a la mujer a la ciudad para arrastrarla a la perdición (Premier, Savoy).

■ **Ahora o nunca** (Gabriele Muccino, 1999). Con mucha ironía, autoparodia y una gran dosis de sensibilidad, *Ahora...* se presenta como un film pequeño pero divertido acerca del mundo adolescente. Su trama gira en torno a un grupo de chicos y chicas de Roma ansiosos por asomarse al aún lejano pero incipiente mundo adulto, en que los esperan el sexo y la política. Tres días de revuelta en una escuela secundaria italiana es el escenario ideal que utiliza el director para plantear las inquietudes típicas de la juventud contemporánea (Premier, Hoyts Abasto, Village Recoleta, Galerías Pacífico).

■ **¿Dónde está la casa de mi amigo?** (Abbas Kiarostami, 1987) Trece años después de su realización, se estrenó junto a otras dos películas del elogiado director iraní –*Y la vida continúa* y *Primer plano*– una auténtica obra maestra. El film retrata la vida cotidiana de un niño, pero utilizándola como metáfora del sentido de la existencia. La anécdota cuenta que Ahmad se lleva por error el cuaderno de su compañero de banco en la escuela. Para intentar devolverlo deberá concretar una travesía, llena de obstáculos (Village Recoleta).

■ **Una película de miedo** (Keenen Ivory Wayans, 2000). Divertida parodia que se ríe con ganas de exitosas películas de terror como *Scream, Sexto sentido, Sé lo que hiciste el verano pasado.* Apuntando al público juvenil, el estilo es sencillo: superar todos los límites del (buen y mal) gusto y la corrección (política) y disparar chistes a repetición. Por eso las ideas sobre la obsesión sexual y las drogas son puestas en escena con una liberalidad que, lejos de avergonzar, representan signos concretos del mundo adolescente (Village Recoleta, Abasto, Paseo Alcorta, Atlas Lavalle, Cinemark Pto. Madero, Galerías Pacífico, Multiplex Belgrano, Rivera Indarte, Solar de la Abadía).

■ **El viaje de Julia** (Gillies Mac Kinnon, 1998). A partir de una novela autobiográfica de Esther Freud, el film propone un recorrido iniciático por una geografía exterior e interior. Filmada en imponentes paisajes naturales de Africa, la historia gira en torno al viaje que Julia (Kate Winslet) y sus dos hijas emprenden por una cultura extraña pero fascinante, en busca de alejarse del consumismo pequeñoburgés europeo de los '70. La sutil forma en que se cuenta la relación madre-hijas es la clave del film (Savoy, Lorca, Showcase Belgrano, Patio Bullrich, Hoyts Abasto, Astro, Village Recoleta).

DISCOS



Ruben González. Chanchullo *(Warner, 2000). Segundo disco solista del genial pianista cubano de 77 años, parte del inolvidable elenco de "Buena Vista Social Club". Aquí, el maestro Ruben –con la inestimable compañíade Orlando "Cachaíto" López en el bajo– vuelve a dar rienda a su exquisita y singular técnica para tocar el piano como nadie, con swing y calidad. Esperando sus recitales, en compañía de Omara Portuondo e Ibrahim Ferrer, del fin de semana que viene, bien vale acercarse al sabor de una música única, contagiante y cautivante como pocas.*

■ **Guru's Jazzmatazz. Streetsoul** (EMI, 2000). La tercera entrega de una serie iniciada en 1995 a partir de la iniciativa del rapper Guru, parte integrante de Gangstarr, uno de los más interesantes grupos de hip hop de la década del noventa. Como en las anteriores ediciones, el proyecto grupal se nutre de artistas puro rap y músicos y cantantes negros de otros géneros, entre los que brillan Angie Stone, Macy Gray, Erykah Badu y Herbie Hancock. El resultado es, como siempre, una interesantísima mezcla de ritmos urbanos y voces soul, reflejo de la cultura afroamericana del siglo XXI.

LIBROS



Sylvia Saítta. El escritor en el bosque de ladrillos: Una biografía de Roberto Arlt *(Editorial Sudamericana). La autora de "Regueros de tinta", "El diario Crítica en la década del 20" y coautora de "Las mejores entrevistas de la historia argentina", junto a Luis Alberto Romero, se sumerge en la vida de uno de los mayores escritores de la literatura argentina. Un libro que propone complejizar y rever desde diversos ángulos la vida y la obra de Arlt, para recuperarlo como autor y como una figura histórica que revela aspectos fascinantes de la sociedad y la cultura de las primeras décadas del siglo XX.*

■ **Gonzalo Garcés. Los impacientes** (Editorial Seix Barral). El argumento de la segunda novela de este argentino de 25 años residente en Madrid se dispara a partir de la relación que une a tres amigos adolescentes, Mila, Boris y Keller, que habitan el Buenos Aires actual, e intuyen que "el fracaso existe, y puede ser inminente". "Los impacientes", resultó ganadora del Premio Biblioteca Breve 2000 de Seix Barral, por decisión de un jurado integrado por Guillermo Cabrera Infante y Juan Goytisolo, entre otros.

OTRO CINE



Cine Club IRCA. *Hoy: La aventura, de Michelangelo Antonioni (a las 19.15). En Moldes 2155, con debate posterior.*

■ **Cine Club TEA.** Ciclo "Mitos y ficciones". Hoy y mañana: *Malevil*, de Christian de Chalonge. Hoy a las 20 en Aráoz 1460, dpto. 3. Mañana a las 19 en Scalabrini Ortiz 532, con posterior debate.

■ **Cine Club ECO.** Hoy y mañana: *El fantasma de la libertad*, de Luis Buñuel. A las 19.15 en Av. Corrientes 4940, 2° "E".

MUSICA



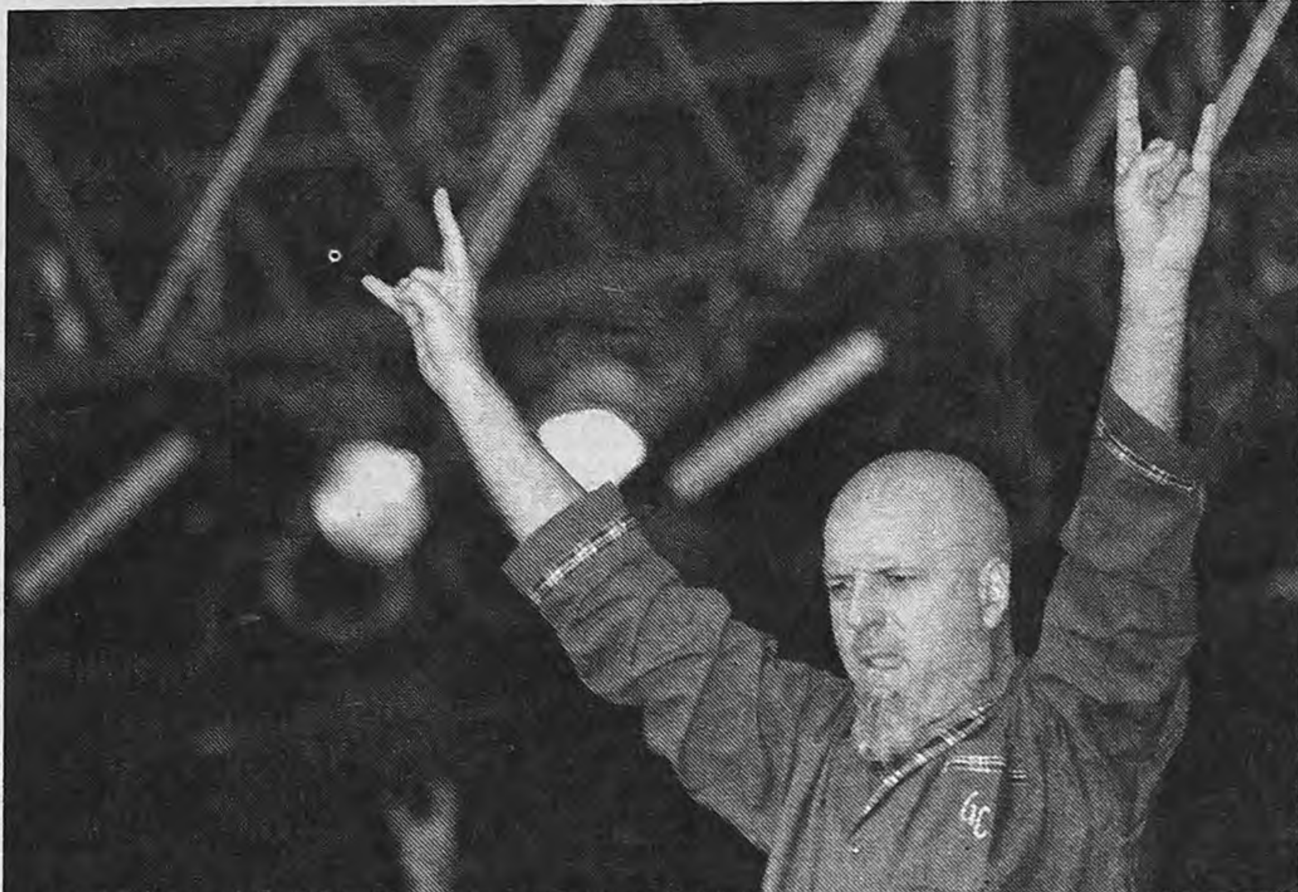
Alberto Muñoz. *Presenta su espectáculo unipersonal "Abel cazador de Caín", definido como "teatro para el oído". En la sala Enrique Muiño del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 21.* **Gratis.**

■ **Segunda peña solidaria de Flores** (a beneficio de la obra del padre Farinello), con **Jairo, Los Arroyeños, Guillermo Fernández,**



La boca lastimada, *de Eugenio Griffero. Actúan Osvaldo Santoro, Andrea Garrote, Gustavo Menahem y Leonardo Saggese.* **Estreno** *en el San Martín, Corrientes 1530, hoy a las 21.15 y mañana a las 20.45.*

Jorge Larrosa



Bersuit Vergarabat *presenta oficialmente en Buenos Aires* Hijos del culo, *una obra conceptualmente poderosa de las historias y los personajes que refleja. En el estadio Obras, Libertador al 7600. Hoy a las 22.*

Manuel Callau y Bernardo Baraj, Guadalupe Farías Gómez, Lorena Astudillo y María Rosa Gallo. En El Nuevo Círculo, Av. Alberti 2277. Mañana a las 17 (no se suspende por lluvia). Entrada: ropa y alimentos no perecederos.

■ **Pablo Ziegler** en Opera Prima del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 22.30.

■ **Araca la cana** en el teatro Metropolitan 1, Corrientes 1343. Hoy a las 21.30.

■ **Eva Ayllón** en el Teatro Avenida, Av. de Mayo 1222. Hoy a las 21.

■ **Scherzo** en Oliverio Always, Callao 360. Hoy a la 1 a.m.

■ **2Saxos2** presenta *Kachivachetur* en La Fábrica Ciudad Cultural, Querandíes 4290. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Franklin Caicedo, Carla Giannini y Damian Dalessandro** presentan *Hermanos del alma.* En El Desalmadero, Scalabrini Ortiz 670. Mañana a las 20.30.

■ **Fun People** en Cemento, Estados Unidos 1224. Hoy a las 18.

■ **Laura Hatton** en Malas Artes, Honduras 4990. Mañana a las 20.30.

■ **Rico Rodríguez** en El Sótano, Perón 1372. Hoy a las 22 (invitado: Fidel Nadal).

■ **Las Blacanblus** en La Casona del Conde de Palermo, Honduras 3852. Hoy a las 23.

■ **Tamboro Mutanta** en bar-teatro Bukowski, Bartolomé Mitre 1525. Hoy a las 22.30.

■ **Rubén Barbieri** en Opera Prima, Paraná 1259. Hoy a las 22.30

■ **Río Plateado** en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 24.

■ **Patricia Barone y Javier Gonzalez** en Terrazas del Quinquela, Pedro de Mendoza 1835. Hoy a las 21.

■ **Botafogo** y **Big Gilson** en Celta Bar, Sarmiento y Rodríguez Peña. Hoy a las 22.

■ **Coco Romero y La Brillante** en el C. C. Rojas, Corrientes 2038. Mañana a las 20.

■ **La Posta** en los jardines del Museo Sívori, Infanta Isabel 555. Mañana a las 17.30.

■ **Orquesta del tango de la Ciudad de Buenos Aires** en el Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 18.30.

■ **Corina Villela Harry** presenta *Homenaje a Edith Piaf* en La Casona del Teatro, Corrientes 1979. Hoy a las 24.

TEATRO



Norma ríe sobre el amor y otros cuentos. *Espectáculo integral de Norma Aleandro. Estreno en el Teatro Maipo, Esmeralda 443, hoy a las 20.30 y 22.30, y mañana a las 20.30.*

■ **Edipo Rey**, de Sófocles. Por el Teatro Nacional de Grecia. **Unicas funciones** en el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 21. **Traducción simultánea**.

■ **II Festival de Teatro Off de Buenos Aires.** Espectáculos de diferentes grupos. Organiza ATI. En el Teatro Empire, Hipólito Yrigoyen 1934. Reservas: 4953-8254.

■ **Isatustra** (Así hablaba Isadora). Libro e interpretación de Gabriela Blanco. **Reposición** en el Celcit, Bolívar 825, mañana a las 20.

■ **Vater und Sohn** (Padre e hijo). Comedia surrealista interpretada por Sebastián Wasersztrom y Leonardo Singereisky. En el Teatro del Sur, Venezuela 2255, hoy a las 20.

■ **Orfeo y Euridice**, de Jean Anouilh. Elenco dirigido por Claudio Tolcachir. En Andamio 90, Paraná 660, mañana a las 20.30.

■ **El caso Piniataro-Sánchez.** Con Pablo Cedrón y Carlos Nieto, dirigido por Tony Lestingi. **Reposición** en el Picadilly, Corrientes 1524, hoy a las 22 y mañana a las 21.

■ **Camas en el desierto.** Con dramaturgia y dirección de Alberto Félix Alberto. En el Teatro del Sur, Venezuela 2255, hoy a las 21.

■ **La masa neutra.** Obra experimental con libro y dirección de Jorge Sánchez. Con Horacio Marassi, Rubén Panunzio y Alejandro Vizzotti. En El Callejón, Humahuaca 3759, mañana a las 21.

■ **La cantante calva**, de Eugène Ionesco. Dirige Eduardo Pavelic y Stella Maris Pena. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 20.15.

■ **Solo como una perra.** Unipersonal de Juan Pablo Geretto, dirigido por Gustavo Puchades. En la Sala Café Concert del Teatro de la Comedia, hoy a las 23.

DANZA



El resto, *obra de teatro-danza dirigida por Gerardo Litvak. Trilogía conformada por* Un Monstruo, La Chúcara *y* El Resto. *Personajes expulsados al vacío. Vagando en un desierto de sentido, en donde no pueden evitar moverse, esquivando toda quietud y silencio. Bailan Tania Dick, Mariana Estévez, Edgardo Mercado, Gabriela Prado y Pablo Rotemberg. En coproducción con el San Martín y con el auspicio de la Secretaría de Extensión de la Universidad de Lomas de Zamora.* **Estreno** *en la sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, hoy a las 22 y mañana a las 20.*

■ **Ballet del Teatro Colón.** Programa conformado por tres obras contemporáneas (*El mar*, de Oscar Araiz, Eccos y *Anna Frank*, de Mauricio Wainrot) y la reposición del Acto III de *Don Quijote*, de Alexander Gorsky. En el Teatro Colón, Libertad y Viamonte, hoy, mañana, martes y miércoles a las 20.30.

■ **Sul cominciare, sul finire**, coreografía de Diana Theocharidis sobre textos de I. Calvino, con música de Martín Matalón y Ludwig van Bethoven. Con la compañía Espacio Contemporáneo junto a los pianistas Haydée Schvartz, Martín Pavlovsky, Nicolás di Lorenzo y Leandro Multero. **Estreno** en el Centro de Experimentación del Colón, Toscanini 1180, hoy a las 20.30, mañana a las 17 y de martes a viernes a las 20.30.

■ **Conexiones**, por el Ballet del San Martín. **Números**, de A. M. Stekelman sobre música de Stravinski, **Tiempo suspendido** de V. Wellenkamp, con música de Arvo Pärt y **On@off**, de Mauricio Wainrot sobre música de John Adams. En la sala Martín Coronado del San Martín, Corrientes 1530, hoy a las 17, el martes a las 20.30 y el jueves a las 21.

PIBES



"Encuentro de Payasos", *primera muestra de los trabajos seleccionados de la convocatoria de payasos, con diversos sketchs humorísticos, números individuales y grupales. En el Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038. Mañana a las 19.30.* **Gratis.**

■ **"Donde manda capitán no manda marinero"**, títeres por el grupo La Estopa, y **"Felón, el bandido y el marinero truquero"**, por El retablo de las dos máscaras. En La Calle de los Títeres, Caseros 1750. Mañana a partir de las 15. **Gratis.**

■ **"Los alfareros con los chicos"**, taller conducido por un grupo de alfareros del Instituto Municipal de Cerámica de Avellaneda. En el Museo Sívori, Av. Infanta Isabel 555. Hoy a las 16. **Gratis.**

■ **Chamuyo de hadas**, espectáculo de humor. Por el grupo de teatro "Las Boquitas". En el Teatro Boedo, Boedo 878. Hoy a las 17, con merienda.

■ **"De Cuba títeres y canto"**, espctáculo por el cubano Lázaro Riera. En el Centro Cultural La Calle, Iberá 5947. Mañana a las 16. **Gratis.**

■ **Tutti-Frutti**, espectáculo con actores y muñecos en escena. Con Adriana Milesi y Luis Ali, también director. En el Centro Cultural Adán Buenosayres, Asamblea 1200. Mañana a las 16. **Gratis.**

■ **"Un siglo en un ratito"**, muestra de antigüedades y obra de teatro infantil que cuenta con humor la vida cotidiana desde 1880 hasta 1980. Dirección: Héctor López Girondo. **Estreno** en el Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309. Mañana a las 17.

■ **"Misterio en el reino del Sinsunflé"**, espectáculo de Andrea Felsenthal. En RecreArte, Charlone 4763. Hoy a las 15.

■ **"Encuentro de teatro infantil"**, recreación del elenco infantil y el taller de juegos teatrales del Centro Cultural Lola Mora. En Río de Janeiro 946. Mañana a las 17.

■ **Bellas Artes**, de Martín Carella y elenco. Libro y dirección de Gerardo Hochman. En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 16.

■ **Miseria y Los Diablos**, de Jorge Guglielmi. Puesta en escena y dirección de Sarah Bianchi. En el Museo del Títere, Piedras 905, hoy a las 19. **Gratis.**

■ **Ufa Shakespeare! Cortála!**, por el grupo Cara a Cara, con dirección de Diana Valiela. En el Teatro Cara a Cara, Lascano 2895. Hoy y mañana a las 16.30.

■ **Varieté a la Marilusa.** Musical de Fernando Albinarrate, con Marina Borensztein, Marcelo Albamonte, Denise Cotton y elenco. En Michelangelo, Balcarce 433. Hoy y mañana a las 16.

■ **Títeres de San Juan.** Presentación de dos obras del grupo La Tribu andariega: "Cazador cazado" y "El cumpleaños de una amiga". Unica función en Liberarte, Corrientes 1555, hoy a las 16.30.



La hija del capitán, *de Alejandro Robino. Por el Grupo La Paparruchada, integrado por 13 adolescentes. Música de Diego Rodríguez. En el Teatro L y F, Perú 823, hoy a las 15,30.* **Gratis.**

cines

AL DIABLO CON EL DIABLO
Dir.: H. Ramis, con Brendan Fraser. S/R.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.55 hs. Sáb. trasn.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

AHORA O NUNCA
(Italia). Dir.: Gabriele Muccino, con Silvio Mucino. P/16.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 20.50 hs.

AMORES PERROS
(México). Dir.: Alejandro González Iñarritu, con Emilio Echevarría. P/18.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16, 18.55 y 21.50 hs.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.50, 15.40, 18.50 y 22 hs. Sáb. trasn.

AMSTERDAM GLOBAL VILLAGE
(Holanda). Dir.:Johan Van der Keuken:
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 12.30 y 21 hs.

BAJO EL SOL
(Suecia). Dir.: Colin Nutley. P/13.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

BUENOS AIRES PLATEADA
Dir.: Luis Barone, con Luis Luque y Mausi Martínez. P/16.
Visionario
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373. A las 16, 18, 20 y 22 hs. Pl.: $ 7 (lunes a miérc. todo el día y jue. a dgo. 1era.y 2da. función: $ 3,50).

DINOSAURIO
Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.20, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

EL ASADITO
Dir.: Gustavo Postiglione. P/13.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.45, 15.35, 17.25, 19.15, 21.05 y 22.55 hs. Sáb. trasn.
Lorange
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.05, 15.35, 17.05, 18.35, 20.05, 21.35 y 23.05 hs.

EL MUNDO DE SOFIA
(Noruega). Dir.: E. Gustavson. P/13.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.50 hs.

ENAMORADOS DE LO AJENO
Dir.: Stefan Schwartz, con Dan Futterman. S/R.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.40, 17.50, 20.15 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

FANTASIA 2000
De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En castellano). S/R.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

FELICIDADES
Dir.: Lucho Bender, con Alfredo Casero.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

HIDEOUS KINKY
(El viaje de Julia). Dir.: Gillies Mackinnon, con Kate Winslet. P/13.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.20, 19 y 23 hs.

CHICOS RICOS
Dir.: Mariano Galperín. con Pepe Monje y Victoria Onetto. P/18.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.35, 15.45, 17.55, 20 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Delia Garcés").

JUHA
(Finlandia). Dir.: Aki Kaurismaki. P/13.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 21 y 23 hs.

LA CENA
Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman y Fanny Ardant. P/13.
Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.40, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

LA LEYENDA DE 1900
Dir.: G. Tornatore, con Tim Roth. S/R.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15, 17.25, 19.55 y 22.25 hs.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

LA NOVIA POLACA
(Holanda). Dir.: Karim Traidia. P/16.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.10, 17.30 y 21 hs.

LISTA DE ESPERA
(Cuba). Dir.: Juan Carlos Tabio, con Jorge Perugorría y Vladimir Cruz. P/13.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

LOS QUE ME AMAN TOMARAN EL TREN
(Francia). Dir.: Patrice Chereau, con Jean-Louis Trintignant. P/18.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17 y 20.50 hs.

MI ENCUENTRO CONMIGO
Dir.: J. Turteltaub, con Bruce Willis. S/R.
Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs. (En castellano).

NUEVE REINAS
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P/13.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

PANTALEON Y LAS VISITADORAS
(Perú). Dir.: Francisco Lombardi, con Angie Cepeda y Salvador del Solar. P/16.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.55, 18.35 y 21.15 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: $ 3,50.

REVELACIONES
Dir.: R. Zemeckis, con Harrison Ford y Michelle Pfeiffer. P/13.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

SECRETOS EN FAMILIA
(Dinamarca). Dir.: Soren Kragh Jacobsen. P/16.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.50 hs.

SHAFT
(¿Alguna duda?). Dir.: J. Singleton, con Samuel L. Jackson. P/13.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.30, 18, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 14.45, 16.40, 18.35, 20.30 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

TAPADOS
Dir.: Luciano Zito. S/R.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18 hs.

U-571
(La batalla del Altlántico). P/13.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie). Dir.: Keenen Yvory Wayams. P/16.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

XIU XIU
(Inocencia perdida-China/Hong Kong). Dir.: Joan Chen. P/18.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.40, 19.10 y 22.40 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
EL ASADITO: 11.10, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA LEYENDA DEL 900: 11, 15.40 y 20.40 hs. S/R.
DINOSAURIO: 18 hs.(En castellano) S/R.
STUART LITTLE: (un ratón en la familia) 16.10 hs.(En castellano). S/R.
REVELACIONES: 11.35, 14.10, 16.55, 19.40 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RUMORES: 13.35, 18.25 y 23.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
MI ENCUENTRO CONMIGO: 14.05 y 19.45 hs. S/R.
FELICIDADES: 11.05, 13.15, 15.35, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA CENA: 12.25, 15.10, 18 y 20.40 hs. P/13.
ENAMORADOS DE LO AJENO: 11, 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO: 11, 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. S/R. viernes y sáb. tran.
SHAFT: (¿Alguna duda): 11.25, 13.45, 18.25, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS: 11.20, 14, 16.40, 19.20 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
SHAFT: (¿Alguna duda?) 13.30, 15.40, 17.50, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
UNA PELICULA DE MIEDO (Scary movie): 13.40, 15.50, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
AL DIABLO CON EL DIABLO: 12.15, 14.30, 16.45, 19.05 y 21.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL ASADITO: 13, 15, 17, 19.10, 21 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
FELICIDADES: 12.40, 15.15, 17.35, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SHAFT: (¿Alguna duda?): 12.30, 15.05, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AMORES PERROS: 12.35, 15.45, 19 y 22 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
REVELACIONES: 12.50, 15.50, 18.45 y 22.15 hs. P/13.Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS: 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
AHORA O NUNCA: 13.50, 16, 18.30, 20.30 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
NUEVE REINAS: 13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
REVELACIONES: 14, 16.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
JINETES DEL ESPACIO: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
REVELACIONES: 12.25, 14.50, 17.15, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
SHAFT (¿Alguna duda?): 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
EL ASADITO: 13.30, 15.10, 17.10, 19.10, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA CENA: 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO: 12.50, 14.50, 17, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
ENAMORADOS DE LO AJENO: 13.10, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
AMORES PERROS: 13.30, 16.30, 19.20 y 22.20 hs. P/18. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
RUMORES: 19, 21 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SHAFT (¿Alguna duda?): 12, 13.30, 14.15, 16.30, 18.15, 18.45, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
AHORA O NUNCA: 13, 17 y 21 hs. S/R.
XIU XIU (Inocencia perdida): 11.15, 13.30 y 18.15 hs. P/18.
UNA PELICULA DE MIEDO (Scary movie): 11.30, 13.30, 15, 15.30, 17.30, 19, 19.30, 21.30, 23 y 23.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL ASADITO: 11.30, 13.30, 17.30 y 21.30 hs. P/13.
ENAMORADOS DE LO AJENO: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
JINETES DEL ESPACIO: 12.30, 17.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA CENA: 15.45, 20.30 y 23 hs. P/13.
MI ENCUENTRO CONMIGO: 15.15 y 20.15 hs. S/R.
FELICIDADES: 11.15, 15.15, 19.15 y 23.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ALTA FIDELIDAD: 11.15, 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
REVELACIONES: 11.15, 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NUEVE REINAS: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DINOSAURIO: 11.15 y 13.10 hs. (En castellano). S/R.
TIGGER: (la película) 17 hs.(en castellano). S/R.
AL DIABLO CON EL DIABLO: 11.30, 13.45, 16, 18.10, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
REVELACIONES: 13.40, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA CENA: 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
UNA PELICULA DE MIEDO (Scary movie): 13.10, 15.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
LA LEYENDA DE 1900: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
AMORES PERROS: 13.20, 16.15, 19.10 y 22.05 hs. P/18. Sáb. trasn.
SHAFT (¿Alguna duda?): 14.55, 18.55 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
NUEVE REINAS: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
UNA PELICULA DE MIEDO: (Scari movie): 13, 17 y 21 hs. P/16. Sáb. trasn.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7 (miércoles todo el día y lunes a sábado 1era. función: $ 3,50).:
EL ASADITO: 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13.
CHICOS RICOS: 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/18.
AHORA O NUNCA: 14.10, 18.10 y 22.10 hs. P/16.
XIU XIU: 16.10 y 20.10 hs. P/18.
ALTA FIDELIDAD: 13.50, 16, 18.15, 20.25 y 22.40 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
UNA PELICULA DE MIEDO (Scary movie): 13.10, 15.45, 20.10 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.
AMORES PERROS: 13.20, 16.15, 19.10 y 22.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
RUMORES: 18 hs. P/16.

CABALLITO

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
REVELACIONES: 11.30, 14.10, 17, 19.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO: 11.50, 14.30, 16.50, 19.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
SHAFT (¿Alguna duda?): 12.30, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS: 12.10, 14.40, 17.20, 20.20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AMORES PERROS: 12.20, 15.30, 18.50 y 22 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
UNA PELICULA DE MIEDO (Scary movie): 13.25, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.
SHAFT (¿Alguna duda?): 13, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
NUEVE REINAS: 12.45, 15, 17.15, 19.45 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
REVELACIONES: 13.10, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO: 13.15, 15.30, 17.40, 20 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.

VILLA DEL PARQUE

BERNASCONI
Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y viernes a domingo 1era. función: $ 3). Jueves cerrado.
DESAFIO AL TIEMPO: 16.10, 18.40 y 21.10 hs. S/R.

DEL PARQUE SHOPPING
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
UNA PELICULA DE MIEDO (Scary movie): 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
SHAFT (¿Alguna duda?): 13.40, 18 y 22.10 hs. P/13.
UNA PELICULA DE MIEDO (Scary movie): 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
RUMORES: 16 y 20.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
CHICOS RICOS: 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.
NUEVE REINAS: 12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. P/13 Sáb. trasn. 1 h.
AL DIABLO CON EL DIABLO: 12.45, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
REVELACIONES: 13.40, 16.30, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Astor Piazzolla").Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797. **LA REINA DE LA NOCHE,** de Thomas Bernhard. Con "Tina Serrano", Pepe Monje, Julio Romero y Josello Bella. Dir.: Roberto Villanueva. Sábado: 20.30 hs., domingo: 17.30 hs.

ciclos

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2° "E"). Tel.: 4854-6180. Ciclo "Homenaje a Luis Buñuel". **EL FANTASMA DE LA LIBERTAD** (1974). Dir.: Luis Buñuel, con Mónica Vitti y Michel Piccoli. Sábado y domingo: 19.15 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
ráoz 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Mitos y leyendas". **MALEVIL** (1981). Dir.: Christian de Chalonge, con Michel Serrault. Sábado: 20 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

COSMOS
(Sala 2). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Ciclo "Todo Buñuel". **AVENTURAS DE ROBINSON CRUSOE** (México-1952). Dir.: Luis Buñuel. Hoy: 16.30 y 19 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Grandes clásicos del cine japonés... **TRONO DE SANGRE** (1957). Dir.: Akira Kurosawa. Sábado y domingo: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Inf.: 0-800-333-2656-Colón.
BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLON. Función Extraordinaria. Prog. mixto: "Eccos", de Barber-Wainrot; "El mar", de Debussy-Aráiz; "Anne Frank", de Bartók-Wainrot; "Don Quijote" (acto III), de Minkus-Gorsky-Prebil. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 30. **Hoy: 20.30 hs.**
ENSAMBLES XXI. Concierto del Ciclo "Despedida del siglo XX". Dir.: Alejo Pérez Pouilleux. Obras de Marcelo Delgado, Santiago Santero, Pablo Ortíz, Jorge Sad Levi y otros. Ent. libre. **Domingo: 11 hs.**
BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLON. Función Extraordinaria. Prog. mixto: "Eccos", de Barber-Wainrot; "El mar", de Debussy-Aráiz; "Anne Frank", de Bartók-Wainrot; "Don Quijote" (acto III), de Minkus-Gorsky-Prebil. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 30. **Domingo: 17 hs.**
SUL COMINCIARE, SUL FINIRE. Espectáculo coreográfico basado en textos de Italo Calvino. Coreog. y dir.: Diana Theocharidis. Bailarines de la Cía. "Espacio Contemporáneo" e invitados. Loc.: $ 5. (Sala del CETC-Paseo de Carruajes, Viamonte 1168). **Sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs., martes a jueves: 20.30 hs.**

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
BALLET CONTEMPORANEO. "Conexiones". Tercer prog.: "Números", coreog.: Ana María Stekelman; "Tiempo suspendido", coreog.: Vasco Wellenkamp; "OnOff", coreog.: Mauricio Wainrot. Martes: 20.30 hs., jueves: 21 hs., sábado: 17 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (jueves: $ 4).
EL INSPECTOR, de Nicolás Gógol. Con Gonzalo Urtizberea, Salo Pasik, Alfonso De Grazia, Alejo García Pintos y elenco. Adapt. y dir.: Villanueva Cosse. Miércoles: 20.30 hs., viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (miércoles: $ 4).
LA TEMPESTAD, de William Shakespeare. Con Alfredo Alcón, Horacio Peña, Tony Vilas, Osvaldo Bonet, Eleonora Drexler, Oscar Ferrigno y elenco. Dir.: Lluis Pakual. Miércoles a sábado: 21.15 hs, domingo: 20.45 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4).
LA BOCA LASTIMADA, de Eugenio Grifero. Con Osvaldo Santoro, Andrea Garrote y elenco. Dir.: Laura Yusem. Miércoles a sábado: 21.15 hs., domingo: 20.45 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (Miércoles: $ 4).

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-8866. **ORQUESTA DEL TANGO** de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: Hernán Salinas. Sábado: 18.30 hs. Ent. libre.

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **PERFUMES DE TANGO.** Por "Tango x 2 Company". Con Miguel Angel Zotto, bailarines, la cantante "Griselda Grenci" y orquesta. Dir. musical: Jorge Rutman. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Miércoles: $ 7).

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI,** por la Banda de Teatro "Los Macocos". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 4).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **EL SECRETO DE LA LUNA,** de Julio Beltzer. Con Marita Ballesteros, Rita Cortese y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y dgo.: $ 5) . Prohib. menores de 16 años.

ACTOR'S STUDIO
Tte. J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610. **UN TRANVIA LLAMADO DESEO,** de Tennessee Williams. Con Dora Baret, Edgardo Nieva y elenco. Dir.: Dora Baret. Viernes y sábado: 21 hs.

ALIANZA FRANCESA
(Auditorium). Av. Córdoba 946. Tel.: 4322-0068. **PERSIGUIENDO A BEETHOVEN,** de Bernard Da Costa. Con Gustavo Bohm, Daniel Ruíz y elenco. Dir.: Daniel Ruíz. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.

ANDAMIO 90
Paran 660. Tel.: 4374-1484. (Pl.: $ 12). **LAS TROYANAS,** de Eurípides. Dir.: Marta Lubos. Sábado: 21 hs.
A PUERTA CERRADA, de J. P. Sartre. Dir.: Patricia Hart. Sábado: 22.30 hs.
EL REÑIDERO, de Sergio De Cecco. Dir.: Guillermo Parodi. Sábado: 0.30 hs.

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124. **LA MAYOR, LA MENOR Y EL DEL MEDIO.** Dir.: Daniel Marcove. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

ARLEQUINES
Perú 571. Tel.: 4331-1335. **MACBETH.** Grupo "Sisifo" (Teatro físico). Dir.; Daniel Baldó. Viernes y sábado: 23 hs.

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **YO QUIERO HACER REVISTA.** Dir.: M. Salcedo. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **XEITO NOVO** ptan.: "Galicia sempre 2000". Folk, Celta y bailes tradicionales de Galicia. Hoy: 21 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **EL SOLDADO** pta. su CD: "De cardo y clavel". Hoy: 22 hs. Pl.: $ 20.

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
BRUJAS Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25. (Domingo 26 despedida definitiva).

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17. (Ent.: $ 5).
AMORES DEL ALMA. Libro y dir.: Silvana Silveri. Sábado: 19 hs.
HISTERICAS 2000. Libro y dir.: Pablo Corti. Hoy: 21 hs. (Despedida).

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439. **EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Cuni Vera, Graciela Stefani, Marcelo Melingo. Dir.: E. Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

AUDITORIO DEL PILAR
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752.
TUTE CABRERO, de Roberto Cossa. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 8.
MADE IN LANUS, de Nelly Fernandez Tiscornia. Coord.: Lito Cruz. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 6.
PROYECTO IMPRO. Más!! improvisaciones teatrales. Sábado: 23.30 hs. Ent. libre.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
DON JUAN EN SU TINTA. Por Teatro Taller "Adeux". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23 hs. (Ent. libre).

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **EVA AYLLON** en: "30 años". La más grande artista peruana. Hoy: 21 hs.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
LA MUERTE DE MARGARITE DURAS, de y con Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
BARTLEBY: "el escribiente", de Herman Melville. Adapt. y dir.: David Amitín. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.
EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO. Con María Merlino, Susana Pampín y Claudio Quinteros. Dir.: Vivi Tellas. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 10.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
ATAQUE DE PANICO, de Aráoz, Sily, Silva y Pisan. Con Daniel Aráoz, Coco Sily y Marina Vollmann. Dir.: Manuel González Gil. Viernes y sábado: 23 hs.
VERIDICAMENTE OPACO. Libro y dir.: Federico Godfrid-Juan Sasiaín. Sábado: 20 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10.

BALVANERA SUR
Alsina 3095. Tel.: 4784-4082. **EL PALEONTOLOGO DE ALMAS,** de Jorger Migueles. Grupo "Espiritus del Aire". Sábado: 21 hs. Pl.: $ 7.

BAUEN
(Auditorio). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. **IMPROVISACIONES CON ESTILO** Match de improvisación-teatro deporte. Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 6.

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor en continuado...
BULULECES. Grupo "Retraso Generacional". Sábado: 22 hs.
MATO MILENIO. Con Carlos Guarnerio, Tuqui y Legal. Sábado: 23 hs.
VALERIA KAMENET... "En busca de un sketch". Sábado: 0 h.
Y UD., CUAL ES?. Humor con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.
DOS TIPOS AUDACES. Con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.
NO DIGAN NI PIO II. Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
KLEINES HELNWEIN. Con Belén Blanco. Dir.: Rodrigo Malmstern. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 10.
LA MIRADA HORRIBLE, de Fernanda García Lao. Dir.: Laura Apra. Sábado: 21.30 hs.
UNOS VIAJEROS SE MUEREN, de Daniel Veronese. Dir.: Alejandro Tantanián. Sábado: 23 hs.
LIVING (Ultimo paisaje). Dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 10.

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **YO CREO, TU CREES...ELLOS CREAN** Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. (Ent.: $ 5).
LOS INTERPRETES. "Teatro Altosf" (Venezuela). Con Juan Carlos De Petre y Octavia De Petre. Dir.: Ana De Petre. Hoy: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.
MONOGAMIA, de Marco Antonio de La Parra. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

CENTRO SALAMANCA
(Instituto Cultural) Independencia 2534. Tel.: 4942-7498.
LOS CUERVOS ESTAN DE LUTO Grotesco de Hugo Arguelles (Autor mejicano). Viernes y sábados: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

CLUB DE TEATRO
(Sala "Homero Carpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. **NO DEBE SER DIFICIL,** de Esteban Bruzzone. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

CLUB DE TEATRO
(Bar Concert). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. **DOS ACTRICES DE REMATE.** Con Liliana Bernard y Gabriela Peret. Libro y dir.: Adriana Arcos. Sábado: 22.30 hs. (Bar Concert). Ent.: $ 10 (c/consumición).

CONTEMPORANEO
Cochabamba 415. (Ent. libre). **PATRIKA** (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

DAMANTHAL KLINICKE
Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876. **EL EXPERIMENTO DAMANTHAL,** de Javier Margulis. Viernes y sábado: 21.30 hs.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15)4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO Con "Pablo Misacantano". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. (Sala 1). Ent.: $ 5 (miérc. y juev.: $ 3,50, sábado: $7 y $5). Sala 1.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006/4007
ADOLESCE, QUE NO ES POCO. "Todo lo que Ud. siempre quiso saber de sus hijos y nunca se animo a preguntar". Con Mercedes Scapola Morán, Celeste García Satur, Bárbara Ostrosky y Bettina Bochichio. Dir.: Lía Jelín. Sábado: 22.45 hs, domingo: 20.30 hs. (Domingo despedida). Ent.: $ 10.
EL MIEMBRO AUSENTE. Pta.: "Grupo (H)umoris Dramatis". Con Marcelo Portaluppi, Marcelo Serre, y otros. Dir.: Guillermo Ghío. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 hs. Ent.: $10.

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 7)
EL VISITANTE DE SAUCE HERMOSO. Libro y dir.: Fernando Gilbert. Sábado: 20 hs.
CUERPOS VIVOS. Dir.: Claudio Hocchman. Sábado: 22 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167. (Ent.: $ 5)
VARIETANGO, de Silvia Copello. Sábado: 21 hs.
UN TAL DRACULA "Una segunda oportunidad". Con Jorge Capussotti y Silvia Copello. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 23 hs.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
CAMELLOS, de Luis Saez. Con Julio Feld, Enrique Iturralde y Pablo Iemma. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 20.30 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: $ 8 (viernes: $ 4).
LA MOSCA BLANCA. Libro y dir.: Eduardo Rovner. Sábado: 22 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto")

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
VATER UND SOHN. Con Sebastián Wasersztrom y Leonardo Singereisky. Sábado: 20 hs. ent.: $ 5.
CAMAS EN EL DESIERTO. Cía. "Teatro del Sur". Dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 21 hs., lunes: 20 hs. Pl.: $ 12 (lunes: $ 6).
ENTRE CAJAS, de Adrián Caran y Osvaldo Peluffo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232. Tango y humor... **CECILIA ROSSETTO** en: "Rojo Tango". Con Gran Quinteto de tango. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
DIQUELA EL FLAMENCO. Baldomero Cadiz y 20 artistas en escena. Dir.: Baldomero Cadiz. Jueves: 21 hs., Viernes y sábado: 22 hs. (Sala 1).
SOLO COMO UNA PERRA. Unipersonal de Juan Pablo Geretto. Dir.: Gustavo Puchades. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala 2).
EL COCINERO, de Carlos Nine. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Viernes a domingo: 21 hs. Ent.: $ 20 (cena canilla libre y espectáculos). Sala 2.

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439. (Ent.: $ 8).
RECORDANDO CON IRA, de John Osborne. Grupo "La piedra en el zapato". Dir.: Lorena Romanín. Sábado: 20 hs., domingo: 21 hs.
LUCHAREMOS HASTA LA NOCHE DE LA DICHA de Norberto Le-Vatte. Dir.: Susana Manrupe. Sábado: 22.30 hs.

DE LA LUNA
Humauaca 3549. Tel.: 4963-0572. **SOBRE LAS PIEDRAS DE JERICO,** de Abelardo Castillo. Grupo "Una más". Dir.: Gabriel Daher. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.
FRANKIE. Inspirada en la novela de Mary Shelley. Compañia teatral "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

EL CONVENTO
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. Grupo "TEA.C." pta.: **VOLPONE** (Salve oro, alma del mundo!), de Ben Jonson. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Viernes: 21 hs., sábado: 20 hs. Ent. libre.

EL CUERVO
Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320.
EL PIQUETE "Improvisación" Dir.: Pompeyo Audivert-Andrés Mangone. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: Tel.: 4855-2656.
BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.
HORMIGA NEGRA, de Eduardo Gutierrez. Adapt. de Bernardo Carey y Lorenzo Quinteros. Con Silvina Alfie, Diego Caballero, Ernesto Cantero y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 8.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
MARTA Y MARTA. Con Susana Behocaray y Alicia Palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (incluye comida y vino).
LA MOROCHA. Idea: Iris Scaccheri. Con "Cristina Banegas" y Edgardo Cardozo. Dir.: Cristina Banegas. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs.. Ent.: $ 8 (viernes: $ 5).

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **GANADO EN PIE.** Una creación del grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450 (galería). Tel.: 4342-7958. (Ent.: $ 5). **EL OFF.** Teatro inglés. Dir.: Isaac Eisen. Sábados: 21.30 hs.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
PAVLOV, "2 segundos antes del crimen", de Gustavo Ott. Dir.: Norman Santana. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 1)
EL VARIETE DEL FARAVUTE. Libro y dir.: E. Tamer. Sábado: 23 hs. (Sala 1).
EL KASO DORA, de R. Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).
EL DESPERFECTO, de Friderich Durenmat. Dir.: F. Medina. Sábado: 23.30 hs. (Sala 2).
AMAME UNA VEZ MAS. Libro y dir.: "Los Conversos". Sábado: 1.30 hs. (Sala 2).
LA CENA. Libro y dir.: Franco Verdoia. Sábado: 21 hs. (Sala 3)
LA ROSA DE PAPEL, de Ramón del Valle Inclán. Dir.: Alejandro Polledo. Sábado: 23 hs. (Sala 3).
EL CORAZON DELATOR, de E. Alan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. La comedia que faltaba!!! 3er. mes de éxito. **¡DEBAJO DE LAS POLLERAS!** Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lumbardini. Dir.: A. Bellizi. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10

ENTRECASA
J. Salguero 666. Tel.: 4866-4766.
DONDE ESTAS... CORAZON. Con "Marta Albanese" y "Laura Bove". Dir.: Franco Guili. Sábado: 20.45 hs. Ent.: $ 12. (c/consumición).
EL HUMOR DESPUES DE LOS '30. Con Carlos Portaluppi, Martín Serre y Marcos Montes. Textos de Fontanarrosa. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 22.45 hs. Ent.: $ 15. (incluye plato de pasta).

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
¡AYUDEME, DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 20 hs.
I-DEN-TI-DAD, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes: 22.30 hs., sábado: 0 hs., domingo: 19.30 hs.

ESPACIO PRUDAM
Prudam 1213 (alt. San Juan 3500). Tel.: 4953-2306. **BAJO SOSPECHA.** Con Diana Kisler y Walter Di Leva. Dir.: Rubén Pérez. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 8.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
EL MEDICO A PALOS, de Moliere. Grupo Teatro de sordos y oyentes "Hasta las manos". Dir.: Graciela Lauria. Sábado: 19.30 hs. Ent.: $ 5.
MORENO, de Alejandro Flynn. Grupo de Teatro "Fray Mocho". Dir.: Ernesto Michel-Zuny Gastiazoro. Sábado: 22 hs.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
ADVERTENCIAS PARA BARCOS PEQUEÑOS, de Tennessee Williams. Dir.: Marisol Bagattín. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 7.

HUELLA
Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. (Ent.: $ 3). **EN UN LUGAR ...** y en un segundo exacto (clown). Grupo "Los pies". Dir.: Marcelo Zappalá. Sábado: 21 hs.

I.F.T
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
PROYECTO INMIGRANTES: "Fundación", de Gonzalo Martínez. Dir.: Marcelo Alcón. Sábado: 21.30 hs. (Sala 2).
NUEVE. Nueve autores y nueve directores:"El fitito", de Cecilia Propato. Dir.: José María Muscari; "Partir de la odisea", de Walter Rosenzwit. Dir.: Alejandro Mateo; "Despedidas", de Héctor Levy-Daniel. Dir.: Ana Fouroulis. Hoy: 22 hs.
LA CANTANTE CALVA, de Eugene Ionesco. Dir.: Eduardo Pavelic-Stella Maris Pena. Sábado: 20.15 hs. Ent.: $ 8. (Sala 4).

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197. **CACHETAZO DE CAMPO.** Autor y dir.: Federico León. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365.
ANA PADOVANI: "Mil y un cuentos". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **JUEGOS DE SALON.** Cía. teatral "La Carbonera". Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
MISION IMPROVISACION "Prendé la mecha". Viernes y sábado: 0.15 hs.
CLAUDETTE...AMOR Y TANGO. Sobre idea de Arturo Penon. Con Lorena Penon y Jorge Lorenzo. Dir.: Silvia de Oro. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
HOMENAJE A JORGE LUIS BORGES y "Horacio Ferrer". Con Carlos Alberto Alvarez-Gabriel Rossi, Nora Rodríguez (canto), Pedro Gónzalez (guitarra) y Federico Terranova (violín). Dir.: Carlos Alberto Alvarez. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290.Tel.: 4855-8496.
KACHIVACHETUR "2saxos2". Con Sergio Dawi y Damián Nisenson. Dir.: 2saxos2. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.
3EX, de Gustavo Tarrío y Mariana Anghileri. Dir.: Mariana Anghileri. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

LA GUARIDA
Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.
BENT, de Martín Sherman. Con Alex Benn, Gustavo Ferrari, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Alex Benn. Viernes y sábados 21.30 hs. Ent.: $ 10.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

MATEO
SABADOS 21 hs.

LA OTRA ORILLA
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718.
CINCO PUERTAS "Grupo Teatro Libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. Vta. telef.:4323-7200.
FAVIO POSCA: "El perro que los parió". Sábado: 23.45 hs. Pl: $ 20. (Sala "Pablo Picasso").
ESQUIZOPEÑA. Por "Fernando Peña". Viernes y sábado: 23.45 hs. Pl.: $ 15. (Sala "Pablo Neruda").

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
DE ROMANCES Y CANTARES: Eduardo Cogorno (barítono), Marcela Fiorillo (piano), Jorge Biscardi y Omar Cirulnik (guitarras) y Sergio Bergoglio (flautas). "Cinco siglos de música de España". Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
RUBEN FERRERO (piano y teclados). Pta. su CD: "Canto humano". Sábado: 23 hs.

LA USINA
Méjico 2993. Tel.: 4932-5768. **CASA MATRIZ,** de Diana Raznovich. Grupo "Ciencia & Sudor", con Ana Ter Akopov y Susana Zoppi. Dir.: Eduardo Pavelic. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
MATARAS A TU MADRE. Autor y dir.: Mariano Moro. Jueves: 21.30 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.
LOS TRAMONTINAS. Humor. Viernes: 0 h., sábado: 1 h.
VICTIMAS DEL DEBER, de E. Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
VARIETE. Humor, magia y música con el mago "Merpin", "Sergio Lumbardini" y "Cachi". sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 6.

LOLA MEMBRIVES
Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **JULIO SABALA.** "Licencia para imitar". El más grande recreador de estrellas del espectáculo. Jueves y viernes: 21 hs. sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **NORMA ALEANDRO** en: "Norma ríe". Un espectáculo de mil humores. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 6).
RECUERDOS DEL OLVIDO, de A.G. Dondequier. Dir.: Norma Sanz. Sábado: 20.30 hs. (Sala "De la Ranchería").
EL PATIO DE ATRAS, de Carlos Gorostiza. Dir.: Daniel Partucci. Sábado: 21.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
¿A QUE JUGAMOS?, de Carlos Gorostiza. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21.30 hs. (Sala "Siripo").
ETER O GENIOS. (Radio en teatro). Dir.: Marina Morris. Sábado: 23 hs. (Sala "De la Ranchería").

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
LA PESADILLA DEL ACTOR, de Christopher Durang. Dir.: Cristina Moreira. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.
LA VALIJA, de Julio Mauricio. Dir.: Beatriz Caride. Sábado: 21 hs. (Sala "Angel Guimerá").
ARCHIVO NIETZSCHE. Libro y dir.: Rubén Pires. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. De Uruguay... **ARACA LA CANA,** la auténtica... "Murga". Hoy: 21.30 hs.

MNEMESIS
Pje. De la Piedad 1575. Tel.: 4541-9635.
TRES GOMAS. Humor en tres obras cortas: "El ángel de la guarda" (o La verdadera causa de la muerte de Rolo), "Tiro al blanco" y "Causas naturales". Libro y dir.: Luis Sarias. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.
LE MORTE (Sonidos ambulantes del tiempo), de Eloy González y Emma Rey. Viernes: 23.30 hs., sábado: 0 h.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **LA METAMORFOSIS,** de Kafka. Versión de Néstor Sabatini. Dir.: Graciela Holfeltz. Viernes: 21.30 hs., sábado: 20 hs. Ent.: $ 5.

PATIO DE ACTORES.
Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **PROMETEO OLVIDADO,** de Laura Yusem y Eugenio Soto. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **LA LISTA COMPLETA,** de Jorge Goldenberg. Con Felisa Yeni, David Sznek, Daniel Alvarado y elenco. Dir.: Diego Kogan. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4375-3701.
EL CASO PINIATARO SANCHEZ. Con "Pablo Cedrón" y "Carlos Nieto". Dir.: Tony Lestingi. Jueves a sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 15.
GIMENNA "La peor". Con "Gimena Riestra". La original (no es imitación). Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 10.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
CANCIONES MALICIOSAS, de Jon Marans. Con Héctor Bidonde y Juan Manuel Gil.Navarro. Dir. musical: Patricia Averbuj. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15 (jueves: $ 10).

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
LOS LOCOS DE LA AZOTEA, de Mabel Loisi. Con Rafael "Pato" Carret, "Silvio Soldán", "Nelly Panizza", "Nelly Prince" y elenco. Dir.: Daniel Loisi. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (est. y jub.: $ 5).

SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086. **EL MALENTENDIDO,** de Albert Camus. Con "Elsa Berenguer", "Ingrid Pelicori", "Rita Terranova", Marcelo Nacci y Carlos Giordano. Dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábados: 21 hs., domingo: 20 hs.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. (Ent.: $5).
LA MOVILIDAD DE LAS COSAS TERRENAS. Basado en "María Estuardo", de F. Schiller. Dir.: Analía Couceyro. Sábado: 23 hs.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279. **ALFREDO CASERO.** Pta.: "Solo para entendidos". Viernes-sábados: 22 hs. Loc. en vta. (Boletería: miércoles, jueves y domingo: 12 a 20 hs, viernes-sábado: 14 a 22 hs.).

TEATRO DE REPERTORIO
Melo 1756 (Vicente López). Tel.: 4797-8515. (Ent.: $ 5). **DOMESTICADOS,** de Aida Bortnik. Dir.: Roberto Aguirre. Sábado: 22 hs.

URIARTE VIEJO
Uriarte1616. Tel.: 4832-7106. **LOS MONTES DE LA LOCA,** de Marisa Wagner. Dir.: Fanny Dimant. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

chicos

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. (Pl.: $ 4).
BELLAS ARTES. Con Martín carella, Mariano Carneiro, Elena Gradimar y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").
PASO A PASO. Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M.". Dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
LA FLAUTA MAGICA. Cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Pl.: $ 6).
CHAU, SEÑOR MIEDO, de María Inés Falconi. Grupo de Teatro Buenos Aires. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 16.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
CUENTOPOS PARA EL RECREO, de y por Leo Dyzen. Sobre cuentos y canciones de María Elena Walsh. Sábado y domingo: 17.30 hs.(Sala Alta).

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.
UFA SHAKESPEARE...CORTALA! Libro y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 3.50.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59.
FRANKENSTEIN, EL MONSTRUITO. Adap.: de la novela de Mary Shelley. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado y domingo: 18 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Parque Chacabuco (Alt. Av. Asamblea 1200, bajo la autopista). Tel.: 4923-5876. (Ent.: $ 3).
ABRIL (Teatro-ciencia ficción). Basado en el cuento "Como temblabas al nacer", de Alejandro Quesada. Por "Elkultura". Dir.: Juan Palacios. Sábado: 16 hs.
LOS CABALLEROS DE LA MESA RATONA. Libro, coreog. y dir.: Yamil Ostrovsky. Sábado: 18 hs.

EL VITRAL
(sala 2). Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 6). **MAS ALLA DE MIS NARICES.** Libro y dir.: Ana Laura Estrin. Sábado: 17 hs.

LA GALERA
Galpón de Arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. **REZETAS.** "Un musical en la cocina". Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
LA TRIBU ANDARIEGA. Títeres (San Juan). Sábado: 16.30 hs.
CUENTOS DE LA FANTASIA. Grupo "Kukla". Dir.: A. Madjarova. Sábado: 17.30 hs., domingo: 17 hs.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Horarios: Martes a viernes: 10 a 20 hs., sábado y domingo: 13 a 20 hs. Vení a sorprenderte.

PLANETARIO
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. **EN EL ESPACIO PROFUNDO.** Espectáculo de divulgación astronómica. Sábado y domingo: 15, 16.30 y 18 hs. Ent.: $ 4. (Para mayores de 7 años).

REPUBLICA DE LOS NIÑOS
Camino Gral. Belgrano y 501. (Gonnet). Tel.: (0221)484-1206/1409.
ATRACCIONES UNICAS!!! Circo, teatro, títeres, cine, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. Sábado y domingo: 11 a 20 hs.

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

BUKOWSKI
Bar-teatro. Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843. **TANGORO MUTANTA.** Música afro latina. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 4.

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
LOS COSOS DE AL LAO: Gustavo Paglia (bandoneón), Fabián Adell (piano), Rudy May (violín) y Hernán Paglia (contrabajo). Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.
CUARTETO TANGO: Raúl Ayala (bandoneón), Carlos Piégari (guitarra), Beatriz Feldman (piano) y Edgardo Diderle (contrabajo). Hoy: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

CAFE TORTONI
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **FENIX JAZZ BAND.** Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 10.

CLASICA Y MODERNA
Callao 892. Tel.: 4812-8707.
FABIANA REY en: "El alegre apocalisis. Sobre textos de Ivonne Bordelois. Sábado: 19 hs.
CUATRO VIENTOS: Heras, Martínez, Polanuer y Sued. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.
MIMI KOZLOWSKI. Tango y canciones. Sábado: 0.30 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
ENCUENTRO A TODO TANGO. Con "Horacio Salgán" y "Ubaldo De Lío", "Néstor Marconi Trío" y Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 30.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232.
CORINA VILELLA: Homenaje a "Edith Piaf. Sábado: 0.45 hs. Ent.: $ 2.

EL DESALMADERO
Scalabrini Ortíz 670. Tel.: 4855-0329. Peña, comidas típicas. **JUAN CARLOS CARABAJAL,** "Mónica Abraham"; "De duendes y juglares", con: Javier Lozano, Carlos Rivero, Ariel Argañaraz. Hoy: 22 hs.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. **ZARAZA.** Rock fusión. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 3.

LA CASA JOSE HERNANDEZ
(Sociedad Argentina de escritores, SADE). México 524. Tel.: (15) 4354-9745.
TRIBUTO A ASTOR PIAZZOLLA-MILES DAVIS Manuel Fraga (piano), Alfredo Remus (contrabajo), Néstor Astarita (batería), Juan Cruz Urquiza (trompeta), César Angeleri (guitarra) y Daniel Binelli (bandoneón). Hoy: 23.45 hs. (Despedida).

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO
Honduras 3872. Tel.: 4862-5215. Sonríe, el "Conde" te ama...
LAS BLACANBLUS. Hoy: 23 hs. Ent. desde: $ 10.
CESAR "BANANA" PUEYRREDON. Viernes: 23 hs.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
ROSARIO MAGALDI. Poesías y cuentos en inglés. Autores: Ernest Hemingway, James Joyce, William Shakespeare, entre otros. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8 (c/consumución).
THE SHEPHERDS. Folk irlandés. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
AXEL KRYGIER pta. su CD: "Echale semilla". Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

NOTORIOUS
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473.
KARLHEINZ MIKLIN (saxo tenor, alto, soprano y flautas/Austria). Junto al "Quinteto Argentina": Marcelo Mayor (guitarra), Alejandro Herrera (bajo), Pocho Lapouble (batería) y Cacho Tejera (percusión). Sábado y domingo: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
LOS CINCO SENTIDOS CAPITALES, de Carlos Gorostizxa. Grupo "Comunicanto". Dir.: A. D'Ana. Viernes: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.
SENTIR FLAMENCO. Con "Marcela Suez" y Cía. "Arte Flamenco". Dir.: Marcela Suez. Viernes: 22 hs., sábado: 21 hs.
LEO MASLIAH pta.: "Ex hitos". Humor. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 15.
SCHERZO. Original fusión, funk, pop y rock. Hoy: 1 h.

OPERA PRIMA
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271. **TRIO RUBEN BARBIERI:** Hernán Merlo (contrabajo), Armando Alonso (guitarra) y Rubén Barbieri (trompeta). Jazz de cámara. Sábado: 22.30 hs.

OPERA PRIMA
(Paseo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348. **PABLO ZIEGLER** Trío: Walter Castro (bandoneón), Armando de la Vega (guitarra) y Pablo Ziegler (piano). Sábado: 22.30 hs.

REMEMBER PUB
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.
ROMPIENDO CRANEOS. Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 hs., sábado: 0.30 hs., domingo: 22 hs. A la gorra (consumic. mínima: $ 3,50).
QUE TE PASA CHABON!? Humor negro. Con Jorge Pereyra. Viernes: 1 h., sábado: 1.30 hs. Ent. a la gorra.
A ORILLAS DE LA MUJER. Con Fernando Miró. Sábado: 22.30 hs. A la gorra (consumic.: $ 3,50).
ALVAREZ & BORGES (Gabriel Menta y Adrián Herrera) ptan. sus monólogos: "Acabemos con los pobres" y "Sea ginecólogo en 20 minutos". Sábado: 23.30 hs. A la gorra (consumic. mínima: $ 3,50).
EL MOZO. por Gustavo Kmenetzky. Sábado: 2.30 hs.

THE SCREAM
Cerrito 306. Tel.: 4382-5253/1688. Un nuevo estilo en café concert.
SOR-PRESAS. Las monjas estrellas del music hall: Nicolás Scarpino, Carlos Silveyra, Juan Ramos, Marcelo Testa y Fernando Lewis. Dir.: Rubén Cuello. Viernes: 1.30 hs., sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
OMAR CALICCHIO 3D en: "3 Demencial Show". Con Romina Groppo y Hugo Avila. Sábado: 1.30 hs.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
KLEZMER. Con "Marcelo Moguilevsky" (saxo, clarinete y flautas) y "César Lerner" (piano y acordeón). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.
LA GROOVISIMA. Funk, soul. Hoy: 0.30 hs. Ent.: $ 10.

Mar del Plata

Cines

AUDITORIUM
Sala A. Piazzolla Edificio casino. T. 4936001: XIV MUESTRA DE CINE INTERNACIONAL DE MAR DEL PLATA. Del 14 al 22. Mar 14, Panorama Nuevo Cine Argentino: 19.00 100 AÑOS DE PERDON. Arg.99 Dir. José Glusman. Margara Alonso, Pompeyo Audivert. 20.45 APOSTANDO A VIVIR. USA.99. Dir. Nick Hurran. Brenda Blethin, Kris Kristofferson. 22.30 POSTCOITUM, ANIMAL TRISTE. Fra.97. Dir. Brigitte Rouan. B. Rouan, Boris Terral.

AUDITORIUM
Sala Espacio Nave Edif. Casino T. 4936001 Ciclo Jovenes Mirando al Sudeste presenta: Dom. 12 19.00 ASESINO POR NATURALEZA, Dir. Oliver Stone.Ent.$1.

CULT.PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Lun 13, 19.00 Ciclo Cine Clásico: LA NOVIA DE FRANKESTEIN. 20.00 Ciclo Video Debate: ROCK. Organiza Facultad de Humanidades $1

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec.: 18.30, 20.30, 22.30. DESAFIO AL TIEMPO. Dennis Quaid. Tp. Sábado también trasnoche 0.30. Mie 50% desc. Lun/ Mar. cerrado

PROVINCIAL
Sala 1 Bv Marítimo 2554.T. 4935445 Continuado 16.20, 20.20. (Lunes/Martes unic 2020) X MEN. La Película. 18.00, 22.10 (Lunes/Martes unic 22.10) UNA TORMENTA PERFECTA. George Clooney. A/13 . Lun. a Mie 50% desc.

PROVINCIAL
Sala 2 Bv Marítimo 2554.T. 4935445 Continuado: 14.20, 17.20 CORAZON LAS ALEGRIAS DE PANTRISTE. Dibujos Cast . 15.50, 18.50 DINOSAURIO. Walt Disney. T/p Mar y Mie 50% desc

PROVINCIAL
Sala 2: Bv Marítimo 2554: T. 4935445 Sec: 20.10, 22.20 60 SEGUNDOS. Nicholas Cage. A/13 Lun. a Mie 50 % desc.

PROVINCIAL
Sala 3: Bv Marítimo 2554 T. 4935445 Sec: 14.30, 16.30, 18.30 MI ENCUENTRO CONMIGO. Bruce Willis. T/p 20.30, 22.15 RECURSOS HUMANOS de Laurent Cantet. T/p. Lun. a Miérc. 50% desc.

Teatros

COLON
H. Irigoyen 1665. Vie 10, 11.00. Sáb 11, 12.00. Dom 12, 9.00: 1 Jornadas Nacionales de Promoción de la Lectura. Org Ministerio de Educ y Cultura y Ente de Cultura Municipal. Charlas y talleres. Ent Libre

Música

AUDITORIUM
Sala Piazzolla. T 4936001. Sáb. 11, 21.30 Unica presentación de SUSANA RINALDI.,Presenta: RUMORES DE MILONGA. Entrada $10

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 4948571. Sáb 11, 22.30 Semblanza Sureña 5ta edición: LOS APARCEROS. Conmemorando el Día de la Tradición. Ent $5Jub$3

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 4948571. Sáb 11, 20.30 Concierto de ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL. Dir. C. A. Vieu. Solista Valeria Briático. Prog: Suite Orq nº4, Bach. Concierto en fa menor p/piano y orq, Bach. Concierto nº2 p/piano y orq, Beethoven. Gran Vals p/orquesta, W. Castro. Ent $7 Jub$5

CENTRO CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 11, 21.00 CON GEN ERES CUBANOS. Claudia y la bandaenuno. Ent $3

ELVIS CAFÉ ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, El Aguante al rock. Jue, SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas: Walter Rúa. Dom., 23.00 La noche de Silvio Rodríguez. 1/2 noche Noches de Rolling Stones. Dom. 12, CORDEROS.

ESTADIO POLIDEPORTIVO
J. B. Justo y España. Lun. 13, 21.00 Unica Función, JOAN MANUEL SERRAT presenta: TARRESSERRAT CANSIONES. Loc. En venta Los Gallegos Loc. 14, Rawson 1322, S. Martín 2602 y TICKETEK, San Martín 2371 Loc. 10 únicamente con tarjeta de Crédito. Ent. desde $20.

Variedades

AQUARIUM
Mar del Plata. M. De Hoz y el Faro 4670700.Diar 10.00 a 22.00.Bol cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario peces. Delfines. Show Sky. Cine Tridimensional. Patio Comidas. Estac.Mar. cerrado.

COYOTE TEXMED FOOD
Av. Constitución 6670 T.4797930: Vie/Sáb CENA BAILE en vivo MARIACHIS. Acceso libre Complejo Sobremonte. Menú Típico $15 s/Bebida.

EL MAUTE ASADOR PARRILLA
Juan B. Justo 5582. Mie, 22.00 NOCHE DE FOLKLORE. Res 4812470/7983 Complejo SOBREMONTE. Av. Constitución 6690. T 4792600 Vie a Dom., 10.00 a 22.00 EXPOSICION CULTURAL DE BALI. Expo Venta. Muebles, objetos artísticos p/decoración, artesanías. Info@sobremonte.com.ar

TORREON DEL MONJE
Bv. Marítimo T. 4515575 Sáb. 11 22.00 Cena, Show con NACHO DIAZ, Mca. Latina.Menú $10 s/Beb.Reservas.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres: Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla venta Colón y Bs.As.

Infantiles

COLON
H. Irigoyen 1665 T 494 8571. Sáb 11, 18.00 EL GIGANTE AMAPOLAS Y SUS FORMIDABLES ENEMIGOS, o sea Fastos Dramáticos de una Guerra Memorable. Presentan Los Comediantes del Illia. Ent $2

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Diar. 10.00 a 20.30 Parque interactivo. Magia, diversión, personajes inolvidables. Fuentes de los deseos. Barco acróbatas. muñecos mágicos. Museo del mar. Sirena de los sonidos. Show visita al Faro. SHOW DE LOS PINTIN. Mie. cerrado.

HOY
Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Probabilidad de lluvias.
Mínima: 17°. Máxima: 23°.

Página/12

MAÑANA
Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos rotando al Sudeste.
Mínima: 15°. Máxima: 22°.

Rep



LOS DE COGOTE DURO

Por Osvaldo Bayer

El problema parece pequeño frente a esta caja de cartón en medio del fuego que es la economía argentina. O frente a la corrupción general que ha llegado a los cuerpos representativos después de carcomer la Justicia, la profesión política y las comisarías. Permítame el lector referirme nuevamente al caso La Tablada que ocupa desde hace varias semanas la temática de mis notas. Pero ese caso es ejemplar para definir el oportunismo, la burocracia, la viveza, el lenguaje del poder argentino. Estuvimos el jueves en la Casa de Gobierno, nos recibieron el ministro del Interior, doctor Storani; la subsecretaria Nilda Garré y la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti.

De este lado, intelectuales que tienen el problema ético de no poder aceptar que mientras los asesinos de uniforme y los ladrones públicos y coimeros estén todos libres, el grupo incursor de La Tablada, de filiación izquierdista, esté preso desde hace once años en las peores cárceles y se les niegue el derecho que les otorgan las leyes y los convenios internacionales sobre derechos humanos. Para que se cumplan las normas a las que se han obligado internacionalmente las autoridades argentinas se hallan en huelga de hambre. Pero la burocracia de funcionarios se encoge de hombros. No se deja conmover por la posible muerte de los que reclaman sus derechos. Radicales y peronistas están en otra cosa.

Los argumentos que en la entrevista del jueves escuchamos de los representantes gubernamentales fueron de la calidad de: "la opinión pública está en contra de los agresores de La Tablada" (subsecretaria Diana Conti); "la opinión pública está diez a uno en contra de los atacantes" (ministro Storani); "no puede haber indulto porque por fin tenemos que comenzar con la normalidad democrática en nuestro país y no dejar crímenes impunes" (subsecretaria Nilda Garré). Las dos señoras son del Frepaso, el ministro Storani, radical, votante en su oportunidad de las leyes de punto final y obediencia debida que dejó en libertad a todos los torturadores y brutales asesinos militares.

No es argumento válido legalmente eso de que "la opinión pública" está en contra; esto no tiene nada que ver con el cumplimiento de los tratados sobre derechos humanos. Con ese argumento demagógico podríamos decir que Bussi, Patti y Rico que fueron electos por "la opinión pública" son ya dueños del Derecho, y que el "Führer" siempre tenía razón porque lo aclamaban de pie, a cielo abierto y con el brazo levantado. (El mismo siniestro y sarcástico simbolismo de los que levantaron el brazo para votar obediencia debida y punto final. Eso sí, contra la voluntad popular y todas las normas legales que se habían discutido en el mundo después de Auschwitz, que los diputados de Alfonsín pasaron por alto, y las ignoraron a pesar de que los hombres de buena voluntad les habían hecho llegar todos los antecedentes.)



Ana D'Angelo

Pero, claro, ahora sí, en el caso La Tablada, ya no son uniformados sino civiles a los cuales hay que hacerles sentir "la democracia" como dice la frepasista Nilda Garré. Y justamente democracia tiene que ser todo lo contrario a lo que están haciendo De la Rúa y los suyos en el caso La Tablada. Democracia es cumplir los tratados internacionales firmados, especialmente, muy especialmente aquellos que tratan de derechos humanos.

La subsecretaria de Derechos Humanos, Conti, basó todos sus argumentos contrarios a los presos de La Tablada en la huelga de hambre de éstos. Son nada más que pretextos que nos avergonzaron a los presentes: no es la huelga de hambre el centro de la discusión sino la obligación del Gobierno de manifestarse sobre el camino legal tal cual lo obligan las leyes. Hacer culpables del caos económico del país a los piqueteros es lo mismo que acusar a los huelguistas de hambre del miedo a la ley de radicales y peronistas. En este caso, las víctimas de la falta de cumplimiento de sus deberes por el gobierno de De la Rúa aparecen como culpables cuando en realidad ahora son las víctimas del vertebral miedo burocrático a la democracia. Pero claro, la demagogia es fácil. (La culpa de la crisis en nuestros hospitales la tienen los bolivianos. Al aborto no hay que legalizarlo "porque las negras saben cómo cuidarse, pero no lo hacen para joder a los hombres", como me dijo un taxista que se persignaba cada vez que pasaba frente a una iglesia.) (Monseñor Laguna se emocionó hasta las lágrimas cuando renunció el Chacho, pero no nos acompaña para pedir por los presos que están por morir, como tan justamente nos enseñó el bondadoso Jesús.)

Cuando me estaba refiriendo a la masacre de La Tablada, llevada a cabo por el general desaparecedor Arrillaga con tanques, bombas de fósforos y cañonazos a diestra y siniestra –masacre ordenada por Alfonsín, Jaunarena, Becerra y Nosiglia–, el ministro Storani me preguntó: "Pero, ¿a cuántos mataron los miembros del MTP?". Le contesté que en el juicio no se comprobó eso que sostenía porque no se hicieron las autopsias correspondientes de los muertos para saber el calibre de las balas y a quiénes pertenecían esas balas, pero que, en este momento, su pregunta no tenía nada que ver con lo que se discutía: la ley antidemocrática de Alfonsín de Defensa de la Democracia, que eliminaba la segunda instancia; y las normas internacionales de derechos humanos que había que cumplir. Fue una discusión en el vacío. La única vez que el ministro Storani alzó la voz fue: "No habrá indultos". La pregunta cabe: ¿por qué no habrá indultos si es una facultad presidencial dentro de la democracia? Claro, en este caso no, indultos en la democracia argentina valen sólo para los siniestros Videla, Massera, Camps, Menéndez. Los grandes criminales nazis terminaron en el suicidio o en la horca. Nuestros grandes criminales desayunan tranquilamente con sus familias en sus residencias. Pero se nos habla en forma engolada sobre la democracia. "Hay que hacer cumplir las leyes si queremos una democracia", nos espetó Nilda Garré.

Como concesión dadivosa, el ministro Storani nos mandó a casa con la promesa de que él tramitaría una audiencia para que nos reciba el presidente De la Rúa. Pero el presidente De la Rúa ya una vez no recibió a los intelectuales, haciéndolos juntar orines en la sala de espera, y ahora, hace diez días ni siquiera ha contestado a nuestro pedido de audiencia. Los hombres de cogote duro tienen aprehensión de recibir a intelectuales. En cambio, sí, recibió a Martínez de Hoz, hombre que bien hilvana aquella historia de desapariciones con esta economía que nos hace marcar el paso desde aquella época.

Salimos a la Plaza de Mayo. Nada había cambiado. El cielo estaba sin azules, sólo el gris de la medianía. Pero no sé por qué recordé que en 1902 esa plaza se había llenado de voces obreras que gritaban: "Verdad, dignidad, libertad". Y seguí andando hacia adelante.